



REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2024/1064 AL COMISIEI

din 9 aprilie 2024

de instituire a unei taxe antidumping provizorii la importurile de anumiți esteri de alchil fosfat originari din Republica Populară Chineză

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 7,

după consultarea statelor membre,

întrucât:

1. PROCEDURA

1.1. Deschiderea procedurii

- (1) La 11 august 2023, Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a deschis o investigație antidumping cu privire la importurile de anumiți esteri de alchil fosfat originari din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „China”) în temeiul articolului 5 din regulamentul de bază. Comisia a publicat un aviz de deschidere în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽²⁾ (denumit în continuare „avizul de deschidere”).
- (2) Comisia a deschis investigația în urma unei plângeri depuse la 30 iunie 2023 de ICL Europe U.A., Lanxess Deutschland GmbH și PCC Rokita S.A. (denumiți în continuare „reclamanții”). Plângerea a fost depusă în numele industriei Uniunii producătoare de anumiți esteri de alchil fosfat (denumiți în continuare „APE”) în sensul articolului 5 alineatul (4) din regulamentul de bază. Plângerea conținea elemente de probă privind existența unui dumping și a unui prejudiciu important cauzat de acesta, care au fost suficiente pentru a justifica deschiderea investigației.
- (3) La 21 decembrie 2023, Comisia a deschis o investigație antisubvenție separată privind importurile de APE originari din China prin publicarea unui aviz de deschidere în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽³⁾.

1.2. Înregistrarea importurilor

- (4) În temeiul articolului 14 alineatul (5a) din regulamentul de bază, Comisia trebuie să înregistreze importurile care fac obiectul unei investigații antidumping în cursul perioadei de informare prealabile, cu excepția cazului în care dispune de elemente de probă suficiente în sensul articolului 5 potrivit cărora cerințele prevăzute la litera (c) sau la litera (d) de la articolul 10 alineatul (4) nu sunt îndeplinite.
- (5) Comisia nu a înregistrat importurile în cursul perioadei de informare prealabilă, deoarece nu a existat nicio creștere a cantităților importate după deschiderea investigației și, prin urmare, condițiile prevăzute la articolul 10 alineatul (4) nu au fost îndeplinite.
- (6) În plângere și în observațiile sale din 11 decembrie 2023, industria Uniunii a solicitat înregistrarea importurilor în temeiul articolului 14 alineatul (5). Cererea a fost respinsă pe baza faptului că cantitățile importate au scăzut în urma deschiderii investigației.

⁽¹⁾ JO L 176, 30.6.2016, p. 21.

⁽²⁾ JO C 282, 11.8.2023, p. 4.

⁽³⁾ JO C, C/2023/1567, 21.12.2023, <http://data.europa.eu/eli/C/2023/1567/oj>.

1.3. Părțile interesate

- (7) În avizul de deschidere, Comisia a invitat părțile interesate să o contacteze pentru a participa la investigație. În plus, Comisia a informat în mod specific reclamanții, producătorii-exportatori cunoscuți și autoritățile chineze, importatorii, furnizorii și utilizatorii cunoscuți, comercianții, precum și asociațiile cunoscute ca fiind părți vizate, cu privire la deschiderea investigației și i-a invitat să participe la aceasta.
- (8) Părțile interesate au avut posibilitatea de a prezenta observații cu privire la deschiderea investigației și de a solicita să fie audiate de Comisie și/sau de consilierul-auditor pentru proceduri comerciale.

1.4. Eșantionarea

- (9) În avizul de deschidere, Comisia a anunțat că ar putea constitui un eșantion de părți interesate în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

1.4.1. Constituirea eșantionului de producători din Uniune

- (10) În avizul de deschidere, Comisia a oferit posibilitatea selectării unui eșantion de producători din Uniune. Înțelegând faptul că cei trei producători care au acționat în calitate de reclamanți reprezintă întreaga industrie a Uniunii, Comisia a decis în mod provizoriu că nu este necesar un eșantion.
- (11) Comisia a invitat părțile interesate să prezinte observații cu privire la decizia provizorie de a investiga toți cei trei producători cunoscuți din Uniune. Nu s-au primit observații, iar decizia de a investiga toți cei trei producători cunoscuți din Uniune a fost confirmată.

1.4.2. Constituirea eșantionului de importatori

- (12) Pentru a decide dacă este necesară eșantionarea și, în caz afirmativ, pentru a selecta un eșantion, Comisia a solicitat importatorilor neafiliați să furnizeze informațiile specificate în avizul de deschidere.
- (13) Doi importatori neafiliați au furnizat informațiile solicitate și au acceptat să fie incluși în eșantion. Având în vedere numărul mic de răspunsuri, Comisia a decis că eșantionarea nu este necesară și a solicitat importatorilor cooperanți să prezinte răspunsuri la chestionar.

1.4.3. Constituirea eșantionului de producători-exportatori

- (14) Pentru a decide dacă este necesară eșantionarea și, în caz afirmativ, pentru a selecta un eșantion, Comisia a solicitat tuturor producătorilor-exportatori din China să furnizeze informațiile specificate în avizul de deschidere. În plus, Comisia a solicitat Misiunii Republicii Populare Chineze pe lângă Uniunea Europeană să identifice și/sau să contacteze alți eventuali producători-exportatori care ar putea fi interesați să participe la investigație.
- (15) Un număr de 14 producători-exportatori din China au furnizat informațiile solicitate și au fost de acord să fie incluși în eșantion.
- (16) În conformitate cu articolul 17 alineatul (1) din regulamentul de bază, Comisia a selectat un eșantion de trei producători-exportatori, pe baza celui mai mare volum reprezentativ de exporturi în Uniune care puteau face în mod rezonabil obiectul investigației în timpul avut la dispoziție.
- (17) În conformitate cu articolul 17 alineatul (2) din regulamentul de bază, au fost consultați cu privire la selectarea eșantionului toți producătorii-exportatori cunoscuți, precum și autoritățile chineze.

- (18) Zhejiang Wansheng Co., Ltd, un producător-exportator care nu a fost inclus în eşantion, a răspuns la consultare şi a solicitat să fie inclus în eşantion, extinzându-se, astfel, eşantionul la patru producători-exportatori.
- (19) Cererea acestuia nu a fost acceptată, deoarece acest lucru ar fi fost împovăraător în mod inutil prin faptul că Zhejiang Wansheng era un grup mare de societăţi, iar adăugarea Zhejiang Wansheng în eşantion ar fi dublat, efectiv, numărul de societăţi care urmau să fie inspectate.
- (20) Prin urmare, eşantionul iniţial a fost confirmat, iar motivele pentru care eşantionul nu a fost modificat sunt disponibile în dosarul deschis ⁽⁴⁾.

1.5. Examinarea individuală

- (21) Doi producători-exportatori chinezi, Zhejiang Wansheng Co., Ltd (care a solicitat, de asemenea, să fie inclus în eşantion) şi Futong Chemical Co., Ltd. au solicitat o examinare individuală în temeiul articolului 17 alineatul (3) din regulamentul de bază.
- (22) Examinarea cererilor respective în etapa provizorie a investigaţiei ar fi complicat în mod inutil procedura, având în vedere necesitatea de a investiga cei trei producători-exportatori deja incluşi în eşantion.
- (23) O decizie finală privind acceptarea ambelor cereri de examinare individuală sau a niciuneia dintre acestea va fi luată în etapa definitivă a investigaţiei.

1.6. Răspunsurile la chestionar şi vizitele de verificare

- (24) Comisia a trimis Guvernului Republicii Populare Chineze (denumit în continuare „GC”) un chestionar referitor la existenţa unor distorsiuni semnificative în China în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază.
- (25) Reclamanţii au furnizat, de asemenea, în plângere suficiente elemente de probă privind existenţa unor distorsiuni legate de materiile prime din China în ceea ce priveşte produsul în cauză. Prin urmare, după cum s-a anunţat în avizul de deschidere, investigaţia a vizat aceste distorsiuni legate de materiile prime pentru a determina dacă se aplică dispoziţiile articolului 7 alineatele (2a) şi (2b) din regulamentul de bază. Din acest motiv, Comisia a trimis un chestionar suplimentar către GC.
- (26) Comisia a transmis chestionare producătorilor din Uniune, importatorilor şi producătorilor-exportatori. Aceleaşi chestionare fuseseră puse la dispoziţie online ⁽⁵⁾ în ziua deschiderii investigaţiei.
- (27) S-au primit răspunsuri la chestionar de la trei producători din Uniune, de la un importator, de la opt utilizatori şi de la cinci producători-exportatori chinezi. Nu s-a primit niciun răspuns la chestionar din partea GC.
- (28) Comisia a căutat şi a verificat toate informaţiile pe care le-a considerat necesare pentru o determinare provizorie a dumpingului, a prejudiciului generat de acesta şi a interesului Uniunii. S-au efectuat vizite de verificare, în conformitate cu articolul 16 din regulamentul de bază, la sediile următoarelor societăţi:

Producători din Uniune

- ICL Europe U.A., Amsterdam, Țările de Jos;
- Lanxess Deutschland GmbH, Köln, Germania;
- PCC Rokita S.A., Brzeg Dolny, Polonia.

Importatori

- Quimidroga S.A., Barcelona, Spania.

⁽⁴⁾ t23.003562 din 30 august 2023.

⁽⁵⁾ <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2676>.

Producători-exportatori din China

- Anhui RunYue Technology Co., Ltd, Huaibei, China („Anhui RunYue”);
- Shandong Yarong Chemical Co., Ltd, Taian City, Shandong, China („Shandong Yarong”);
- Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Limited Liability Co., Nantong, China („Nantong Jiangshan”).

1.7. Perioada de investigație și perioada examinată

- (29) Investigația privind dumpingul și prejudiciul a acoperit perioada cuprinsă între 1 iulie 2022 și 30 iunie 2023 (denumită în continuare „perioada de investigație”). Examinarea tendințelor relevante pentru evaluarea prejudiciului a acoperit perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2019 și sfârșitul perioadei de investigație (denumită în continuare „perioada examinată”).

2. PRODUSUL CARE FACE OBIECTUL INVESTIGAȚIEI, PRODUSUL ÎN CAUZĂ ȘI PRODUSUL SIMILAR

2.1. Produsul care face obiectul investigației

- (30) Produsul care face obiectul investigației este reprezentat de anumiți esteri de alchil fosfat (denumiți în continuare „APE”), clasificați în prezent la codul NC ex 2919 90 00 (codurile TARIC 2919900050 și 2919900065) și codul NC ex 3824 99 92 (codul TARIC 3824999238) (denumit în continuare „produsul care face obiectul investigației”).
- (31) APE sunt definiți drept anumiți esteri de alchil fosfat bazați exclusiv pe catene laterale cu o lungime de doi sau trei atomi de carbon (inclusiv catenele alchilice clorurate) și cu un conținut de fosfor de cel puțin 9 % (din greutate) și o viscozitate cuprinsă între 1 și 100 mPa.s (la 20-25 °C), încadrați la Chemical Abstracts Service (CAS) cu numerele 13674-84-5, 1244733-77-4 și 78-40-0.
- (32) APE vizează două tipuri de produse, fosfatul de tris (2-cloro-1-metiletil) (denumit în continuare „TCPP”) și fosfatul de trietil (denumit în continuare „TEP”). Acestea sunt utilizate în mod obișnuit ca agenți de ignifugare în spume rigide și flexibile.

2.2. Produsul în cauză

- (33) Produsul în cauză este produsul care face obiectul investigației originar din Republica Populară Chineză.

2.3. Produsul similar

- (34) Potrivit investigației, următoarele produse au aceleași caracteristici fizice, chimice și tehnice de bază, precum și aceleași utilizări principale:
- produsul în cauză atunci când este exportat în Uniune;
 - produsul care face obiectul investigației fabricat și vândut pe piața internă chineză; și
 - produsul care face obiectul investigației, fabricat și vândut în Uniune de către industria Uniunii.
- (35) Comisia a stabilit în această etapă că produsele respective sunt, prin urmare, produse similare în sensul articolului 1 alineatul (4) din regulamentul de bază.

2.4. Afirmații cu privire la definiția produsului

- (36) Federația industriei petrochimice și chimice din China (*China Petrochemical and Chemical Industry Federation* – denumită în continuare „CPCIF”), doi importatori ai produsului în cauză, Prochema și Quimidroga și un utilizator, Kingspan, au transmis observații cu privire la definiția produsului, solicitând excluderea TEP din definiția produsului.

- (37) În observațiile sale privind deschiderea investigației, CPCIF a susținut că TCPP și TEP au utilizări diferite și nu sunt interschimbabile. Aceasta a subliniat diferențele dintre procesele lor de producție, canalele lor de distribuție și caracteristicile lor tehnice și chimice.
- (38) CPCIF a susținut că TCPP este utilizat în principal ca agent de ignifugare în spuma poliuretanică rigidă și flexibilă, în timp ce TEP este utilizat ca plastifiant în polimeri, cauciucuri și materiale plastice și doar într-o mică măsură ca agent de ignifugare.
- (39) Potrivit CPCIF, fabricarea TEP este cu 60 % mai scumpă decât fabricarea TCPP și, prin urmare, înlocuirea TCPP cu TEP nu ar fi viabilă din punct de vedere economic. CPCIF a menționat, de asemenea, că TCPP și TEP sunt clasificate în capitole diferite din Nomenclatura combinată.
- (40) Doi importatori ai produsului în cauză, Prochema și Quimidroga și un utilizator, Kingspan, au prezentat observații similare.
- (41) Aceștia au evidențiat caracteristicile tehnice și chimice și au contestat că TCPP și TEP ar fi interschimbabile, având în vedere diferențele dintre acestea în ceea ce privește caracteristicile lor tehnice și comportamentul lor ignifug.
- (42) Kingspan a susținut, de asemenea, că China este singurul producător de TEP la nivel mondial și că, chiar dacă substituirea dintre TEP și TCPP este posibilă din punct de vedere tehnic, ea presupune eforturi considerabile pentru reformulare, recertificare și cheltuieli de capital.
- (43) Kingspan și Quimidroga au susținut, de asemenea, că includerea TEP în definiția produsului este arbitrară, deoarece există o serie de alte produse care au caracteristici fizice, chimice și tehnice similare cu TEP și TCPP, cum ar fi fosfatul de crezil difenil (denumit în continuare „CDP”), fosfatul de tris(2-etilhexil) (denumit în continuare „TEHP”) și fosfatul de tributil.
- (44) Comisia a analizat aceste afirmații. În primul rând, chiar dacă procesul de fabricație, structura moleculei și anumite caracteristici chimice ale TCPP și TEP diferă, ambele au caracteristici fizice, tehnice și chimice esențiale similare – definite în considerentele 31-32 de mai sus.
- (45) Celelalte produse menționate de Kingspan și Quimidroga (CDP, TEHP și fosfatul de tributil) nu se încadrează în definiția produsului esterilor de alchil fosfat, astfel cum sunt definiți în plângere și în considerentele 31-32. De fapt, produsele acestea nu sunt esteri de alchil fosfat și nu prezintă aceeași eficacitate în calitate de produse ignifuge. De asemenea, nu a fost prezentat niciun element de probă care să ateste că CDP, TEHP și fosfatul de tributil ar putea fi utilizate efectiv ca înlocuitori ai TCPP sau TEP.
- (46) În al doilea rând, niciuna dintre părți nu a contestat faptul că TCPP și TEP pot fi utilizați ca înlocuitori pentru a obține spumă rigidă, utilizare care acoperă aproximativ două treimi din consumul total al Uniunii de TCPP și TEP. TEP are un conținut mai mare de fosfor decât TCPP și, prin urmare, are un caracter mai puternic de ignifugare. Potrivit unei comunicări prezentate de Kingspan, este necesară o cantitate mai mică de TEP pentru a înlocui TCPP (aproximativ 1,8 kg de TCPP este necesar pentru a înlocui 1 kg de TEP), ceea ce ar compensa parțial costul de producție mai ridicat al TEP.
- (47) Chiar dacă înlocuirea TCPP cu TEP în noi tipuri de produse sau compoziții ar necesita un proces de reformulare și de recertificare, nu a fost prezentat niciun element de probă care să ateste că acest proces ar necesita cheltuieli de capital semnificative sau extraordinare. În plus, astfel de costuri de recertificare sunt, în general, costuri punctuale și nu recurente.
- (48) În al treilea rând, diferențele în ceea ce privește procesul de fabricație, canalele de distribuție și clasificarea în Nomenclatura combinată nu anulează faptul că atât TCPP, cât și TEP se încadrează în definiția produsului, astfel cum este prezentată în considerentele 30-32, și au caracteristici fizice și tehnice esențiale similare și aceleași utilizări principale.
- (49) Pe baza celor de mai sus, Comisia a concluzionat, în această etapă, că TEP nu ar trebui exclus din definiția produsului.

3. DUMPINGUL

3.1. **Procedura de stabilire a valorii normale în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază**

- (50) Având în vedere elementele de probă suficiente disponibile la deschiderea investigației, care indică existența unor distorsiuni semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază privind China, Comisia a considerat oportun să deschidă investigația cu privire la producătorii-exportatori chinezi, în temeiul articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază.
- (51) Prin urmare, pentru a colecta datele necesare pentru eventuala aplicare a articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază, Comisia a invitat, în avizul de deschidere, toți producătorii-exportatori din China să furnizeze informații cu privire la factorii de producție utilizați pentru fabricarea APE. 10 producători-exportatori au transmis informațiile relevante.
- (52) Pentru a obține informațiile pe care le-a considerat necesare pentru investigația sa cu privire la presupusele distorsiuni semnificative, Comisia a trimis un chestionar către GC. În avizul de deschidere, Comisia a invitat, de asemenea, toate părțile interesate să își prezinte punctele de vedere și să furnizeze informații și documente justificative referitoare la aplicarea articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază în termen de 37 de zile de la data publicării avizului de deschidere în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.
- (53) Nu s-a primit în termenul stabilit niciun răspuns la chestionar din partea GC și nicio comunicare din partea GC privind aplicarea articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază.
- (54) Ulterior, Comisia a informat GC că va folosi datele disponibile, în sensul articolului 18 din regulamentul de bază, pentru a determina existența distorsiunilor semnificative în China.
- (55) În avizul de deschidere, Comisia a precizat, de asemenea, că, având în vedere elementele de probă disponibile, ar putea fi necesar să selecteze o țară reprezentativă adecvată, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, în scopul stabilirii valorii normale pe baza unor prețuri sau valori de referință nedistorsionate.
- (56) La 25 octombrie 2023, Comisia a informat părțile interesate cu privire la sursele relevante pe care intenționa să le utilizeze la stabilirea valorii normale, prin publicarea unei note (denumită în continuare „prima notă”). În nota respectivă, Comisia a furnizat o listă a tuturor factorilor de producție, cum ar fi materiile prime, forța de muncă și energia utilizate pentru fabricarea de APE. În plus, pe baza criteriilor de alegere a prețurilor sau a valorilor de referință nedistorsionate, Comisia a identificat Brazilia și Turcia ca posibile țări reprezentative adecvate.
- (57) Comisia a primit observații cu privire la prima notă de la doi producători-exportatori chinezi (Shandong Yarong și Anhui RunYue) și de la asociația chineză CPCIF.
- (58) La 19 ianuarie 2024, prin intermediul unei a doua note (denumită în continuare „a doua notă”), Comisia a informat părțile interesate cu privire la sursele relevante pe care intenționa să le utilizeze la stabilirea valorii normale și la alegerea, în etapa respectivă a investigației, a Braziliei ca țară reprezentativă.
- (59) De asemenea, Comisia a informat părțile interesate că va stabili costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale (denumite în continuare „costurile VAG”), precum și profiturile pe baza datelor financiare din 2022 disponibile pentru societatea braziliană Elekeiroz, un producător care fabrică un produs din aceeași categorie generală ca produsul care face obiectul investigației.
- (60) Comisia a primit observații cu privire la a doua notă din partea Shandong Yarong și Anhui RunYue și a asociației chineze CPCIF. Toate observațiile primite sunt abordate în detaliu la punctul 3.2.
- (61) Prin urmare, Comisia a concluzionat că valoarea normală ar trebui să fie construită utilizând metoda prevăzută la articolul 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază și că costurile și prețurile din China ar trebui respinse.

3.2. Valoarea normală

- (62) În conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din regulamentul de bază, „valoarea normală se stabilește de obicei pe baza prețurilor plătite sau care urmează să fie plătite, în cadrul operațiunilor comerciale normale, de către cumpărători independenți din țara exportatoare”.
- (63) Cu toate acestea, conform articolului 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, „în cazul în care se stabilește [...] că nu este adecvat să se folosească prețurile și costurile interne din țara exportatoare din cauza existenței în țara respectivă a unor distorsiuni semnificative în înțelesul literei (b), valoarea normală este construită exclusiv pe baza costurilor de producție și de vânzare care reflectă prețuri sau valori de referință nedistorsionate” și „include o sumă rezonabilă și nedistorsionată pentru cheltuielile administrative, costurile de vânzare și cele generale și pentru profituri”.
- (64) Astfel cum este explicat în continuare, Comisia a concluzionat în cadrul prezentei investigații că, pe baza elementelor de probă disponibile, aplicarea articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază este adecvată.

3.2.1. Existența unor distorsiuni semnificative

- (65) Articolul 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază prevede că „distorsiunile semnificative sunt acele distorsiuni care apar atunci când prețurile sau costurile raportate, incluzând costul materiilor prime și al energiei, nu sunt rezultatul forțelor de pe piața liberă, deoarece sunt afectate de intervenția substanțială a statului. Atunci când se evaluează existența unor distorsiuni semnificative, se ia în considerare, printre altele, impactul potențial al unuia sau mai multora dintre următoarele elemente:
- deservirea pieței în cauză în mare măsură de întreprinderi care se află în proprietatea autorităților din țara exportatoare sau care își desfășoară activitatea sub controlul, supravegherea în privința politicilor sau îndrumarea autorităților respective;
 - prezența statului în cadrul firmelor, ceea ce face posibilă intervenția acestuia în procesul de stabilire a prețurilor sau a costurilor;
 - existența unor politici sau măsuri publice discriminatorii în favoarea furnizorilor interni sau care influențează în alt mod forțele de pe piața liberă;
 - lipsa, aplicarea discriminatorie sau asigurarea inadecvată a respectării legislației privind falimentul, întreprinderile sau proprietatea;
 - distorsionarea costurilor salariale;
 - accesul la finanțare acordat de instituțiile care pun în aplicare obiectivele de politică publică sau care, în vreun alt fel, nu acționează independent de stat.”
- (66) Întrucât lista prevăzută la articolul 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază nu este cumulativă, nu este necesar să fie luate în considerare toate elementele pentru a identifica existența unor distorsiuni semnificative. În plus, aceleași circumstanțe concrete pot fi utilizate pentru a demonstra existența unuia sau a mai multor elemente din listă.
- (67) Cu toate acestea, orice concluzie privind distorsiunile semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază trebuie luată pe baza tuturor elementelor de probă disponibile. De asemenea, evaluarea generală privind existența unor distorsiuni poate să ia în considerare contextul general și situația din țara exportatoare, în special în cazurile în care elementele fundamentale ale sistemului economic și administrativ al țării exportatoare acordă guvernului puteri semnificative de intervenție în economie, din cauza cărora prețurile și costurile nu sunt rezultatul unei dezvoltări libere a forțelor de pe piață.

- (68) Articolul 2 alineatul (6a) litera (c) din regulamentul de bază prevede că „[î]n cazul în care Comisia are indicii întemeiate în ceea ce privește posibila existență a unor distorsiuni semnificative, astfel cum sunt menționate la litera (b), într-o anumită țară sau într-un anumit sector din țara respectivă și, după caz, pentru aplicarea efectivă a prezentului regulament, Comisia întocmește, face public și actualizează periodic un raport care descrie circumstanțele pieței menționate la litera (b) în respectiva țară sau respectivul sector”.
- (69) În temeiul acestei dispoziții, Comisia a elaborat un raport de țară privind China (denumit în continuare „raportul”⁽⁶⁾), care conține elemente de probă privind existența unei intervenții substanțiale a statului la mai multe niveluri ale economiei, inclusiv distorsiuni specifice în ceea ce privește numeroși factori esențiali pentru producție (printre care terenurile, energia, capitalul, materiile prime și forța de muncă), precum și în sectoare specifice (printre care cel siderurgic și cel chimic). Părțile interesate au fost invitate să infirme, să comenteze sau să completeze elementele de probă din dosarul de investigație la momentul deschiderii acesteia. Raportul a fost depus la dosarul investigației în etapa de deschidere a acesteia. Plângerea conținea, de asemenea, unele elemente de probă relevante care au completat raportul.
- (70) Mai precis, plângerea a indicat că prețurile și costurile interne ale anumitor esteri de alchil fosfat din China nu pot fi acceptate, deoarece sunt în contradicție cu noțiunea de joc liber al forțelor pieței și că, mai degrabă, acestea rezultă din intervenția complexă și atotcuprinzătoare a statului.
- (71) Plângerea a subliniat că distorsiunile din industria chineză a anumitor esteri de alchil fosfat provin în primul rând din însăși organizarea Chinei, care se bazează pe conceptul de economie de piață socialistă.
- (72) Economia de piață socialistă este dezvoltată sub conducerea Partidului Comunist Chinez (denumit în continuare „PCC” sau „partidul”), care dirijează toate aspectele statului, inclusiv economia și sistemul judiciar. Puterea de intervenție a PCC se aplică la toate nivelurile, inclusiv la nivelul deciziilor comerciale ale întreprinderilor individuale, atât ale întreprinderilor deținute de stat (denumite în continuare „IDS”), cât și ale întreprinderilor private.
- (73) În consecință, deși economia chineză este alcătuită în mare parte din actori nestatali, PCC și statul chinez mențin un rol predominant în guvernarea economică a țării. Principalele canale ale intervenției GC în economia chineză constau în controlul administrativ, financiar și de reglementare al statului.
- (74) În ceea ce privește alocarea resurselor financiare în China, cinci bănci comerciale mari, care sunt deținute în mare majoritate de stat, operează rețele mari de sucursale la nivel național și reprezintă aproape jumătate din totalul activelor bancare. Pe lângă proprietatea statului asupra acestor bănci, PCC numește cadre de conducere în băncile deținute de stat și în alte instituții financiare deținute de stat.
- (75) În ceea ce privește canalul de reglementare, statul menține un control și o influență semnificative, în special în domeniul achizițiilor publice și al investițiilor, care sunt utilizate pentru a urmări mai degrabă obiective de politică publică și industrială, decât eficiența economică. La fel ca alte sectoare, sectorul anumitor esteri de alchil fosfat face obiectul intervenției statului și al distorsiunilor rezultate.
- (76) Ca urmare a numeroaselor subvenții și intervenții ale statului, piața chineză pentru anumiți esteri de alchil fosfat este deconectată de comportamentul normal al pieței și, ca atare, prețurile și costurile interne ale industriei chineze pentru anumiți esteri de alchil fosfat nu pot fi utilizate.
- (77) În plus, plângerea a subliniat următoarele elemente, care au condus la distorsiuni semnificative.
- (78) Sectorul APE este deservit în mare măsură de întreprinderi care se află în proprietatea autorităților de stat sau care își desfășoară activitatea sub controlul, supravegherea în privința politicilor sau îndrumarea autorităților de stat. Astfel cum se menționează în raport, GC asigură o influență puternică atât asupra IDS, cât și asupra societăților private, în special în industriile considerate strategice, printre care se numără industria anumitor esteri de alchil fosfat.

⁽⁶⁾ Document de lucru al serviciilor Comisiei privind distorsiunile semnificative din economia Republicii Populare Chineze în scopul investigațiilor în materie de apărare comercială [20 decembrie 2017, SWD(2017) 483 final/2].

- (79) În general, GC și PCC exercită control asupra IDS, modelându-le structura corporativă, precum și peisajul concurențial general pentru a atinge obiective economice strategice. PCC numește principalii directori ai IDS, iar IDS obțin acces preferențial la factori de producție importanți (cum ar fi terenurile și capitalul) și beneficiază de alte avantaje concurențiale.
- (80) În plus, GC a instituit Comisia de supraveghere și administrare a activelor deținute de stat din cadrul Consiliului de Stat (denumită în continuare „SASAC”). Printre funcțiile de bază ale acesteia se numără orientarea reformei IDS și gestionarea zilnică a grupurilor de supraveghere atribuite IDS mari. GC continuă să aibă autoritate deplină asupra modului în care IDS utilizează alocările de capital de stat și asupra proiectelor desfășurate de IDS.
- (81) În ceea ce privește sectorul anumitor esteri de alchil fosfat, persistă un grad substanțial de proprietate din partea GC. În primul rând, informațiile disponibile indică faptul că un număr mare de producători principali de anumiți esteri de alchil fosfat din China sunt IDS.
- (82) Zhejiang Wansheng Co., Ltd., Jiangsu Yoke Technology Co., Ltd., Yangzhou Chenhua New Material Co., Ltd., Shouguang Weidong Chemical Co., Ltd. și Shandong Tianyi Chemical Co. Ltd. sunt principalii producători chinezi de substanțe ignifuge aflați în proprietatea statului.
- (83) Plângerea a indicat faptul că Zhejiang Wansheng Co. Ltd., Yangzhou Chenhua New Material Co. Ltd. și Jiangsu Yoke Technology Co. Ltd. au produs și au exportat TCPP către UE în 2022. În plus, Zhejiang Wansheng Co. Ltd. și Jiangsu Yoke Technology Co. Ltd. produc inclusiv TEP.
- (84) Un alt exemplu de întreprinderi deținute de stat care produc TCPP este CMEC Wuxi Machinery Engineering Co. Ltd., care este o filială deținută în întregime de China Machinery Engineering Corporation (denumită în continuare „CMEC”), care, la rândul său, este deținută de IDS Sinomach.
- (85) În plus, în loc să reducă numărul de întreprinderi deținute de stat din industria anumitor esteri de alchil fosfat, inițiativele recente care vizează să exercite presiuni asupra societăților private pentru a investi în IDS sau pentru a fuziona cu acestea demonstrează mai degrabă că GC și PCC au optat pentru o concentrare suplimentară a pieței.
- (86) De exemplu, Jiangsu Yoke Technology Co., Ltd., care produce atât TCPP, cât și TEP, include printre acționarii săi, pe lângă acționarii privați, National Industry Integrated Circuit Industry Investment Fund Co., Ltd. și Wuxi Equity Investment Centre of Agricultural Bank II. Aceste două entități sunt controlate direct de GC.
- (87) În mod similar, societățile private rămân, de asemenea, sub controlul apropiat al GC. Producătorii privați de anumiți esteri de alchil fosfat subliniază alinierea lor strânsă la obiectivele GC și rămân sub influența directă a GC.
- (88) De exemplu, cea mai mare participație (45 %) în Futong Chemical Co., Ltd., este deținută de Hubei Xingfa Chemicals Group Co., Ltd. Principatul acționar (19,5 %) al Hubei Xingfa Chemicals Group Co., Ltd., este SASAC din Xingshan. Pe lângă producția de TCPP, Hubei Xingfa Chemicals Group Co., Ltd. produce și TEP.
- (89) În plus, directorul general al Hubei Xingfa Chemicals Group Co., Ltd. a fost delegat la cel de al 20-lea Congres Național al PCC, fapt care evidențiază o legătură puternică între GC și întreprindere. El este, de asemenea, membru al PCC.

- (90) În plus, un membru al personalului de conducere de nivel superior al Jiangsu Yoke Technology Co., Ltd. a obținut premiul Wuxi acordat membrilor excepționali al partidului comunist. El îndeplinește, de asemenea, funcția de vicepreședinte al Comitetului profesional al materialelor ignifuge, o entitate din cadrul Federației industriei petrochimice din China, care, la rândul său, aderă la conducerea PCC (⁷). Se pot enumera o serie de exemple de legături personale între PCC și conducerea producătorilor de TCPP și de TEP, inclusiv exemple de prezență a membrilor PCC în rândul conducerii superioare a producătorilor de TCPP, inclusiv în Hubei Xingfa Chemical Group Co. Ltd. și Jiangsu Yoke Technology Co. Ltd.
- (91) În plus, în ceea ce privește materiile prime utilizate în producția de TCPP, China și-a dezvoltat în mod agresiv propria bază de producție a oxidului de propilenă. Printre producătorii chinezi de oxid de propilenă, Sinochem este o IDS.
- (92) De asemenea, proprietarul majoritar al Hangjin Technology Co., Ltd. este SASAC din Wuhan. Ningbo ZRCC Lyondell Chemical Co., Ltd. este o întreprindere comună care primește investiții de la Sinopec. Acționarul majoritar al Wanhua Chemical Group Co., Ltd. este SASAC din Yantai. Wudi Xinyue Chemical Group Co., Ltd. este o filială a Lubei Enterprise Group, care este o IDS.
- (93) În ceea ce privește oxiclorigura de fosfor, o materie primă esențială utilizată atât în producția de TEP, cât și în producția de TCPP, Sinochem este unul dintre producătorii chinezi.
- (94) În ceea ce privește etanolul, o altă materie primă esențială în producția de TEP, producătorii chinezi au, de asemenea, o prezență majoră a statului: SDIC Biological Jilin Co., Ltd. face parte din Corporația de stat pentru dezvoltare și investiții din China, un mare holding de investiții deținut de stat, în timp ce 40 % din acțiunile Henan Tianguan Fuel Ethanol Co., Ltd. sunt controlate de Sinopec.
- (95) În plus, influența GC asupra economiei depășește proprietatea, deoarece sectoarele care nu sunt publice sunt considerate, de asemenea, o componentă a economiei de piață socialiste.
- (96) Prin urmare, chiar și producătorii privați de alchil fosfat sunt stimulați să își alinieze activitățile la politicile de stat prevăzute în planurile relevante, deoarece este mai probabil ca respectarea planurilor să conducă la un tratament favorabil din partea autorităților publice, de obicei în ceea ce privește tratamentul financiar sau accesul pe piață.
- (97) În concluzie, piața chineză a anumitor esteri de alchil fosfat este deservită în mare măsură de întreprinderi care își desfășoară activitatea în proprietatea, sub controlul ori supravegherea în privința politicilor sau îndrumarea GC.
- (98) Prezența statului în firmele APE permite autorităților statului să intervină în prețuri și/sau costuri. GC își menține influența în IDS prin numirea și demiterea personalului-cheie de conducere, care este principala responsabilitate a SASAC. Atât IDS, cât și societățile private găzduiesc, de asemenea, comitete interne ale partidului capabile să exercite influență guvernamentală și de partid asupra guvernantei corporative și a deciziilor comerciale ale societăților.
- (99) Celulele PCC sunt în măsură să dobândească o influență semnificativă chiar și asupra întreprinderilor private, unde stabilesc agenda economică, controlează toate aspectele punerii sale în aplicare și exercită o presiune tot mai mare pentru a avea ultimul cuvânt în deciziile comerciale. Aceasta înseamnă că deciziile comerciale, inclusiv cele referitoare la costuri și prețuri, sunt influențate în mod semnificativ de politicile publice ale statului și, prin urmare, nu sunt supuse forțelor de pe piața liberă.

(⁷) A se vedea articolul 3 din statutul Federației, disponibil la adresa: <http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661e27fb01661e386a3f0001?e=1>; a se vedea – cu privire la Comitetul materialelor ignifuge <http://www.cpcif.org.cn/detail/25e06677-2011-4e78-a5c9-008dd32dd365> (pagina consultată la 8 martie 2024).

- (100) Acest lucru este valabil și pentru industria anumitor esteri de alchil fosfat. De exemplu, mai mulți membri ai conducerii superioare a Hubei Xingfa Chemical Group Co. Ltd. au legături cu PCC. Printre acești membri se numără directorii, inclusiv directorul general adjunct executiv, și alții. Acest lucru confirmă importanța influenței PCC în cadrul societăților producătoare de TCPP și de TEP, chiar și în cadrul societăților private.
- (101) De asemenea, GC este în măsură să influențeze costurile și prețurile TCPP și TEP prin prezența și intervenția sa în sectoarele materiilor prime și factorilor de producție din amonte. De exemplu, membrii conducerii superioare a Sinochem Pharmaceutical Co., Ltd., un producător de oxid de propilenă și de oxiclură de fosfor, sunt membri ai PCC.
- (102) Președintele Sinochem și președintele Consiliului de supraveghere sunt membri ai PCC. Legături similare cu partidul pot fi constatate în privința Wanhua Chemical Group Co., Ltd.: de exemplu, directorul grupului a ocupat mai multe funcții guvernamentale timp de peste 30 de ani, înainte de a se alătura grupului. Din 2018, acesta este, de asemenea, secretar al Comitetului de partid și președinte al Consiliului de administrație.
- (103) În acest sens, prin intervenția sa în prețurile materiilor prime, statul chinez permite industriei anumitor esteri de alchil fosfat să beneficieze de costuri anormale, deoarece GC este în măsură să controleze în mod eficace procesul decizional operațional atât în întreprinderile deținute de stat, cât și în întreprinderile private, prin prezența statului.
- (104) GC intervine, de asemenea, în ceea ce privește prețurile și costurile energiei. Piața chineză a energiei electrice este caracterizată de prezența întreprinderilor deținute de stat în diferite etape ale lanțului de aprovizionare, întrucât aproximativ 50 % din capacitatea de producție este deținută de stat, în timp ce întreaga rețea electrică de transport este deținută de două IDS. Prezența statului pe piața energiei și influența sa în stabilirea prețurilor permit, prin urmare, GC să reducă în mod semnificativ costurile energiei electrice în favoarea producătorilor de TCPP și TEP.
- (105) GC aplică politici sau măsuri publice discriminatorii în favoarea furnizorilor interni sau care influențează în alt mod forțele de pe piața liberă. Dezvoltarea economiei este determinată de un sistem de planificare elaborat, care stabilește prioritățile și obiectivele asupra cărora autoritățile centrale și locale trebuie să se concentreze și pe care acestea trebuie să se străduiască să le pună în aplicare. Mecanismul de planificare ghidează alocarea resurselor, care este orientată către sectoarele desemnate ca fiind strategice sau importante din punct de vedere politic, mai degrabă decât să fie alocate în funcție de forțele pieței.
- (106) Cel de al 14-lea plan cincinal central stabilește viziunile strategice ale GC pentru transformarea și modernizarea industriilor tradiționale și axa de dezvoltare pentru industriile emergente strategice, inclusiv pentru industriile substanțelor chimice, materialelor de construcții, materialelor noi și fibrelor chimice. Versiunea din 2019 a Catalogului de orientări pentru adaptarea structurilor industriale ⁽⁸⁾ prevede sprijinirea producției de materiale ignifuge.
- (107) În consecință, produsele TCPP și TEP fac obiectul unui tratament preferențial, în special în ceea ce privește accesul la finanțare. Stimulând astfel dezvoltarea și aplicarea tehnologiilor pentru produse de înaltă performanță și de înaltă calitate, autoritățile de stat ghidează restructurarea industriei anumitor esteri de alchil fosfat într-o industrie competitivă la nivel mondial. Prin urmare, întreaga structură a sectorului este impusă de sistemul de planificare și de deciziile de punere în aplicare, în loc să se dezvolte liber în conformitate cu forțele pieței.
- (108) În general, în ceea ce privește substanțele ignifuge, intervențiile statului au loc pe două axe: (i) sprijin pentru dezvoltarea industriei; și (ii) controlul activ și reglementarea industriei și a materiilor sale prime.
- (109) În ceea ce privește TCPP, GC oferă numeroase subvenții și sprijin financiar industriei materialelor ignifuge prin intermediul finanțelor publice, al impozitării, al creditelor, al importurilor și exporturilor, precum și al terenurilor.

⁽⁸⁾ https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/content_5449193.htm (pagină consultată ultima dată la 23 februarie 2024).

- (110) De exemplu, avizele privind punerea în aplicare a celui de al 14-lea Plan cincinal privind dezvoltarea industriei materialelor de construcții remarcă faptul că GC intenționează „[s]ă îmbunătățească nivelul inteligent de producție și de funcționare” al materialelor de construcții și „[s]ă extindă canalele de finanțare, să faciliteze pe deplin rolul de orientare al fondurilor financiare naționale, să coordoneze sprijinul acordat instituțiilor financiare”.
- (111) GC reglementează nu numai industria TCPP, ci și factorii săi de producție. De exemplu, fosforul galben este o materie primă din amonte utilizată în producția de oxiclură de fosfor, care este utilizată ca factor de producție pentru a produce TCPP și TEP. În plus, există o restricție la export în vigoare la exportul de fosfor galben sub forma licențelor de export. În conformitate cu Catalogul produselor de gestionare a licențelor de export (versiunea din 2023), exportul de fosforit face obiectul unei licențe de export eliberate de Ministerul Comerțului. Prin urmare, producția și vânzările acestui factor de producție esențial pentru anumiți esteri de alchil fosfat sunt controlate activ și reglementate în China.
- (112) În ceea ce privește factorii de producție ai TEP, GC urmărește să sprijine cu fermitate producția și comercializarea acestor produse. De exemplu, GC intenționează să dezvolte industria etanolului. Cel de al 14-lea Plan cincinal privind dezvoltarea energiei din surse regenerabile constată că GC continuă „să promoveze comercializarea etanolului combustibil [...]”. De asemenea, ia act de faptul că acesta intenționează să „dezvolte în mod activ etanolul combustibil din celuloză și din alte surse nealimentare”.
- (113) Industria, inclusiv industria TCPP și TEP, este sprijinită și reglementată în mod activ de GC prin diverse instrumente de politică, într-un mod care discriminează furnizorii interni și influențează forțele de pe piața liberă.
- (114) Lipsa, aplicarea discriminatorie sau asigurarea inadecvată a respectării legislației privind falimentul, întreprinderile sau proprietatea există, de asemenea, în sectorul APE din China. Sistemul chinez de declarare a falimentului este inadecvat pentru îndeplinirea principalelor sale obiective, cum ar fi acela de a stinge în mod echitabil creanțele și datoriile și de a proteja drepturile creditorilor și ale debitorilor.
- (115) Sistemul este caracterizat de rolul activ al statului în falimente, printre altele, prin puterea discreționară extinsă a instanțelor dependente de stat, prin relația strânsă dintre administratorii judiciari și administrațiile locale sau prin orientările statului privind insolvența. Cel mai important, aplicarea insuficientă a legislației privind falimentul are un impact asupra pieței financiare și de împrumuturi din China, garanții de stat fiind acordate în mod implicit unor întreprinderi, fapt care, la rândul său, denaturează costurile creditelor și accesul la finanțare.
- (116) În ceea ce privește legislația în materie de proprietate, deficiențele sistemului sunt deosebit de clare în ceea ce privește proprietatea asupra terenurilor și drepturile de utilizare a terenurilor. Toate terenurile sunt deținute de stat și, prin urmare, alocarea lor depinde exclusiv de stat, care poate urma mai degrabă obiective politice decât principiile pieței libere.
- (117) Cel de al 13-lea Plan cincinal privind resursele funciare controlează alocarea și prețurile utilizării terenurilor și prevede acordarea preferențială de terenuri industriilor strategice emergente și întreprinderilor de servicii moderne. Întrucât prețurile scăzute pentru alocarea terenurilor caracterizează sectorul de producție chinez în ansamblu, acestea se aplică, de asemenea, industriilor TCPP și TEP.
- (118) La fel ca orice alt sector din economia chineză, anumiți producători de esteri de alchil fosfat fac obiectul normelor chineze privind falimentul, întreprinderile și proprietatea și, prin urmare, ei fac, de asemenea, obiectul distorsiunilor care rezultă din aplicarea discriminatorie sau din asigurarea inadecvată a respectării acestor legi.
- (119) Costurile salariale sunt distorsionate și în sectorul APE. Un sistem de salarizare bazat pe piață nu se poate dezvolta pe deplin în China, deoarece lucrătorii și angajatorii sunt împiedicați să își exercite drepturile de a se organiza colectiv. De fapt, un singur sindicat este recunoscut din punct de vedere legal – ACFTU – care nu este independent de stat, deoarece este dirijat de PCC și nu se implică în mod adecvat în negocieri colective și în protecția drepturilor lucrătorilor.

- (120) În plus, posturile de conducere din sindicate sunt ocupate, de regulă, de personalități de rang înalt ale partidului din cadrul întreprinderilor deținute de stat, ceea ce le afectează capacitatea de a reprezenta în mod eficient interesele lucrătorilor. În plus, mobilitatea forței de muncă chineze este afectată de sistemul de înregistrare a gospodăriilor populației, care prevede că numai rezidenții locali dintr-o anumită zonă administrativă au acces la întreaga gamă de prestații de securitate socială și de asistență socială publică.
- (121) Lucrătorii care nu sunt în posesia înregistrării reședinței locale se află într-o situație vulnerabilă din punctul de vedere al locului de muncă și, prin urmare, primesc un venit mai mic. Industria anumitor esteri de alchil fosfat face, de asemenea, obiectul legislației chineze a muncii și, prin urmare, al acestor distorsiuni ale costurilor salariale.
- (122) Denaturările costurilor salariale sunt accentuate și mai mult de subvențiile pentru forța de muncă, în special pentru producătorii de TCPP și TEP. Mai multe întreprinderi au raportat astfel de subvenții, inclusiv subvenții pentru formare, subvenții pentru stagiați angajați, subvenții pentru stabilizarea locurilor de muncă în întreprinderi, introducerea de fonduri pentru talent și subvenții pentru actualizarea competențelor ⁽⁹⁾.
- (123) Societățile din sectorul APE au acces la finanțare acordată de instituțiile care pun în aplicare obiectivele de politică publică sau care, în vreun alt fel, nu acționează în mod independent față de stat. Printre distorsiunile relevante se numără o prezență puternică a guvernului în instituțiile financiare, precum și costuri ale îndatorării scăzute în mod artificial pentru a stimula creșterea investițiilor.
- (124) În primul rând, sistemul financiar chinez, dominat de sectorul bancar, este caracterizat de poziția puternică a trei categorii de bănci deținute de stat sau controlate de stat: bănci comerciale mari, bănci comerciale sub formă de societăți pe acțiuni și bănci de susținere a politicilor statului. Acest sistem este controlat nu numai prin proprietate, ci și prin competența GC de a numi persoane în funcții de conducere de nivel superior, cu competențe decizionale puternice.
- (125) În plus, cadrul juridic din China prevede o obligație legală explicită pentru instituțiile financiare de a-și desfășura activitatea în conformitate cu necesitățile dezvoltării economice și sociale naționale și sub îndrumarea politicilor industriale ale statului.
- (126) În plus, există dispoziții legislative obligatorii pentru toate instituțiile economice privind promovarea și sprijinirea industriilor încurajate, industria materialelor ignifuge fiind menționată în mod explicit ca industrie încurajată.
- (127) Prin urmare, atunci când se acordă acces la finanțare, se iau în considerare alte criterii decât viabilitatea economică, întrucât băncile pun în aplicare politici publice concepute de guvern.
- (128) Piața obligațiunilor este dominată de actori guvernamentali, iar piața obligațiunilor neguvernamentale este dominată în mare măsură de întreprinderile deținute de stat. Accesul la piață este strict reglementat de instituțiile guvernamentale, iar principalii actori de pe piață (utilizatori, deținători, subscriitori de obligațiuni) sunt în principal entități deținute de stat.
- (129) Prin urmare, ratingurile obligațiunilor și ale creditelor sunt puternic denaturate din diverse motive, cum ar fi influența importanței strategice a întreprinderii asupra evaluării riscurilor și soliditatea oricărei garanții implicate din partea guvernului. Industria APE a beneficiat de distorsiunile de pe piața obligațiunilor, deoarece au fost acordate ratinguri ridicate producătorilor chinezi de TCPP și TEP.
- (130) Existența unor distorsiuni semnificative în sistemul financiar chinez a fost deja stabilită de Comisie în cadrul investigațiilor antidumping recente și este confirmată, de asemenea, de Departamentul Comerțului al SUA. În plus, există dovezi solide care demonstrează că producătorii chinezi de anumiți esteri de alchil fosfat au beneficiat în mod direct de împrumuturi preferențiale atât de la bănci deținute de stat, cât și de la bănci private (mai mulți producători ai produsului în cauză au raportat că au primit împrumuturi pe termen scurt și pe termen lung de la bănci chineze în condiții necomerciale).

⁽⁹⁾ Zhejiang Wansheng Co. Ltd., Raportul anual din 2021, pagina 362; Yangzhou Chenhua New Material Co., Ltd., Raportul anual din 2021, paginile 477-478; Hubei Xingfa Chemical Group Co. Ltd., Raportul anual din 2021, paginile 493 și 494.

- (131) Comisia a analizat dacă era adecvat sau nu să se folosească prețurile și costurile de pe piața internă din China, având în vedere existența unor distorsiuni semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază (a se vedea considerentul 65). În acest demers, Comisia s-a bazat pe elementele de probă disponibile la dosar, inclusiv pe elementele de probă cuprinse în raport, care se bazează pe surse disponibile public.
- (132) Această analiză a inclus examinarea intervențiilor substanțiale ale statului în economia Chinei în general, dar și a situației specifice a pieței din sectorul relevant, inclusiv a produsului în cauză. Comisia a completat în continuare aceste elemente probatorii cu rezultatele propriilor cercetări privind diferitele criterii relevante pentru a confirma existența unor distorsiuni semnificative în China.

3.2.2. Distorsiuni semnificative care afectează prețurile și costurile interne din China

- (133) Sistemul economic chinez se bazează pe conceptul unei „economii de piață socialiste”. Acest concept este consacrat în Constituția Chinei și determină guvernarea economică a Chinei. Principiul de bază este „proprietatea publică socialistă asupra mijloacelor de producție și anume proprietatea întregului popor și proprietatea colectivă a populației active”.
- (134) Economia de stat este considerată „forța conducătoare a economiei naționale”, iar statul are mandatul „de a asigura consolidarea și creșterea acesteia” ⁽¹⁰⁾. În consecință, configurația generală a economiei chineze nu numai că permite intervenții substanțiale ale statului în economie, ci le prevede în mod expres. Noțiunea de supremație a proprietății publice asupra celei private este transpusă în întregul sistem juridic și este evidențiată ca principiu general în toate actele legislative centrale.
- (135) Legislația chineză în materie de proprietate este un prim exemplu: aceasta face referire la stadiul primar al socialismului și încredințează statului susținerea sistemului economic de bază în cadrul căruia proprietatea publică joacă un rol dominant. Sunt tolerate și alte forme de proprietate, cărora legea le permite să se dezvolte alături de proprietatea statului ⁽¹¹⁾.
- (136) În plus, în temeiul legislației chineze, economia de piață socialistă este dezvoltată sub conducerea PCC. Structurile statului chinez și ale PCC sunt interconectate la toate nivelurile (juridic, instituțional, personal), formând o suprastructură în cadrul căreia rolul PCC și cel al statului nu pot fi diferențiate.
- (137) În urma modificării Constituției chineze din martie 2018, rolului de conducere al PCC i s-a acordat o importanță și mai mare prin reafirmarea acestuia în textul articolului 1 din Constituție.
- (138) După prima teză deja existentă a dispoziției: „[s]istemul socialist este sistemul de bază al Republicii Populare Chineze” – a fost inserată o a doua teză nouă, care prevede următoarele: „[t]răsătura definitorie a socialismului cu caracteristici chineze este rolul de conducător al Partidului Comunist din China” ⁽¹²⁾. Aceasta ilustrează controlul necontestat și în continuare exercitat de PCC asupra sistemului economic al Chinei.
- (139) Acest rol de conducător și acest control sunt inerente sistemului chinez și depășesc cu mult situația obișnuită din alte țări în care guvernele exercită un control macroeconomic general, în limitele căruia acționează forțele pieței libere.
- (140) Statul chinez se angajează într-o politică economică intervenționistă în vederea îndeplinirii unor obiective care mai degrabă coincid cu agenda politică stabilită de PCC decât să reflecte condițiile economice predominante pe o piață liberă ⁽¹³⁾. Instrumentele economice intervenționiste utilizate de autoritățile chineze sunt multiple, printre acestea numărându-se sistemul de planificare industrială, sistemul financiar, precum și nivelul mediului de reglementare.

⁽¹⁰⁾ Raportul – capitolul 2, p. 6-7.

⁽¹¹⁾ Raportul – capitolul 2, p. 10.

⁽¹²⁾ Disponibil la: http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.htm (pagină consultată la 22 ianuarie 2024).

⁽¹³⁾ Raportul – capitolul 2, p. 20-21.

- (141) În primul rând, la nivelul controlului administrativ general, direcția în care se îndreaptă economia chineză este reglementată de un sistem complex de planificare industrială care afectează toate activitățile economice din țară. Toate aceste planuri cuprind o matrice extinsă și complexă de sectoare și politici transversale și sunt prezente la toate nivelurile de guvernare.
- (142) Planurile de la nivel provincial sunt detaliate, în timp ce planurile naționale stabilesc obiective mai ample. Planurile specifică, în plus, mijloacele pentru a sprijini ramurile industriale/sectoarele relevante, precum și termenele până la care trebuie îndeplinite obiectivele. Unele planuri conțin totuși obiective explicite privind realizările.
- (143) În cadrul planurilor, anumite sectoare industriale și/sau proiecte sunt identificate ca priorități (pozitive sau negative), în conformitate cu prioritățile guvernului și le sunt atribuite obiective de dezvoltare specifice (modernizare industrială, expansiune internațională etc.).
- (144) Operatorii economici, atât privați, cât și de stat, trebuie să își adapteze în mod eficace activitățile comerciale în funcție de realitățile impuse de sistemul de planificare. Această obligație se explică nu numai prin caracterul obligatoriu al planurilor, ci și prin faptul că autoritățile chineze competente de la toate nivelurile de guvernare aderă la sistemul de planuri și își utilizează în mod corespunzător puterile cu care au fost investite, determinând astfel operatorii economici să respecte prioritățile stabilite în planuri ⁽¹⁴⁾.
- (145) În al doilea rând, la nivelul alocării resurselor financiare, sistemul financiar al Chinei este dominat de băncile comerciale de stat și de băncile de susținere a politicilor statului. Atunci când își stabilesc și își pun în aplicare politica de creditare, aceste bănci trebuie să se alinieze la obiectivele de politică industrială ale guvernului mai degrabă decât să evalueze avantajele economice ale unui anumit proiect ⁽¹⁵⁾.
- (146) Același fenomen este prezent și pentru celelalte componente ale sistemului financiar chinez, cum ar fi piețele titlurilor de capital, piețele de obligațiuni, piețele de capital privat etc. În plus, aceste părți ale sectorului financiar sunt organizate din punct de vedere instituțional și operațional într-un mod care nu este orientat spre maximizarea funcționării eficiente a piețelor financiare, ci spre asigurarea controlului și facilitarea intervenției statului și a PCC ⁽¹⁶⁾.
- (147) În al treilea rând, la nivelul mediului de reglementare, intervențiile statului în economie se realizează sub multiple forme. De exemplu, normele privind achizițiile publice sunt utilizate cu regularitate în vederea atingerii altor obiective de politică decât eficiența economică, subminând astfel principiile bazate pe piață în domeniul respectiv. Legislația aplicabilă prevede în mod specific că achizițiile publice trebuie efectuate cu scopul de a facilita realizarea obiectivelor stabilite prin politicile de stat. Natura acestor obiective rămâne totuși nedefinită, lăsând astfel organismelor decizionale o marjă largă de apreciere ⁽¹⁷⁾.
- (148) În mod similar, în domeniul investițiilor, GC menține un control și o influență semnificative asupra destinației și amplitudinii investițiilor de stat și private. Autoritățile utilizează trierea investițiilor, precum și diverse stimulente, restricții și interdicții legate de investiții, ca instrumente importante de sprijinire a obiectivelor politicii industriale, cum ar fi menținerea controlului statului asupra sectoarelor esențiale sau consolidarea industriei interne ⁽¹⁸⁾.

⁽¹⁴⁾ Raportul – capitolul 3, p. 41, 73-74.

⁽¹⁵⁾ Raportul – capitolul 6, p. 120-121.

⁽¹⁶⁾ Raportul – capitolul 6, p. 122-135.

⁽¹⁷⁾ Raportul – capitolul 7, p. 167-168.

⁽¹⁸⁾ Raportul – capitolul 8, p. 169-170, 200-201.

- (149) În concluzie, modelul economic chinez se bazează pe anumite axiome de bază care prevăd și încurajează intervenții multiple ale statului. Astfel de intervenții substanțiale ale statului sunt în contradicție cu jocul liber al forțelor pieței, ceea ce conduce la distorsionarea alocării efective a resurselor în conformitate cu principiile pieței ⁽¹⁹⁾.
- 3.2.2.1. Distorsiuni semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) prima liniuță din regulamentul de bază: deservirea pieței în cauză în mare măsură de întreprinderi care se află în proprietatea autorităților din țara exportatoare sau care își desfășoară activitatea sub controlul, supravegherea în privința politicilor sau îndrumarea autorităților respective
- (150) În RPC, întreprinderile care își desfășoară activitatea în proprietatea, sub controlul și/sau supravegherea în privința politicilor sau sub îndrumarea statului reprezintă o parte esențială a economiei. În sectorul produsului în cauză, gradul de deținere a întreprinderilor de către stat rămâne semnificativ, o serie de producători de APE aflându-se integral sau parțial în proprietatea statului, cum ar fi: Shandong Yarong Chemical Co., Ltd. (cunoscut anterior sub denumirea Taian Yarong Biotechnology Co., Ltd. ⁽²⁰⁾); Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Limited Liability Co. ⁽²¹⁾; Wengfu (Group) Co., Ltd. ⁽²²⁾; Zhejiang Wansheng Co., Ltd. ⁽²³⁾
- (151) Având în vedere că intervențiile PCC în procesul operațional de luare a deciziilor au devenit o regulă și în cadrul societăților private ⁽²⁴⁾, PCC reclamând rolul de conducător în aproape toate aspectele economiei naționale, influența statului prin intermediul structurilor PCC în cadrul societăților determină în mod efectiv o situație în care operatorii economici se află sub controlul și supravegherea politică a guvernului, dat fiind că structurile statului și ale partidului s-au dezvoltat împreună în China.
- (152) Un nivel similar de control și de supraveghere în ceea ce privește politica poate fi observat la nivelul asociațiilor industriale relevante, cum ar fi Federația industriei petrochimice și chimice din China (*China Petrochemical and Chemical Industry Federation* – denumită în continuare „CPCIF”), asociația industrială sectorială.
- (153) În conformitate cu articolul 3 din statutul CPCIF, organizația „acceptă orientarea profesională, supravegherea și gestionarea de către entitățile responsabile cu înregistrarea și gestionarea, de către entitățile responsabile cu consolidarea partidului, precum și de către departamentele administrative relevante responsabile cu gestionarea industriei” ⁽²⁵⁾.
- (154) De asemenea, Asociația de gestionare a întreprinderilor din industria chimică din China (*Chemical Enterprise Management Association* – denumită în continuare „CCEMA”), care se autocaracterizează drept o organizație care cuprinde „peste 200 de unități membre ale asociației care sunt întreprinderi de bază în industria chimică” ⁽²⁶⁾, prevede la articolul 2 din statutul său că „respectă Constituția, legile, reglementările și politicile naționale, practică valorile fundamentale ale socialismului, promovează spiritul patriotismului, respectă moralitatea socială și consolidează în mod conștient construirea integrității și a autodisciplinii”.
- (155) În plus, în conformitate cu articolul 3 din statut, CCEMA „instituie o organizație a Partidului Comunist din China, desfășoară activități de partid și oferă condițiile necesare pentru activitățile organizației de partid” și – la fel ca în cazul CPCIF – „acceptă orientările comerciale, supravegherea și gestionarea de către entitățile responsabile cu înregistrarea și gestionarea, de către entitățile responsabile cu consolidarea partidului, precum și de către departamentele administrative relevante responsabile cu gestionarea industriei” ⁽²⁷⁾.

⁽¹⁹⁾ Raportul – capitolul 2, p. 15-16, Raportul – capitolul 4, p. 50, p. 84, Raportul – capitolul 5, p. 108-109.

⁽²⁰⁾ <http://www.tayrsw.com/index.php?c=category&id=7> (pagină consultată la 22 ianuarie 2024).

⁽²¹⁾ <http://www.jsac.com.cn/> (pagină consultată la 22 ianuarie 2024).

⁽²²⁾ <http://www.wengfu.com/%e9%9b%86%e5%9b%a2%e7%ae%80%e4%bb%8b-1> (pagină consultată la 22 ianuarie 2024).

⁽²³⁾ <http://www.ws-chem.com/en/index.aspx> (pagină consultată la 22 ianuarie 2024).

⁽²⁴⁾ Articolul 33 din Constituția PCC, articolul 19 din Legea chineză a societăților comerciale sau Orientările Biroului general al Comitetului central al PCC privind intensificarea activității Frontului Unit în sectorul privat pentru noua eră (a se vedea mai jos referința completă).

⁽²⁵⁾ <http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661e27fb01661e386a3f0001?e=1> (pagină consultată la 29 ianuarie 2024).

⁽²⁶⁾ <http://www.ccema.org.cn/wzsy> (pagină consultată la 29 ianuarie 2024).

⁽²⁷⁾ <http://www.ccema.org.cn/xhzc> (pagină consultată la 29 ianuarie 2024).

- (156) În consecință, chiar și producătorii privați din sectorul produsului în cauză sunt împiedicați să își desfășoare activitatea în condiții de piață. Într-adevăr, atât întreprinderile publice, cât și cele private din acest sector fac obiectul supravegherii în privința politicilor și al îndrumării.

- 3.2.2.2. Distorsiuni semnificative în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (b) a doua liniuță din regulamentul de bază: prezența statului în cadrul firmelor, ceea ce face posibilă intervenția acestuia în procesul de stabilire a prețurilor sau a costurilor

- (157) Pe lângă exercitarea controlului asupra economiei prin intermediul deținerii IDS și al altor instrumente, GC este în măsură să intervină în ceea ce privește prețurile și costurile prin prezența statului în cadrul firmelor. În timp ce dreptul de a numi și de a revoca personalul de conducere esențial din cadrul IDS de către autoritățile de stat relevante, în conformitate cu legislația chineză, poate fi considerat ca reflectând drepturile de proprietate corespunzătoare⁽²⁸⁾, celulele PCC din cadrul întreprinderilor deținute de stat și private reprezintă un alt canal important prin care statul poate interveni în deciziile comerciale.

- (158) Conform dreptului întreprinderilor comerciale din China, se înființează o organizație PCC în fiecare întreprindere [cu cel puțin trei membri ai PCC, astfel cum se specifică în Constituția PCC⁽²⁹⁾], iar întreprinderea trebuie să ofere condițiile necesare pentru desfășurarea activităților organizației de partid. În trecut, se pare că această cerință nu a fost întotdeauna urmată sau aplicată cu strictețe.

- (159) Cu toate acestea, cel puțin din 2016, PCC și-a consolidat intențiile de a controla deciziile comerciale în cadrul societăților ca o chestiune de principiu politic⁽³⁰⁾, inclusiv exercitând presiuni asupra societăților private pentru a pune pe primul loc „patriotismul” și pentru a respecta disciplina de partid⁽³¹⁾.

- (160) În 2017, s-a raportat că există celule de partid în 70 % din cele aproximativ 1,86 milioane de societăți private, exercitându-se o presiune tot mai mare ca organizațiile PCC să aibă ultimul cuvânt în procesul decizional din cadrul societăților respective⁽³²⁾. Aceste norme se aplică pe scară largă în întreaga economie a Chinei, în toate sectoarele, inclusiv producătorilor produsului în cauză și furnizorilor de factori de producție aferenți.

- (161) În plus, la 15 septembrie 2020 a fost publicat un document intitulat *Orientările Biroului General al Comitetului Central al PCC privind intensificarea activității Frontului Unit în sectorul privat pentru noua eră* (denumite în continuare „orientările”) ⁽³³⁾, care a extins și mai mult rolul comitetelor de partid în cadrul întreprinderilor private.

- (162) Secțiunea II.4 din orientări prevede: „[t]rebuie să sporim capacitatea globală a partidului de a conduce activitatea Frontului Unit în sectorul privat și să intensificăm efectiv activitatea în acest domeniu”, iar secțiunea III.6 prevede următoarele: „[t]rebuie să facem în continuare progrese în ceea ce privește construcția partidului în cadrul întreprinderilor private și să permitem celulelor de partid să își îndeplinească rolul în mod eficient, asemenea unei fortărețe, precum și să le permitem membrilor de partid să acționeze în calitate de avangardiști și pionieri”. Astfel, orientările subliniază rolul PCC în cadrul întreprinderilor comerciale și al altor entități din sectorul privat și încearcă să sporească acest rol⁽³⁴⁾.

⁽²⁸⁾ Raportul – capitolul 5, p. 100-101.

⁽²⁹⁾ Raportul – capitolul 2, p. 26.

⁽³⁰⁾ A se vedea, de exemplu: Blanchette, J., *Xi's Gamble: The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster* („Pariul lui Xi: cursa către consolidarea puterii și evitarea dezastrului”); *Foreign Affairs*, vol. 100, nr. 4, iulie/august 2021, p. 10-19.

⁽³¹⁾ Raportul – capitolul 2, p. 31-2.

⁽³²⁾ Disponibil la adresa: <https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU> (pagină consultată la 29 ianuarie 2024).

⁽³³⁾ *Orientările Biroului General al Comitetului Central al PCC privind intensificarea activității Frontului Unit în sectorul privat pentru noua eră*: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (pagină consultată la 29 ianuarie 2024).

⁽³⁴⁾ *Financial Times* (2020) – *Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise* (Partidul Comunist Chinez exercită un control sporit asupra întreprinderilor private), disponibil la adresa: <https://on.ft.com/3mYxP4j> (pagină consultată la 29 ianuarie 2024).

- (163) Investigația a confirmat faptul că suprapunerile între funcțiile de conducere și funcțiile de membru al PCC/de partid există și în sectorul APE. Pentru a oferi un exemplu, în societatea Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Limited Liability Co. ⁽³⁵⁾ membrii conducerii societății dețin, în același timp, funcții în cadrul PCC ⁽³⁶⁾.
- (164) Intervenția PCC în deciziile comerciale este evidentă și la nivel de grup, după cum reiese din documentele disponibile ale societăților comerciale. Raportul anual pe 2022 al Grupului Sinopec, subliniază că „[s]ocietatea îmbunătățește în permanență calitatea activității de consolidare a partidului, stimulând spiritul angajaților, consolidând activitatea de inspecție și supraveghere disciplinară, ajutând consiliul de administrație să pună în aplicare în mod eficace diverse decizii și măsuri și promovând dezvoltarea de înaltă calitate a societății” ⁽³⁷⁾.
- (165) Site-ul web al Sinopec descrie rolul partidului în cadrul grupului, după cum urmează: „[c]onsolidează conducerea partidului în procesul de îmbunătățire a guvernanței corporative, [...] promovează organizația de partid pentru a decide cu privire la lista aspectelor majore referitoare la consolidarea partidului și la alte aspecte și permite organizației de partid să cerceteze în prealabil și să discute lista principalelor aspecte de afaceri și de gestionare acoperite simultan de gestionarea controlului intern, care să fie inclusă în [...] lista chestiunilor decizionale, să dezvolte un sistem decizional și de informare la nivelul sediului care să încurajeze stabilirea unei liste de competențe decizionale, includerea acestei liste în procesul decizional și informatizarea acestui proces. Consideră că cercetarea prealabilă și discutarea aspectelor majore de gestionare a afacerilor reprezintă un aspect important al îndeplinirii pe deplin de către grupul de partid a sarcinilor de conducere [...]” ⁽³⁸⁾.
- (166) Prezența și intervenția statului pe piețele financiare, precum și în furnizarea materiilor prime și a factorilor de producție, au un efect suplimentar de distorsionare asupra pieței ⁽³⁹⁾. Astfel, prezența statului în societățile comerciale, în sectorul APE și în alte sectoare (cum ar fi sectorul financiar și cel al factorilor de producție), permite GC să intervină în ceea ce privește prețurile și costurile.
- 3.2.2.3. Distorsiuni semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) a treia liniuță din regulamentul de bază: politici sau măsuri publice discriminatorii în favoarea producătorilor interni sau care influențează în alt mod forțele de pe piața liberă
- (167) Direcția economiei chineze este determinată într-o mare măsură de un sistem elaborat de planificare care stabilește prioritățile și obiectivele asupra cărora trebuie să se concentreze autoritățile centrale, regionale și locale. Există planuri relevante la toate nivelurile administrative care acoperă practic toate sectoarele economice. Obiectivele stabilite de instrumentele de planificare au caracter obligatoriu, iar autoritățile de la fiecare nivel administrativ monitorizează punerea în aplicare a planurilor de către nivelul inferior corespunzător al administrației.
- (168) În ansamblu, sistemul de planificare din China are ca rezultat faptul că resursele sunt direcționate către sectoare desemnate de guvern ca fiind strategice sau importante din punct de vedere politic, în loc să fie alocate în conformitate cu forțele pieței ⁽⁴⁰⁾.
- (169) Autoritățile chineze au adoptat o serie de politici care orientează funcționarea sectorului produsului în cauză.

⁽³⁵⁾ <http://www.jsac.com.cn/> (pagină consultată la 29 ianuarie 2024).

⁽³⁶⁾ http://jscc.sinopec.com/jscc/about_us/teammanagement/ (pagină consultată la 29 ianuarie 2024).

⁽³⁷⁾ <http://www.sinopec.com/listco/Resource/Pdf/2023032507.pdf>, p. 26 (pagină consultată la 29 ianuarie 2024).

⁽³⁸⁾ <http://www.sinopecgroup.com/group/gwym/ddjs.shtml> http://jscc.sinopec.com/jscc/about_us/teammanagement/ (pagină consultată la 29 ianuarie 2024).

⁽³⁹⁾ Raportul – capitolele 14.1-14.3.

⁽⁴⁰⁾ Raportul – capitolul 4, p. 41-42, 83.

- (170) Pentru început, cel de al 14-lea Plan cincinal privind materiile prime ⁽⁴¹⁾ abordează în mod direct sectorul produsului în cauză, afirmând că „[c]reșterea capacității de producție în sectoarele ureei, fosfatului de amoniu, carburii de calciu, sodei caustice și fosforului galben va fi strict controlată. Proiectele noi trebuie să respecte principiul înlocuirii capacității de producție la un nivel egal cu cel existent sau al înlocuirii capacității de producție la un nivel mai ridicat” ⁽⁴²⁾.
- (171) În plus, Cataloagele orientative pentru ajustarea structurală a industriei din 2019 și 2024 ⁽⁴³⁾ enumeră industria materialelor ignifuge ca industrie încurajată.
- (172) În plus, planul de lucru MIIT din 2023 pentru creșterea constantă a industriei chimice și petrochimice ⁽⁴⁴⁾ prevede că unul dintre obiectivele sale principale este „[a]ctualizarea bazelor naționale de demonstrație pentru noul model de industrializare din industria petrochimică și chimică, pentru a îmbunătăți calitatea dezvoltării și a promova clusterul petrochimic Ningbo Green și alte cluster naționale avansate de producție din industria petrochimică și chimică, în vederea tranziției către cluster de talie mondială. Construirea unei baze industriale pentru utilizarea eficientă și cu valoare ridicată a resurselor de fosfor, accelerarea ajustării structurale a industriilor tradiționale, cum ar fi îngrășămintele fosfatice și fosforul galben, și sporirea capacității de aprovizionare cu produse chimice pe bază de fosfor necesare pentru noi surse de energie, alimente și sănătate” ⁽⁴⁵⁾.
- (173) În plus, Avizul orientativ al CNDR din 2022 privind dezvoltarea de înaltă calitate a industriei fibrelor chimice ⁽⁴⁶⁾ urmărește să promoveze dezvoltarea de materiale de ultimă generație pe bază de noi fibre și „[d]ezvoltarea de noi poliesteri funcționali, monomeri chimici de înaltă calitate și supersimulatoare, agenți de ignifugare, precum și de fibre antibacteriene și antivirale, conductive, schimbătoare de fază și care permit stocarea energiei, controlul temperaturii, fotocromice, care permit colorarea lichidelor, absorbante și separante, biomedicale și a altor tipuri de fibre funcționale. [...] Cercetarea și dezvoltarea de materiale esențiale și auxiliare. Cercetarea și dezvoltarea de materiale esențiale, materiale auxiliare și aditivi, cum ar fi agenții de ignifugare, modificatorii, preamestecurile, catalizatorii și uleiurile utilizate pentru fibrele funcționale” ⁽⁴⁷⁾.
- (174) La nivel de provincie, cel de al 14-lea Plan cincinal privind dezvoltarea industriei chimice ⁽⁴⁸⁾ al provinciei Shandong invită autoritățile locale „să valorifice pe deplin avantajele în materie de capacitate de producție în ceea ce privește coproducția de clor și de hidrogen pentru obținerea sodei caustice, să accelereze extinderea pe verticală și extinderea cuplării pe orizontală a industriei chimice a sării și să îmbunătățească procesul de prelucrare profundă a clorurii de sodiu și a bromului, [...] să ghideze industria tradițională a clorurii de sodiu din aval pentru a o extinde la substanțe chimice fine și să asigure structura proiectelor de prelucrare profundă în aval a clorului din subclorură” ⁽⁴⁹⁾. Secțiunea III.2.3. din plan prevede următoarele acțiuni guvernamentale: „Promovarea înlocuirii reducerii capacității de producție a clorurii de sodiu și a controlului strict al capacității de producție. [...] Încurajarea utilizării cuprinzătoare a deșeurilor de acid clorhidric pentru a produce clor și hidrogen” ⁽⁵⁰⁾.
- (175) În mod similar, conform celui de al 14-lea Plan cincinal privind dezvoltarea industriei chimice de înaltă performanță al provinciei Jiangsu ⁽⁵¹⁾: „[p]e baza fundației și a avantajelor industriale, beneficiile concentrării industriale, ale ratei de utilizare a terenurilor și ale factorilor de producție, precum și ale producției se îmbunătățesc în mod semnificativ, prin ajustare și optimizare [...], iar extinderea lanțului industrial la produse de calitate superioară va duce la o dezvoltare de înaltă calitate a industriei clorurii de sodiu din provincie” ⁽⁵²⁾.

⁽⁴¹⁾ Cel de al 14-lea Plan cincinal privind materiile prime. Disponibil la adresa: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2021/art_2960538d19e34c66a5eb8d01b74cbb20.html (pagină consultată la 29 ianuarie 2024).

⁽⁴²⁾ Ibidem., secțiunea IV.1.

⁽⁴³⁾ https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/content_5449193.htm (pagină consultată la 29 ianuarie 2024) și https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/t20231229_1362999.html (pagină consultată la 29 ianuarie 2024).

⁽⁴⁴⁾ https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/202308/content_6900274.htm (pagină consultată la 29 ianuarie 2024).

⁽⁴⁵⁾ Ibidem.

⁽⁴⁶⁾ https://jxt.zj.gov.cn/art/2022/12/6/art_1229560971_2450348.html (pagină consultată la 29 ianuarie 2024).

⁽⁴⁷⁾ Ibidem. Coloana 1 Pregătirea eficientă și flexibilă a fibrelor și îmbunătățirea calității.

⁽⁴⁸⁾ <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211201/1191133.shtml> (pagină consultată la 29 ianuarie 2024).

⁽⁴⁹⁾ Ibidem., secțiunea III.1.3.

⁽⁵⁰⁾ Ibidem., secțiunea III.2.3.

⁽⁵¹⁾ http://gxt.jiangsu.gov.cn/art/2021/9/3/art_6197_10099378.html (pagină consultată la 29 ianuarie 2024).

⁽⁵²⁾ Ibidem., secțiunea 5.2.6.1.

(176) În plus, autoritățile guvernamentale urmează să modeleze structura industrială a sectorului după cum urmează: „[î]n conformitate cu cerințele politicii industriale naționale constând în controlul strict al noilor capacități de producție în industriile cu supracapacități și adoptarea unui nivel echivalent sau al unui nivel redus de înlocuire în cazul proiectelor de transformare și de modernizare tehnologică avansată care îndeplinesc cerințele politicii, volumul total al capacității de producție în ceea ce privește produse precum soda caustică trebuie să fie controlat, iar scara generală de producție trebuie să fie menținută la nivelul actual. Prin fuziuni și reorganizări, prin eliminarea echipamentelor învechite, prin înlocuirea capacităților și prin intermediul unor alianțe orizontale, trebuie să fie puse în aplicare operațiuni ghidate de guvern și voluntare din partea întreprinderilor, bazate pe atragerea de investiții și orientarea pieței în ceea ce privește tranzacțiile bazate pe indici de înlocuire a capacităților și să se orienteze capacitățile de producție, resursele și piețele către întreprinderi puternice și să se integreze aceste piețe. În industria cloralcalilor, trebuie să se formeze întreprinderi esențiale de vârf, să se optimizeze structura industrială și alocarea resurselor și să se sporească nivelul de concentrare”⁽⁵³⁾.

(177) Prin acestea, dar și prin alte mijloace, GC conduce și controlează, astfel, practic fiecare aspect al dezvoltării și al funcționării sectorului, precum și factorii de producție din amonte.

(178) În concluzie, GC a luat măsuri pentru a determina operatorii să respecte obiectivele de politică publică în ceea ce privește acest sector. Astfel de măsuri împiedică forțele pieței să funcționeze în mod liber.

3.2.2.4. Distorsiuni semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) a patra liniuță din regulamentul de bază: lipsa, aplicarea discriminatorie sau asigurarea inadecvată a respectării legislației privind falimentul, întreprinderile sau proprietatea

(179) Potrivit informațiilor din dosar, sistemul chinez de declarare a falimentului este inadecvat pentru îndeplinirea principalelor sale obiective, cum ar fi acela de a stinge în mod echitabil creanțele și datoriile și de a proteja drepturile și interesele legale ale creditorilor și debitorilor. Acest aspect pare să se datoreze faptului că, deși legislația chineză în materie de faliment se bazează, din punct de vedere formal, pe principii similare celor aplicate în legislațiile corespunzătoare din alte țări decât China, sistemul chinez este caracterizat de o aplicare insuficientă sistematică a legislației în domeniu.

(180) Este de notorietate că numărul falimentelor rămâne mic în raport cu dimensiunea economiei țării, nu în ultimul rând deoarece procedurile de insolvență suferă de o serie de deficiențe, care acționează efectiv ca un factor de descurajare a declarării falimentului. În plus, rolul statului în procedurile de insolvență rămâne puternic și activ, având adesea o influență directă asupra rezultatului procedurilor⁽⁵⁴⁾.

(181) În plus, deficiențele sistemului drepturilor de proprietate sunt deosebit de evidente în ceea ce privește dreptul de proprietate asupra terenurilor și drepturile de folosință asupra terenurilor în China⁽⁵⁵⁾. Toate terenurile sunt deținute de stat (terenuri rurale deținute în mod colectiv și terenuri urbane aflate în proprietatea statului), iar alocarea acestora rămâne exclusiv la latitudinea statului. Există dispoziții legale care vizează atribuirea drepturilor de folosință asupra terenurilor într-un mod transparent și la prețul pieței, de exemplu prin introducerea procedurilor de licitație. Totuși, cu regularitate, aceste dispoziții nu sunt respectate, anumiți cumpărători obținându-și terenurile gratuit sau sub prețul pieței⁽⁵⁶⁾. În plus, atunci când alocă terenuri, autoritățile urmăresc deseori anumite obiective politice, printre care punerea în aplicare a planurilor economice⁽⁵⁷⁾.

⁽⁵³⁾ Ibidem., secțiunea 5.2.6.1.1.

⁽⁵⁴⁾ Raportul – capitolul 6, p. 138-149.

⁽⁵⁵⁾ Raportul – capitolul 9, p. 216.

⁽⁵⁶⁾ Raportul – capitolul 9, p. 213-215.

⁽⁵⁷⁾ Raportul – capitolul 9, p. 209-211.

(182) La fel ca alte sectoare din economia chineză, producătorii produsului în cauză se supun normelor uzuale prevăzute de legislația chineză privind falimentul, întreprinderile și proprietatea. Acest aspect are ca efect faptul că și aceste întreprinderi sunt supuse distorsiunilor descendente care rezultă din aplicarea discriminatorie sau asigurarea inadecvată a respectării legislației privind falimentul și proprietatea. Aceste considerații, pe baza dovezilor disponibile, par să fie pe deplin aplicabile inclusiv în sectorul APE. Prezenta investigație nu a dezvoltat nimic care să pună la îndoială aceste constatări.

(183) Având în vedere cele menționate mai sus, Comisia a concluzionat că există o aplicare discriminatorie sau o asigurare inadecvată a respectării legislației privind falimentul și proprietatea în sectorul produsului în cauză.

3.2.2.5. Distorsiuni semnificative în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (b) a cincea liniuță din regulamentul de bază: distorsionarea costurilor salariale

(184) Un sistem de salarizare bazată pe piață nu se poate dezvolta pe deplin în China, deoarece lucrătorii și angajatorii sunt împiedicați să își exercite drepturile de a se organiza colectiv. China nu a ratificat o serie de convenții de bază ale Organizației Internaționale a Muncii (denumită în continuare „OIM”), în special cele privind libertatea de asociere și negocierea colectivă ⁽⁵⁸⁾.

(185) Conform legislației naționale, este activă o singură organizație sindicală. Această organizație nu este, totuși, independentă de autoritățile statului, iar implicarea sa în negocierile colective și în protecția drepturilor lucrătorilor rămâne rudimentară ⁽⁵⁹⁾. În plus, mobilitatea forței de muncă din China este restricționată de sistemul de înregistrare a gospodăriilor, care limitează accesul la întreaga gamă de prestații de securitate socială și de alt tip la rezidenții locali dintr-o anumită zonă administrativă.

(186) Acest lucru are, în mod obișnuit, drept consecință faptul că lucrătorii care nu sunt înregistrați ca rezidenți locali se găsesc într-o situație de muncă vulnerabilă și primesc venituri mai mici decât cei înregistrați ca rezidenți ⁽⁶⁰⁾. Aceste constatări conduc la distorsionarea costurilor salariale în China.

(187) Nu a fost prezentat niciun element de probă care să arate că sectorul APE nu ar fi supus sistemului chinez de drept al muncii descris mai sus. Prin urmare, sectorul este afectat de distorsiunile costurilor salariale atât direct (în contextul fabricării produsului în cauză sau a principalei materii prime utilizate în producția acestuia), cât și indirect (în contextul accesului la capital sau la factorii de producție ai întreprinderilor care sunt supuse aceluiași sistem de muncă în China).

3.2.2.6. Distorsiuni semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) a șasea liniuță din regulamentul de bază: accesul la finanțare acordat de instituțiile care pun în aplicare obiectivele de politică publică sau care, în vreun alt fel, nu acționează independent de stat

(188) Accesul la capital al societăților comerciale din China este supus unor diverse distorsiuni.

(189) În primul rând, sistemul financiar chinez este caracterizat de poziția puternică a băncilor deținute de stat ⁽⁶¹⁾, care, atunci când acordă acces la finanțare, iau în considerare alte criterii decât viabilitatea economică a unui proiect. În mod similar cu IDS-urile nefinanciare, băncile rămân legate de stat nu numai prin situația proprietății, ci și prin relații personale (directorii executivi ai instituțiilor financiare mari deținute de stat sunt, în ultimă instanță, numiți de PCC) ⁽⁶²⁾ și, tot ca în cazul IDS-urilor nefinanciare, băncile aplică în mod regulat politici publice elaborate de GC.

⁽⁵⁸⁾ Raportul – capitolul 13, p. 332-337.

⁽⁵⁹⁾ Raportul – capitolul 13, p. 336.

⁽⁶⁰⁾ Raportul – capitolul 13, p. 337-341.

⁽⁶¹⁾ Raportul – capitolul 6, p. 114-117.

⁽⁶²⁾ Raportul – capitolul 6, p. 119.

- (190) În acest sens, băncile respectă o obligație legală explicită de a-și desfășura activitatea în conformitate cu necesitățile dezvoltării economice și sociale naționale și sub îndrumarea politicilor industriale ale statului ⁽⁶³⁾. Acest aspect este agravat și de normele suplimentare existente, care direcționează finanțele către sectoare desemnate de guvern ca fiind încurajate sau importante într-un alt mod ⁽⁶⁴⁾.
- (191) Deși se recunoaște faptul că diverse dispoziții legale se referă la necesitatea de a respecta comportamentul bancar obișnuit și normele prudențiale – cum ar fi necesitatea de a examina bonitatea debitorului –, un volum copleșitor de elemente de probă, inclusiv constatările din cadrul investigațiilor în materie de apărare comercială, sugerează că aceste dispoziții joacă doar un rol secundar în aplicarea diferitelor instrumente juridice.
- (192) De exemplu, GC a clarificat faptul că chiar și deciziile din sectorul bancar comercial privat trebuie să fie supravegheate de către PCC și să rămână în conformitate cu politicile naționale. Unul dintre cele trei obiective generale ale statului în legătură cu guvernanta bancară este în prezent consolidarea autorității partidului în sectorul bancar și al asigurărilor, inclusiv în legătură cu aspectele operaționale și de gestionare ⁽⁶⁵⁾. De asemenea, criteriile de evaluare a performanței băncilor comerciale trebuie să ia în considerare, în prezent, în mod specific felul în care entitățile „deservesc obiectivele naționale de dezvoltare și economia reală”, în special felul în care acestea „deservesc industriile strategice și emergente” ⁽⁶⁶⁾.
- (193) În plus, calificativele acordate obligațiunilor și creditelor sunt adesea distorsionate din mai multe motive, inclusiv din cauza faptului că evaluarea riscurilor este influențată de importanța strategică a întreprinderii în cauză pentru GC și de soliditatea oricărei garanții implicite din partea guvernului. Estimările sugerează în mod clar că ratingurile de credit din China corespund în mod sistematic unor ratinguri internaționale inferioare ⁽⁶⁷⁾.
- (194) Acest aspect este agravat și de normele suplimentare existente, care direcționează finanțele către sectoare desemnate de guvern ca fiind încurajate sau importante într-un alt mod ⁽⁶⁸⁾. În consecință, există o favorizare a împrumuturilor acordate IDS-urilor, întreprinderilor private mari care beneficiază de relații la nivel înalt și întreprinderilor din sectoare industriale esențiale, ceea ce implică faptul că disponibilitatea și costul capitalului nu sunt egale pentru toți actorii de pe piață.
- (195) În al doilea rând, costurile îndatorării au fost menținute în mod artificial la un nivel mic pentru a stimula creșterea investițiilor. Aceasta a condus la utilizarea excesivă a investițiilor de capital cu un randament tot mai mic al investițiilor. Acest fapt este ilustrat de recenta creștere a gradului de îndatorare a întreprinderilor din sectorul de stat, în pofida unei scăderi accentuate a profitabilității, ceea ce sugerează că mecanismele utilizate în sistemul bancar nu corespund unor răspunsuri comerciale normale.

⁽⁶³⁾ Raportul – capitolul 6, p. 120.

⁽⁶⁴⁾ Raportul – capitolul 6, p. 121-122, 126-128, 133-135.

⁽⁶⁵⁾ A se consulta documentul oficial de politică al Comisiei de reglementare a sectorului bancar și de asigurări din China din 28 august 2020: „*Three-year action plan for improving corporate governance of the banking and insurance sectors*” (Plan de acțiune pe trei ani pentru îmbunătățirea guvernantei corporative a sectorului bancar și a sectorului asigurărilor) (2020-2022), disponibil la adresa: <http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928> (pagină consultată la 29 ianuarie 2024). Planul furnizează instrucțiuni de „a pune în aplicare în continuare spiritul întrupat în discursul principal al secretarului general Xi Jinping privind avansarea reformei guvernantei întreprinderilor din sectorului financiar”. În plus, secțiunea II din plan își propune promovarea integrării organice a rolului de conducător al partidului în guvernanta întreprinderilor: „vom face ca integrarea rolului de conducător al partidului în guvernanta întreprinderilor să fie mai sistematică, mai standardizată și mai mult bazată pe proceduri [...] Aspectele principale de ordin operațional și de gestionare trebuie să fie discutate de comitetul de partid înainte de adoptarea unei decizii de către Consiliul de administrație sau de către personalul de conducere de nivel superior.”

⁽⁶⁶⁾ A se consulta Avizul CBIRC privind metoda de evaluare a performanței băncilor comerciale, publicat la 15 decembrie 2020, accesibil la adresa: http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (pagină consultată la 29 ianuarie 2024).

⁽⁶⁷⁾ A se vedea documentul de lucru al FMI „*Resolving China's Corporate Debt Problem*” (Soluționarea problemei datoriilor societăților din China), de Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, octombrie 2016, WP/16/203.

⁽⁶⁸⁾ Raportul – capitolul 6, p. 121-122, 126-128, 133-135.

- (196) În al treilea rând, deși rata nominală a dobânzii a fost liberalizată în octombrie 2015, semnalele de preț continuă să nu fie rezultatul forțelor de pe piața liberă, ci sunt influențate de distorsiunile induse de guvern. Cota creditării la rata dobânzii de referință sau sub această rată continua să reprezinte cel puțin o treime din totalul creditării la sfârșitul anului 2018 ⁽⁶⁹⁾. Mass-media oficială din China a raportat recent faptul că PCC a solicitat „orientarea ratei dobânzii pe piața de creditare în sens descendent” ⁽⁷⁰⁾. Ratele dobânzilor menținute în mod artificial la niveluri mici au ca rezultat stabilirea unor prețuri prea mici și, prin urmare, utilizarea excesivă a capitalului.
- (197) Creșterea totală a creditelor în China indică o înrăutățire a eficienței alocării de capital, fără a exista semne de înăsprire a condițiilor de creditare care ar fi de așteptat într-un mediu de piață nedistorsionat. Prin urmare, creditele neperformante au crescut rapid, GC optând de mai multe ori fie să evite intrarea în incapacitate de plată, creând astfel așa-numitele întreprinderi „zombi”, fie să transfere dreptul de proprietate asupra datoriei (de exemplu, prin fuziuni sau prin convertirea creanțelor în acțiuni), fără a elimina neapărat problema generală a îndatorării sau fără a aborda cauzele profunde ale acesteia.
- (198) În esență, în pofida măsurilor de liberalizare a pieței, sistemul de credite pentru întreprinderi al Chinei este afectat de distorsiuni semnificative rezultate din rolul omniprezent și continuu al statului pe piețele de capital. Prin urmare, intervenția substanțială a statului în sistemul financiar conduce la afectarea gravă a condițiilor de piață la toate nivelurile.
- (199) În cadrul prezentei investigații, nu a fost prezentat niciun element de probă care să demonstreze că sectorul produsului în cauză nu este afectat de intervenția statului în sistemul financiar în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) a șasea liniuță din regulamentul de bază. Prin urmare, intervenția substanțială a statului în sistemul financiar conduce la afectarea gravă a condițiilor de piață la toate nivelurile.

3.2.3. Natura sistemică a distorsiunilor menționate

- (200) Comisia a constatat că distorsiunile descrise în raport sunt caracteristice economiei Chinei. Elementele de probă disponibile arată că faptele și caracteristicile sistemului chinez menționate mai sus, precum și în partea I a raportului, se aplică în întreaga țară și în toate sectoarele economiei. Aceleași aspecte sunt valabile și pentru descrierea factorilor de producție menționați mai sus și în partea II a raportului.
- (201) Comisia reamintește că, pentru a fabrica produsul în cauză, sunt necesari anumiți factori de producție. Atunci când producătorii produsului în cauză cumpără/contractează acești factori de producție, prețurile pe care le plătesc (și care sunt înregistrate drept costuri ale acestora) sunt expuse, în mod evident, aceluiași distorsiuni sistematice menționate anterior. De exemplu, furnizorii de factori de producție angajează forță de muncă ce face obiectul distorsiunilor. Ei pot imprumuta fonduri care sunt supuse distorsiunilor care afectează sectorul financiar/alocarea de capital. În plus, ei fac obiectul sistemului de planificare care se aplică la toate nivelurile administrative și în toate sectoarele. Aceste distorsiuni au fost descrise, în detaliu, mai sus – în special în considerentele 167-199. Comisia a subliniat că structura de reglementare care stă la baza acestor distorsiuni este general aplicabilă, producătorii APE fiind supuși acestor norme ca orice alt operator economic din China. Prin urmare, distorsiunile au un impact direct asupra structurii costurilor produsului în cauză.
- (202) În consecință, pe lângă faptul că prețurile de vânzare ale produsului în cauză pe piața internă nu sunt adecvate pentru a fi utilizate în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, sunt afectate toate costurile factorilor de producție (inclusiv cele aferente materiilor prime, energiei, terenurilor, finanțării, forței de muncă etc.), deoarece formarea prețurilor acestora este afectată de intervenții substanțiale ale statului, astfel cum se descrie în părțile I și II ale raportului.

⁽⁶⁹⁾ OCDE (2019), Studii economice ale OCDE: China 2019, publicație OCDE, Paris, p. 29, disponibilă la adresa: https://doi.org/10.1787/eeco_surveys-chn-2019-en (pagină consultată la 29 ianuarie 2024).

⁽⁷⁰⁾ http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (pagină consultată la 29 ianuarie 2024).

- (203) Într-adevăr, intervențiile statului descrise în legătură cu alocarea de capitaluri, cu terenurile, forța de muncă, energia și materiile prime sunt prezente în întreaga Chină. Aceasta înseamnă, de exemplu, că un mijloc de producție care a fost produs în China prin combinarea mai multor factori de producție este expus unor distorsiuni semnificative. Aceleași aspecte sunt valabile și pentru factorii de producție ai factorilor de producție și așa mai departe.
- (204) Nici GC, nici producătorii-exportatori nu au prezentat elemente de probă sau argumente contrare în cadrul prezentei investigații.

3.2.4. Argumentele părților interesate

- (205) La 6 noiembrie 2023, CPCIF a transmis un set de observații ca răspuns la prima notă, inclusiv cu privire la aplicarea articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază.
- (206) În primul rând, CPCIF a considerat că articolul 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază nu este aplicabil din cauza incompatibilității sale cu acordurile OMC și cu hotărârea Organului de soluționare a litigiilor al OMC (denumit în continuare „OSL”). În ceea ce privește incompatibilitatea cu acordurile OMC, CPCIF a susținut că, întrucât unele dispoziții din Protocolul de aderare a Chinei la OMC relevante pentru calcularea dumpingului au expirat la 11 decembrie 2016, UE trebuie să își respecte obligațiile corespunzătoare în temeiul legislației OMC. În ceea ce privește incompatibilitatea cu hotărârile OSL, CPCIF a susținut că, în conformitate cu constatările organului de apel în DS 473, în scopul calculării costurilor pentru a obține valoarea normală a produsului în cauză atunci când prețul intern din țara exportatoare nu poate fi utilizat, autoritățile responsabile cu investigația nu sunt autorizate să evalueze costurile raportate în registrele ținute de exportator/producător în temeiul unei valori de referință care nu are legătură cu costurile de producție din țara de origine.
- (207) În ceea ce privește argumentele CPCIF privind compatibilitatea cu legislația OMC, Comisia a reamintit că, în cadrul procedurilor antidumping referitoare la produsele originare din China, părțile din secțiunea 15 a Protocolului de aderare a Chinei la OMC care nu au expirat continuă să se aplice la stabilirea valorii normale, atât în ceea ce privește standardul economiei de piață, cât și în ceea ce privește utilizarea unei metodologii care nu se bazează pe o comparație strictă cu prețurile sau costurile din China.
- (208) În ceea ce privește trimiterea CPCIF la cauza DS 473, Comisia a reamintit că raportul organului de apel pentru cauza DS 473 nu a vizat aplicarea articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază, ci o dispoziție specifică de la articolul 2 alineatul (5) din regulamentul de bază. Totuși, legislația OMC, astfel cum a fost interpretată de organul de apel în cauza DS 473, permite utilizarea datelor dintr-o țară terță, ajustate în mod corespunzător, atunci când o astfel de ajustare este necesară și justificată. În consecință, argumentele CPCIF nu au putut fi acceptate.
- (209) În al doilea rând, CPCIF a susținut că presupusele distorsiuni nu sunt bine evidențiate și că, chiar dacă ar fi existat, ele nu au afectat toate aspectele costurilor de producție ale esterilor de alchil fosfat și, prin urmare, nu este necesar ca toate costurile producătorilor-exportatori chinezi să fie stabilite pe o bază diferită.
- (210) În special, CPCIF a argumentat că:
- (a) afirmațiile din plângere au un caracter general și se referă mai degrabă la structura economiei Chinei decât la piața APE. Acestea se bazează în mare măsură pe raportul din 20 decembrie 2017. Valoarea probatorie și relevanța presupușilor factori transversali existenți în economia Chinei care sunt considerați a crea distorsiuni conform raportului sunt discutabile. În special, raportul nu dezvăluie nicio legătură cu industria chineză a APE;

- (b) reclamanții nu au furnizat elemente de probă adecvate care să indice că piața esterilor de alchil fosfat este deservită „în mare măsură” de societăți care se află sub controlul statului și nici nu au precizat care este numărul total de producători chinezi de TCPP/TEP și cota de piață a celor trei sau patru societăți despre care se presupune că sunt controlate de GC. În acest sens, CPCIF a subliniat că mulți dintre producătorii chinezi sunt societăți cotate la bursă și aflate în proprietate privată. CPCIF a subliniat că faptul că unele dintre aceste societăți cotate la bursă sunt parțial deținute de fonduri fiduciare publice sau că societățile private au legături personale cu PCC nu poate conduce în mod automat la concluzia existenței unor distorsiuni pe piață;
- (c) nu există suficiente elemente de probă care să susțină afirmațiile reclamanților potrivit cărora industria chineză a esterilor de alchil fosfat a beneficiat de costuri anormale ca urmare a intervenției discriminatorii a statului în industria din amonte.
- (211) În ceea ce privește argumentele CPCIF referitoare la caracterul suficient al elementelor de probă în scopul demonstrării existenței unor distorsiuni semnificative și la măsura în care acestea afectează costurile de fabricație, Comisia a reamintit de la bun început că, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (e) din regulamentul de bază, în cazul în care consideră că elementele de probă prezentate de reclamanți cu privire la distorsiunile semnificative sunt suficiente, Comisia poate deschide investigația pe această bază.
- (212) Pentru a stabili existența și impactul potențial al distorsiunilor semnificative, Comisia, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (e) din regulamentul de bază, a colectat datele necesare pentru a stabili existența și impactul distorsiunilor semnificative și utilizarea ulterioară a metodologiei prevăzute la articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază.
- (213) Datele colectate de Comisie și concluziile rezultate cu privire la prezența societăților deținute de stat în sectorul produsului în cauză, la legăturile cu PCC sau la existența unor politici care afectează structura costurilor sunt prezentate în detaliu în prezentul regulament. Prin urmare, argumentele CPCIF cu privire la elementele de probă din plângere care pun la îndoială valoarea probantă a acestora sau cu privire la formularea automată a concluziilor Comisiei sunt eronate.
- (214) La 22 noiembrie 2023, producătorul-exportator Anhui RunYue a transmis un set de observații ca răspuns la prima notă, inclusiv cu privire la aplicarea articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază.
- (215) În primul rând, Anhui RunYue a susținut că articolul 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază nu este compatibil cu dreptul OMC și cu jurisprudența OSL. Anhui RunYue a susținut că articolul 2.2 din Acordul privind practicile antidumping al OMC (denumit în continuare „Acordul privind PAD”) nu recunoaște conceptul de distorsiuni semnificative și, chiar dacă conceptul ar trebui să intre sub incidența articolului 2.2 din Acordul privind PAD, calcularea de către UE a valorii normale construite trebuie să fie în conformitate cu articolul 2.2.1.1 din Acordul privind PAD și cu interpretarea acestuia de către organul de apel, astfel cum se prevede în DS 473.
- (216) În ceea ce privește situațiile în care articolul 2.2 din Acordul privind PAD permite construirea valorii normale, Anhui RunYue a susținut că o investigație în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază ar trebui să se încadreze fie în definiția vânzărilor care nu sunt efectuate în cadrul „operațiunilor comerciale normale”, fie în „situația specifică a pieței”. Întrucât regulamentul de bază permite, în schimb, construirea valorii normale odată ce s-a stabilit că nu este adecvat să se utilizeze prețurile și costurile interne din cauza distorsiunilor semnificative, Anhui RunYue a subliniat că legislația UE introduce un concept care nu există în Acordul privind PAD.
- (217) În plus, Anhui RunYue a susținut că utilizarea datelor privind factorii de producție într-o țară terță reprezentativă conduce la o situație în care valoarea normală construită nu poate reflecta în niciun fel nivelul prețului și al costurilor din țara exportatoare și, prin urmare, reprezintă o altă neconcordanță cu legislația OMC.
- (218) În al doilea rând, Anhui RunYue a susținut că nu există suficiente elemente de probă pentru a dovedi existența unei distorsiuni semnificative în sectorul produsului care face obiectul investigației.

(219) Potrivit Anhui RunYue, acest lucru se datorează următoarelor motive:

- (a) plângerea se bazează pe un raport care, în prezent, nu mai este de actualitate, având în vedere evoluțiile substanțiale la care au asistat atât economia chineză, cât și economia UE de la publicarea acestuia. Prin urmare, Anhui RunYue a solicitat Comisiei să furnizeze elemente de probă actualizate și valabile privind distorsiunile semnificative înainte de a lua decizia finală cu privire la piața produsului în cauză. În plus, Anhui RunYue a subliniat că UE a adoptat măsuri de piață la nivelul UE care sunt similare cu măsurile chineze criticate în raport, inclusiv acordarea de subvenții uriașe industriilor din UE pentru a promova aderarea acestora la noile obiective ale politicii industriale a UE;
- (b) potrivit Anhui RunYue, cel de al 14-lea Plan cincinal la care se referă plângerea nu este un regulament obligatoriu, acesta reprezentând doar o orientare sugerată de guvern pentru a indica direcțiile și planul de dezvoltare pentru țară și pentru anumite industrii. În plus, Anhui RunYue a subliniat că reclamanții au omis să menționeze anumite scopuri sau obiective menționate în cel de al 14-lea Plan cincinal care par să contrazică existența unor distorsiuni semnificative, cum ar fi obiectivul care prevede „admiterea pe deplin a rolului decisiv al pieței în alocarea resurselor” sau cel de a „crea un mediu de afaceri orientat spre piață, legalizat și internaționalizat, de a adera la introducerea de înaltă calitate și la globalizarea la nivel înalt, de a promova alocarea globală eficientă a resurselor de factori și de a consolida coordonarea în amonte și în aval a lanțului industrial și dezvoltarea cuplată între industriile conexe”. În plus, potrivit Anhui RunYue, întrucât politicile industriale ale UE vizează, de asemenea, promovarea unor sectoare esențiale, afirmația reclamanților cu privire la principiile și politica chineză este ipocrită;
- (c) afirmațiile privind intervenția guvernului în ceea ce privește natura întreprinderilor deținute de stat și/sau legăturile dintre partid și societățile care fabrică produsul în cauză sunt nefondate, deoarece nu toți producătorii sunt IDS, iar legătura cu PCC nu este un indiciu al controlului autorităților publice asupra funcționării societății. Anhui RunYue Ltd. a făcut trimitere, în acest context, la articolul 6 din Legea chineză privind activele deținute de stat în întreprinderi, precum și la articolul 11 din Legea chineză privind societățile comerciale.

(220) Argumentele prezentate de Anhui RunYue nu au putut fi acceptate. În primul rând, în ceea ce privește afirmația conform căreia conceptul „distorsiuni semnificative” de la articolul 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază nu corespunde niciunui concept similar în temeiul articolului 2.2 din Acordul privind PAD, Comisia consideră că articolul 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază respectă pe deplin normele relevante din Acordul privind PAD, inclusiv posibilitatea de a construi valoarea normală prevăzută la articolul 2.2 din Acordul privind PAD.

(221) În ceea ce privește trimiterea la DS 473 efectuată de Anhui RunYue și argumentul potrivit căruia valoarea normală construită nu reflectă nivelul prețului și al costurilor din țara exportatoare, acestea au fost deja abordate în considerentul 208 de mai sus.

(222) În al doilea rând, în ceea ce privește afirmația privind caracterul caduc al elementelor de probă din raport și necesitatea furnizării de către Comisie a unor elemente de probă actualizate și valabile privind distorsiunile semnificative înainte de a adopta decizia finală, Comisia a observat că raportul este un document cuprinzător bazat pe dovezi ample și obiective, incluzând acte legislative, reglementări și alte documente oficiale de politică publicate de autoritățile chineze, rapoarte ale unor părți terțe din partea organizațiilor internaționale, studii academice și articole elaborate de cercetători, precum și alte surse independente fiabile.

(223) Comisia a observat, de asemenea, că legislația și documentele de politică menționate în raport, inclusiv legislația aplicabilă produsului în cauză, rămân în mare măsură în vigoare sau au fost continuate în documentele legislative și de politică ulterioare.

- (224) Astfel de evoluții mai recente sunt documentate în constatările Comisiei, care au completat și mai mult informațiile care indică existența unor distorsiuni semnificative cuprinse în cerere și în raport (a se vedea considerentele 69 și 132). În ceea ce privește remarcile Anhui RunYue referitoare la politicile din cadrul UE despre care se afirmă că sunt similare cu Planul cincinal al Chinei, Comisia a observat că, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază, impactul potențial al unuia sau mai multora dintre elementele cu efect de distorsionare enumerate în dispoziția respectivă este analizat pe baza prețurilor și a costurilor din țara exportatoare.
- (225) Structura costurilor și mecanismele de formare a prețurilor de pe alte piețe, cum ar fi cele din UE, nu au nicio relevanță în cadrul prezentei proceduri.
- (226) În plus, în ceea ce privește natura celui de al 14-lea Plan cincinal, Comisia a subliniat că economia chineză face într-adevăr obiectul unei rețele complexe de planuri cincinale, care determină deciziile pe care le iau autoritățile publice la toate nivelurile.
- (227) În ceea ce privește argumentul Anhui RunYue privind natura documentelor de politică chineze, Comisia consideră că planurile cincinale sunt documente obligatorii, nu în ultimul rând deoarece cel de al 14-lea Plan cincinal consacră, de exemplu, o întreagă secțiune „îmbunătățirii mecanismului de punere în aplicare a planificării” ⁽⁷¹⁾, în care se afirmă că: „În ceea ce privește indicatorii cu caracter obligatoriu, proiectele majore de inginerie și sarcinile din domeniul serviciilor publice, al protecției mediului, al siguranței și al altor domenii prevăzute în prezentul plan, este necesară clarificarea responsabilităților părților și a cerințelor în materie de planificare, alocarea resurselor publice, orientarea și controlul resurselor sociale, precum și asigurarea finalizării acestora conform planificării. În ceea ce privește indicatorii și sarcinile preconizate în domeniul dezvoltării industriale și al ajustării structurale prevăzute în prezentul plan, este necesar să ne bazăm în principal pe rolul actorilor de pe piață pentru a le realiza. Administrațiile de la toate nivelurile trebuie să creeze un mediu politic, un mediu instituțional și un mediu juridic cu caracter favorabil”.
- (228) În ceea ce privește presupusa poziție ipocrită a reclamanților, Comisia a observat că, în temeiul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază, impactul potențial al unuia sau mai multora dintre elementele cu efect de distorsionare enumerate în dispoziția respectivă este analizat pe baza prețurilor și a costurilor din țara exportatoare.
- (229) Politicile industriale care au drept scop promovarea sectoarelor esențiale pe alte piețe, cum ar fi cele din UE, nu sunt relevante în cadrul prezentei investigații.
- (230) În plus, în ceea ce privește argumentul potrivit căruia afirmațiile legate de intervenția statului sunt nefondate, deoarece nu toți producătorii sunt IDS, iar legătura cu PCC nu este un indiciu al controlului de către guvern, Comisia nu a fost de acord.
- (231) Proprietatea statului, precum și controlul de stat și supravegherea sau îndrumarea în materie de politici sunt în mare parte prezente în sectorul APE. În plus, prezența structurilor PCC în cadrul societăților din sectorul APE și faptul că societățile facilitează activitățile de construcție a partidului, precum și implicarea acestuia în procesul lor decizional reprezintă un indiciu clar că societățile respective nu sunt independente față de stat și sunt susceptibile să acționeze în conformitate cu politicile PCC, mai degrabă decât cu forțele pieței.
- (232) Trimiterile făcute de Anhui RunYue la legislația chineză sunt greșite în acest caz.
- (233) În primul rând, interpretarea Legii chineze privind activele deținute de stat în întreprinderi de către Anhui RunYue este selectivă. Deși societatea a subliniat separarea formală între rolul administrativ și cel de acționar al statului în conformitate cu articolul 6 din lege, aceasta a ales să omită o trimitere la articolul 1, care definește scopul general al legii ca fiind, printre altele, „sprijinirea rolului de lider al sectorului economic deținut de stat în economia națională și promovarea dezvoltării economiei de piață socialiste”.

⁽⁷¹⁾ A se vedea cel de al 14-lea Plan cincinal, articolul LXV.

- (234) De asemenea, Anhui RunYue nu a făcut trimitere la articolul 7, care mandatează statul să încurajeze investiții mai mari de capital de stat în industriile-cheie și în domenii importante pentru economia națională, și nici la articolul 36, conform căruia întreprinderile deținute de stat, atunci când fac investiții, trebuie să respecte politicile industriale naționale. În ceea ce privește articolul 11 din Legea chineză a societăților comerciale, Comisia nu a înțeles motivul pentru care PCC nu ar fi în măsură să intervină în funcționarea unei întreprinderi, doar pentru că nu a fost implicată în elaborarea statutului întreprinderii.
- (235) În această privință, Comisia a subliniat în special că, în conformitate cu articolul 1, Legea chineză a societăților comerciale a fost adoptată, printre altele, pentru a promova dezvoltarea economiei de piață socialiste.

3.2.5. Concluzii

- (236) Analiza prezentată la prezentul punct, care include o examinare a tuturor elementelor de probă disponibile referitoare la intervenția Chinei în economia sa în general, precum și în sectorul produsului în cauză, a arătat că prețurile și costurile produsului în cauză, incluzând costul materiilor prime, al energiei și al forței de muncă, nu sunt rezultatul forțelor de pe piața liberă, deoarece sunt afectate de intervenția substanțială a statului în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază, astfel cum rezultă din impactul efectiv sau posibil al unuia sau al mai multor elemente relevante menționate la dispoziția respectivă.
- (237) Pe această bază, Comisia a concluzionat că nu este adecvat să se utilizeze prețurile și costurile de pe piața internă pentru a stabili valoarea normală în acest caz.
- (238) În consecință, Comisia a procedat la construirea valorii normale exclusiv pe baza unor costuri de producție și de vânzare care reflectă prețuri sau valori de referință nedistorsionate, cu alte cuvinte, în acest caz, pe baza costurilor corespunzătoare de producție și de vânzare dintr-o țară reprezentativă adecvată, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, după cum se arată în secțiunea următoare.

3.2.6. Țara reprezentativă

Observații generale

- (239) Alegerea țării reprezentative s-a bazat pe următoarele criterii, în temeiul articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază:
- un nivel de dezvoltare economică asemănător celui din China. În acest scop, Comisia a avut în vedere țări cu un venit național brut pe cap de locuitor similar celui din China, potrivit datelor din baza de date a Băncii Mondiale ⁽⁷²⁾;
 - fabricarea produsului care face obiectul investigației în țara respectivă; și
 - disponibilitatea unor date publice relevante în țara reprezentativă.
- (240) Comisia a emis două note pentru dosarul privind sursele utilizate pentru stabilirea valorii normale: prima notă ⁽⁷³⁾ și a doua notă ⁽⁷⁴⁾ (notele privind factorii de producție).
- (241) Aceste note descriu faptele și elementele de probă care stau la baza criteriilor relevante și abordează observațiile primite de părți cu privire la aceste elemente și la sursele relevante.

⁽⁷²⁾ World Bank Open Data – Venituri medii superioare, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

⁽⁷³⁾ 25 octombrie 2023, t23.005004.

⁽⁷⁴⁾ 19 ianuarie 2024, t24.000844.

- (242) În cea de a doua notă, Comisia a comunicat părților interesate intenția sa de a considera Brazilia drept o țară reprezentativă adecvată, dacă se va confirma existența unor distorsiuni semnificative în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază.

Un nivel de dezvoltare economică similar cu cel din China

- (243) Produsul care face obiectul investigației este fabricat numai în China, Uniunea Europeană, Statele Unite ale Americii și Japonia. Niciuna dintre acestea nu este o țară cu un nivel de dezvoltare economică similar cu cel al Chinei, în conformitate cu criteriile prevăzute la articolul 2 alineatul (6a).
- (244) Prin urmare, Comisia și-a extins analiza pentru a găsi un produs din aceeași categorie generală și/sau același sector cu produsul care face obiectul investigației și, pe această bază, pentru a selecta o țară reprezentativă.

Un produs din aceeași categorie generală și/sau același sector

- (245) Atât în prima, cât și în a doua notă, Comisia a explicat metoda sa de identificare a unui produs din aceeași categorie generală sau din același sector care a fost produs într-o țară cu venituri medii superioare.
- (246) Comisia a explicat în prima notă că esterii de alchil fosfat sunt agenți de ignifugare organofosfați (*organophosphate flame retardants* - denumiți în continuare „OPFR”) și, prin urmare, analiza pentru a găsi o țară reprezentativă ar începe cu identificarea producției de OPFR, un produs din aceeași categorie generală ca APE, întrucât atât TCPP, cât și TEP sunt OPFR.
- (247) Prima notă a afirmat că producția de OPFR a fost constatată atât în Federația Rusă, cât și în Turcia. Federația Rusă nu a mai fost considerată o posibilă țară reprezentativă din cauza lipsei unor date fiabile privind importurile.
- (248) Astfel cum se explică mai jos, nu au putut fi găsite date financiare ușor accesibile pentru producătorii de OPFR din Turcia.
- (249) În continuare, Comisia a explicat în prima notă că plastifianții ar putea fi considerați un produs suficient de similar cu esterii de alchil fosfat din următoarele motive:
- APE, OPFR și plastifianții aparțin aceleiași familii de substanțe chimice, și anume esterii;
 - APE, OPFR și plastifianții sunt adăugați în polimeri pentru a le modifica reologia sau alte proprietăți;
 - procesul de producție de bază al tuturor acestor trei substanțe este același;
 - APE, OPFR și plastifianții utilizează numai materii prime lichide, iar produsul final este sub formă lichidă. Aceștia necesită infrastructuri și procese similare pentru producție, precum și pentru manipularea și depozitarea materiilor prime și a produsului finit.
- (250) Producția de plastifianți a fost constatată în Brazilia și au fost găsite date financiare publice și pentru un producător care a înregistrat profit. Comisia nu a găsit nicio dovadă a producției de plastifianți într-o altă țară cu venituri medii superioare.
- (251) Comisia a solicitat observații cu privire la raționamentul utilizat în prima notă pentru a găsi o țară reprezentativă.
- (252) Nicio parte interesată nu a fost în măsură să identifice o altă substanță chimică care ar putea fi considerată un produs din aceeași categorie generală ca APE.

- (253) CPCIF nu a fost de acord cu faptul că plastifianții erau, de fapt, produse suficient de similare și a fost de acord cu Comisia că OPFR ar trebui să fie utilizat ca produs mai asemănător. Cu toate acestea, CPCIF a fost de acord că nu există date ușor accesibile referitoare la OPFR din Turcia sau din orice altă țară cu venituri medii superioare.
- (254) CPCIF a afirmat că plastifianții erau doar o substanță chimică dintr-o familie mai mare și că mulți alți esteri sau substanțe chimice îndeplinesc aceleași criterii precum cele stabilite în prima notă.
- (255) Comisia a rezumat aceste observații și a oferit răspunsuri la acestea în a doua notă și a concluzionat că plastifianții constituie un produs mai similar cu APE și cu OPFR, în general, decât alți esteri care nu împărtășesc aceleași proprietăți cu APE.
- (256) A doua notă a ajuns la această concluzie din următoarele motive:
- similaritatea caracteristicilor chimice și fizice între APE și plastifianți;
 - efectul pe care ambele îl au asupra materialelor la care sunt adăugate; și
 - proprietățile plastifiante sunt comune în cazul substanțelor chimice din grupa alchil fosfat.
- (257) Prin urmare, Comisia intenționează să considere Brazilia drept țară reprezentativă pe baza producției sale de plastifianți.

Disponibilitatea datelor publice relevante în țara reprezentativă

- (258) Comisia a observat că, deși Turcia ar putea fi considerată o țară reprezentativă, pe baza producției de OPFR, atât prima, cât și cea de a doua notă semnalează probleme atât în privința datelor referitoare la importuri disponibile public, cât și în privința datelor financiare ușor accesibile.
- (259) Datele privind importurile din Turcia nu au fost considerate fiabile din cauza cantităților mici de importuri de materii prime principale, în special a cantităților neglijabile de oxid de propilenă și de fosfor.
- (260) De asemenea, Comisia și părțile interesate nu au putut găsi date financiare ușor accesibile de la societățile din Turcia care produc un produs similar, respectiv OPFR sau plastifianți.
- (261) Astfel cum s-a explicat mai sus, Brazilia ar putea fi utilizată ca țară reprezentativă adecvată, pe baza producției de plastifianți și având în vedere faptul că importurile principalilor factori de producție nu au fost afectate în mod semnificativ de importurile din China sau din oricare dintre țările enumerate în anexa I la Regulamentul (UE) 2015/755 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁷³⁾.
- (262) Comisia a fost, de asemenea, în măsură să găsească o societate din Brazilia care produce plastifianți cu date financiare publice care au prezentat o valoare nedistorsionată și rezonabilă a costurilor VAG și a profitului în temeiul articolului 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază.
- (263) Prin urmare, Comisia a informat părțile interesate în cea de a doua notă că intenționează să utilizeze Brazilia ca țară reprezentativă adecvată, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) prima liniuță din regulamentul de bază, ca sursă de prețuri sau valori de referință nedistorsionate în vederea calculării valorii normale.
- (264) Părțile interesate au fost invitate să își prezinte observațiile privind caracterul adecvat al Braziliei ca țară reprezentativă și al Elekeiroz SA ca societate din țara reprezentativă. Nu s-au primit observații cu privire la acest aspect.

⁽⁷³⁾ Regulamentul (UE) 2015/755 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2015 privind regimul comun aplicabil importurilor din anumite țări terțe (JO L 123, 19.5.2015, p. 33), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul delegat (UE) 2017/749 al Comisiei din 24 februarie 2017 (JO L 113, 29.4.2017, p. 11). Conform articolului 2 alineatul (7) din regulamentul de bază, prețurile de pe piața internă din țările respective nu pot fi utilizate în scopul stabilirii valorii normale.

Nivelul de protecție socială și a mediului

- (265) După ce s-a stabilit că singura țară reprezentativă adecvată disponibilă este Brazilia, pe baza tuturor elementelor de mai sus, nu a fost necesară efectuarea unei evaluări a nivelului protecției sociale și a mediului în conformitate cu ultima teză a articolului 2 alineatul (6a) litera (a) prima liniuță din regulamentul de bază.

Concluzii

- (266) Având în vedere analiza de mai sus, Brazilia a îndeplinit criteriile stabilite la articolul 2 alineatul (6a) litera (a) prima liniuță din regulamentul de bază pentru a fi considerată drept țară reprezentativă adecvată.

3.2.7. Surse utilizate pentru stabilirea costurilor și a valorilor de referință nedistorsionate

- (267) În prima notă, Comisia a enumerat factorii de producție, cum ar fi materiile prime, energia și forța de muncă, utilizați de către producătorii-exportatori pentru fabricarea produsului care face obiectul investigației și a invitat părțile interesate să își prezinte observațiile și să propună informații disponibile public referitoare la valori nedistorsionate pentru fiecare dintre factorii de producție menționați în nota respectivă.

- (268) Ulterior, în cea de a doua notă, Comisia a afirmat că, pentru a construi valoarea normală în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, va utiliza baza de date Global Trade Atlas („GTA”) pentru a stabili costul nedistorsionat al majorității factorilor de producție, în special al oxidului de propilenă, al etanolului, al fosforului și al clorului.

- (269) Comisia a remarcat, de asemenea, că unul dintre producătorii-exportatori incluși în eșantion a achiziționat oxiclurură de fosfor (un produs semifinit utilizat atât la fabricarea TCPP, cât și la fabricarea TEP) în loc să îl fabrice din clor și fosfor.

- (270) Întrucât oxiclurura de fosfor a fost comercializată la nivel mondial în cantități foarte limitate din cauza caracterului său periculos, Comisia a anunțat în a doua notă că își va stabili valoarea de referință prin:

- utilizarea ratelor de consum verificate pentru fiecare factor de producție (clor, fosfor, forță de muncă și energie) utilizat de exportatorii chinezi care produc oxiclurură de fosfor din clor și fosfor;
- și calcularea prețului oxiclururii de fosfor prin înlocuirea costului acestor factori de producție cu prețurile nedistorsionate din Brazilia.

- (271) În plus, Comisia a declarat că va utiliza statisticile furnizate de Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (denumit în continuare „IBGE”) ⁽⁷⁶⁾ pentru a stabili costurile nedistorsionate ale forței de muncă în Brazilia și prețurile publicate de Ministério de Minas e Energia ⁽⁷⁷⁾ pentru energie electrică și abur (pe baza gazelor naturale).

- (272) În a doua notă, Comisia a informat, de asemenea, părțile interesate că, din cauza ponderii neglijabile a unora dintre materiile prime în costul total de producție, aceste elemente neglijabile, reprezentând mai puțin de 0,6 % din costul total de producție raportat de producătorii-exportatori incluși în eșantion, au fost grupate în categoria „consumabile”.

- (273) Comisia a declarat, de asemenea, că va calcula procentul consumabilelor din costul total al materiilor prime și va aplica acest procent la costul recalculat al materiilor prime atunci când utilizează valorile de referință nedistorsionate stabilite în țara reprezentativă adecvată.

⁽⁷⁶⁾ <https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=resultados> (pagină consultată ultima dată la 13 februarie 2024) ref. t24.001909

⁽⁷⁷⁾ <https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/sntep/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/2023-1/ingles> (pagină consultată ultima dată la 16 februarie 2024).

3.2.7.1. Factorii de producție

- (274) Având în vedere toate informațiile transmise de părțile interesate și colectate în cursul vizitelor de verificare, au fost identificați următorii factori de producție și sursele acestora pentru a stabili valoarea normală în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază:

Tabelul 1

Factorii de producție

Factor de producție	Codul mărfurilor ⁽⁷⁸⁾	Valoare nedistorsionată	Sursa datelor
Materii prime			
Oxid de propilenă	2910 20 00	15 373 CNY/t	GTA
Etanol	2207 10 10	6 012 CNY/t ⁽⁷⁹⁾	GTA
Fosfor	2804 70 10	31 772 CNY/t	GTA
Clor	2801 10 00	1 086 CNY/t	GTA
Forța de muncă			
Forța de muncă	N/A	68,64 CNY/h	Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística
Energie			
Energia electrică	N/A	0,84 CNY/kWh	Ministério de Minas e Energia
Gaze naturale	N/A	18,14 US/MMBtu	Ministério de Minas e Energia
Abur	N/A	351,34 CNY/t	Ministério de Minas e Energia (calcul bazat pe costul gazului)

3.2.7.2. Materii prime

- (275) Pentru a stabili prețul nedistorsionat al materiilor prime livrate la poarta fabricii unui producător din țara reprezentativă, Comisia a utilizat drept bază prețul mediu ponderat de import în țara reprezentativă, astfel cum a fost raportat în GTA, la care au fost adăugate taxele de import și costurile de transport, astfel cum se explică în considerentele 280 și 281.
- (276) Prețul de import în țara reprezentativă a fost determinat ca media ponderată a prețurilor unitare ale importurilor din toate țările terțe, cu excepția Chinei, și din țările care nu sunt membre ale OMC, menționate în anexa 1 la Regulamentul (UE) 2015/755.
- (277) Comisia a decis să excludă importurile din China în Brazilia, concluzionând în considerentul 61 că nu este oportun să se utilizeze prețurile și costurile interne din China din cauza existenței unor distorsiuni semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază.
- (278) Având în vedere că nu există nicio dovadă din care să reiasă că aceleași distorsiuni nu afectează și produsele destinate exportului, Comisia a considerat că aceleași distorsiuni au afectat și prețurile de export. După excluderea importurilor din China în țara reprezentativă, volumul importurilor din alte țări terțe a rămas reprezentativ.

⁽⁷⁸⁾ Nomenclatura Comum do Mercosul („NCM”)

⁽⁷⁹⁾ Importurile GTA sunt raportate în litri. Conversia în tone (t) s-a bazat pe densitatea alcoolului, de 789 kg/m³, la 20 de grade Celsius și presiune atmosferică standard.

- (279) În cazul unora dintre factorii de producție, costurile efective suportate de producătorii-exportatori cooperanți au reprezentat o pondere neglijabilă din costul total al materiilor prime în cursul perioadei investigației de reexaminare. Întrucât valoarea utilizată pentru ele nu a avut niciun impact semnificativ asupra calculului marjei de dumping, indiferent de sursa utilizată, Comisia a decis să includă respectivele costuri în categoria consumabilelor, astfel cum se explică în considerentul 272.
- (280) Pentru a stabili prețul nedistorsionat al materiilor prime, astfel cum se prevede la articolul 2 alineatul (6a) litera (a) prima liniuță din regulamentul de bază, Comisia a aplicat taxele la import relevante ale țării reprezentative.
- (281) Comisia a exprimat costurile de transport suportate de producătorul-exportator cooperant pentru aprovizionarea cu materii prime sub forma unui procent din costul efectiv al materiilor prime respective și a aplicat apoi același procent la costul nedistorsionat al acelorași materii prime, pentru a obține costurile de transport nedistorsionate.
- (282) Comisia a considerat că, în contextul prezentei investigații, raportul dintre costul materiilor prime și costurile de transport declarate ale producătorilor-exportatori ar putea fi folosite în mod rezonabil drept indicație pentru estimarea costurilor nedistorsionate de transport al materiilor prime atunci când sunt livrate la fabrica societății din țara reprezentativă.
- (283) Ca răspuns la a doua notă, Shandong Yarong a solicitat Comisiei să efectueze o ajustare a prețului de import al oxidului de propilenă în Brazilia, pe motiv că este posibil ca costurile de ambalare ale importurilor în Brazilia să nu fie aceleași cu cele de pe piața internă chineză.
- (284) Având în vedere lipsa de elemente de probă pentru această cerere și lipsa oricăror informații care să permită Comisiei să efectueze o astfel de ajustare, această afirmație a fost respinsă.
- (285) În observațiile sale atât referitoare la prima, cât și la a doua notă, Anhui RunYue a susținut că prețurile de import GTA pentru materiile prime au fost stabilite la nivel CIF și, prin urmare, conțineau costurile de navlu maritim și taxele de asigurare, în timp ce producătorii chinezi au achiziționat materii prime de pe piața locală la prețuri care nu includeau niciun cost de navlu maritim sau taxe de asigurare.
- (286) Prin urmare, în opinia societății, costurile de navlu maritim și taxele de asigurare ar trebui să fie deduse din procesul GTA pentru Brazilia, pentru a se asigura o comparație echitabilă.
- (287) Comisia a observat că a utilizat în mod consecvent în investigațiile sale antidumping anterioare prețurile CIF disponibile în statisticile comerciale pentru a stabili un preț de achiziție al factorilor de producție disponibili pe piața internă a țării reprezentative.
- (288) Comisia a considerat că acest preț se afla în concurență directă cu prețurile de pe piața internă din țara reprezentativă și, prin urmare, ar putea fi utilizat ca valoare de referință adecvată în scopul investigației. În baza acestui fapt, afirmația a fost respinsă.

- (289) Anhui RunYue, singurul producător-exportator care cumpăra oxicolorură de fosfor, a solicitat, de asemenea, Comisiei să prezinte mai multe informații privind metoda de calculare a valorii de referință pentru acest factor de producție. Comisia a comunicat acest calcul de referință societății Anhui RunYue la momentul comunicării prealabile a informațiilor.

3.2.7.3. Forța de muncă

- (290) Comisia a utilizat statisticile publicate de Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (denumit în continuare „IBGE”) ⁽⁸⁰⁾ pentru a stabili valoarea de referință pentru forța de muncă din Brazilia. Statisticile IBGE au furnizat informații detaliate privind salariile, contribuțiile sociale aferente și numărul de angajați din sectorul de producție pentru anul 2021. Aceste date au fost furnizate pe bază anuală.
- (291) Comisia a utilizat date privind costurile forței de muncă (limitate la personalul legat de producție) pentru activitatea economică „Fabricarea substanțelor și a produselor chimice”, în conformitate cu clasificarea NACE Rev.2 ⁽⁸¹⁾.
- (292) Valorile au fost indexate pentru perioada de investigație utilizând indicele național al prețurilor de consum (Índice Nacional de Preços ao Consumidor, „INPC”) publicat de IBGE ⁽⁸²⁾.
- (293) În statisticile IBGE nu au fost disponibile informații privind orele lucrate în Brazilia și, prin urmare, pentru a calcula valoarea de referință, Comisia a utilizat informații privind orele pe săptămână lucrate în Brazilia, astfel cum au fost furnizate de OIM ⁽⁸³⁾.
- (294) În consecință, Comisia a calculat costul forței de muncă pe oră în Brazilia prin împărțirea costului anual al forței de muncă, conform statisticilor IBGE, la numărul anual de ore lucrate.
- (295) Astfel cum se prevede în considerentul 331 de mai jos, la calcularea valorii normale, costul forței de muncă pe oră în Brazilia a fost apoi înmulțit cu numărul de ore lucrate, astfel cum au fost raportate de producătorii-exportatori chinezi cooperanți.
- (296) În urma celei de a doua note, CPCIF, Anhui RunYue și Shandong Yarong au formulat observații cu privire la sursa utilizată pentru a stabili costurile nedistorsionate ale forței de muncă.
- (297) CPCIF a susținut că metoda statistică (ancheta în rândul întreprinderilor) și tipul de date (datele anchetei) utilizate de IBGE au făcut ca calitatea statisticilor să depindă de disponibilitatea societăților de a răspunde la anchetă, ceea ce, având în vedere absența detaliilor privind societățile din anchetă, a pus sub semnul întrebării reprezentativitatea datelor pentru sectorul industrial relevant.
- (298) Comisia a observat că IBGE este o entitate gestionată de administrația federală, aflată în subordinea Ministerului Economiei și constituie principalul furnizor de date și informații despre țară. Prin urmare, Comisia a considerat că datele colectate și metodele utilizate de entitate au fost suficient de fiabile și servesc drept sursă primară de date statistice în Brazilia. Disponibilitatea detaliilor referitoare la societățile care participă la o anumită anchetă nu a fost considerată necesară pentru a confirma fiabilitatea unei astfel de instituții, metodele statistice utilizate și datele colectate de aceasta. În consecință, afirmația a fost respinsă.
- (299) CPCIF a susținut, de asemenea, că costul forței de muncă calculat de Comisie a fost majorat de o serie de factori, și anume: un procent prea ridicat al contribuțiilor sociale, includerea costurilor neobligatorii și dubla contabilizare a altor costuri. În plus, CPCIF a contestat faptul că numărarea angajaților era efectuată la sfârșitul anului, excluzând personalul concediat în cursul anului, în timp ce indemnizația de concediere a acestora era inclusă, conducând astfel la creșterea salariului pe angajat.

⁽⁸⁰⁾ <https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=destaques> (pagină consultată ultima dată la 13 februarie 2024) ref. t24.001909.

⁽⁸¹⁾ <https://ec.europa.eu/eurostat/documents/3859598/5902521/KS-RA-07-015-EN.PDF> NACE Rev. 2 este clasificarea activităților economice care corespunde ISIC Rev. 4 (Clasificarea internațională industrială tip a tuturor ramurilor de activitate economică) la nivel european.

⁽⁸²⁾ <https://www.ibge.gov.br/en/statistics/economic/prices-and-costs/17136-national-consumer-price-index.html?edicao=36055&t=downloads> (pagină consultată ultima dată la 15 februarie 2024) ref. t24.001978.

⁽⁸³⁾ <https://ilostat.ilo.org/topics/working-time/> (pagină consultată ultima dată la 15 februarie 2024).

- (300) În primul rând, în ceea ce privește salariile personalului legate de producție, Comisia a aplicat un procent din contribuțiile sociale și din alte prestații de forță de muncă, calculat ca raport dintre costurile totale și salariile totale. În opinia CPCIF, Comisia ar trebui să ajusteze acest procent, deoarece se preconiza că costurile cu personalul care nu sunt legate de producție vor cântări mai mult, din cauza nivelului de remunerare preconizat mai ridicat. Cu toate acestea, CPCIF nu a susținut aceste afirmații cu niciun element de probă și nici nu a sugerat vreo metodă posibilă de efectuare a ajustării.
- (301) În al doilea rând, IBGE a inclus în statisticile sale costurile forței de muncă detaliate, incluzând nu numai ajustările sociale statutare, ci și costurile neobligatorii în sarcina angajatorilor; întrucât acestea au făcut parte integrantă din costurile forței de muncă și au fost pertinente pentru calcularea costului mediu al forței de muncă, nu a existat niciun motiv pentru a le exclude. În plus, CPCIF nu a furnizat nicio dovadă convingătoare că unele costuri au fost contabilizate de două ori în statistici.
- (302) În final, Comisia a observat că numărul de angajați legați de producție a rămas stabil în 2021, înregistrând o creștere foarte limitată, de 2 %; prin urmare, aceasta a considerat că numărarea angajaților la sfârșitul anului a reprezentat un indicator fiabil pentru numărul mediu de angajați în producție pe parcursul anului.
- (303) În consecință, afirmațiile au fost respinse.
- (304) Anhui RunYue a susținut că costurile forței de muncă au fost influențate de mai mulți factori și au variat semnificativ între diferite țări cu venituri medii superioare. Prin urmare, acesta a solicitat Comisiei să considere că costurile cu forța de muncă nu au fost distorsionate și nu ar trebui înlocuite.
- (305) Comisia a observat că, odată ce existența unor distorsiuni semnificative care afectează produsul ce face obiectul investigației a fost stabilită în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază, aceasta a fost împiedicată să utilizeze costurile reale ale producătorilor-exportatori individuali, cu excepția cazului în care s-a stabilit în mod cert că acestea nu sunt distorsionate pe baza unor elemente de probă exacte și adecvate. Acest lucru nu s-a întâmplat și, prin urmare, costurile relevante au fost considerate distorsionate, iar afirmația a fost respinsă.
- (306) Atât CPCIF, cât și Anhui RunYue au solicitat Comisiei să nu utilizeze indicele prețurilor de consum (INPC) pentru a ajusta datele IBGE. CPCIF a susținut că nu este adecvat să se utilizeze acest indice atunci când puterea de cumpărare a angajaților a fost redusă din cauza inflației ridicate și a sugerat utilizarea salariului mediu pe trimestru din Brazilia publicat de IBGE. În opinia Anhui RunYue, nu a existat nicio corelație pozitivă exactă între indicele național al prețurilor de consum și nivelul salariilor, deoarece acestea au fost influențate de diferiți factori. Cu toate acestea, nici CPCIF, nici Anhui RunYue nu și-au susținut afirmația cu elemente de probă.
- (307) Comisia a observat, de asemenea, că INPC a fost utilizat pe scară largă în Brazilia în negocierile salariale, deoarece a măsurat variația prețurilor pentru cei care se aflau în intervalul de salarizare de până la 5 salarii minime ⁽⁸⁴⁾. Prin urmare, Comisia a considerat că este un indice adecvat pentru măsurarea inflației salariale. Afirmația a fost respinsă.
- (308) Shandong Yarong a criticat Comisia pentru că a utilizat două surse diferite pentru a determina costul forței de muncă pe oră din Brazilia, și anume IBGE ca sursă de salarii și contribuții sociale, și date OIM privind numărul de ore lucrate pe lună în Brazilia.
- (309) Shandong Yarong a susținut că Comisia ar trebui să utilizeze numai datele OIM, mai degrabă decât să combine două surse diferite sau, alternativ, să utilizeze orele lucrate efectiv de producătorii-exportatori chinezi.
- (310) Având în vedere că IBGE nu își publică calculele privind numărul de ore lucrate pe lună în Brazilia, Comisia nu a fost în măsură să ia atât costurile, cât și orele lucrate din aceeași sursă, iar astfel de restricții nu au fost necesare. De asemenea, Shandong Yarong nu a furnizat niciun motiv pentru care vreuna dintre sursele de date nu ar fi fiabilă.

⁽⁸⁴⁾ <https://www.bcb.gov.br/controleinflacao/indicepreco> și <https://www.bcb.gov.br/conteudo/home-en/FAQs/FAQ%202-Price%20Indices.pdf> (pagină consultată ultima dată la 18 februarie 2024) ref. t24.001914.

- (311) În plus, Comisia a observat că OIM nu a furnizat date cu același nivel de detaliere precum IBGE, întrucât a agregat datele pentru întregul sector de producție, indiferent de dimensiunea și de subgrupul de activitate al societăților, și, prin urmare, a considerat că IBGE este o sursă mai fiabilă de date pentru a stabili un cost al forței de muncă nedistorsionat.
- (312) În plus, Comisia a considerat că ar fi eronat din punct de vedere metodologic să se stabilească valoarea de referință pentru costul forței de muncă într-o țară, în cazul de față Brazilia, utilizând numărul de ore lucrate într-o altă țară; statisticile privind costul forței de muncă ar trebui să reflecte volumul forței de muncă, și anume numărul de ore lucrate efectiv și costurile corespunzătoare pentru angajator pentru acest volum de forță de muncă.
- (313) Aceste afirmații au fost, prin urmare, respinse.

3.2.7.4. Energia electrică

- (314) Prețul energiei electrice pentru utilizatorii industriali din Brazilia este publicat de Ministerul minelor și energiei (Ministério de Minas e Energia). Comisia a utilizat prețurile medii publicate în „Buletinul lunar brazilian privind energia” pentru perioada de investigație.
- (315) CPCIF a afirmat că buletinul nu ar fi o sursă adecvată deoarece, conform aceluiași Minister al minelor și energiei din Brazilia, el permite doar „o estimare rezonabilă a comportamentului lunar și acumulat al cererii totale de energie din Brazilia”. CPCIF a solicitat Comisiei să utilizeze date dintr-o altă publicație ⁽⁸⁵⁾ a Ministerului minelor și energiei care fusese utilizată în cazuri anterioare.
- (316) Comisia a respins această afirmație. Ministerul minelor și energiei a colectat datele pentru toate publicațiile sale privind energia electrică de la aceeași sursă, Agência Nacional de Energia Elétrica (ANEEL) ⁽⁸⁶⁾ și, prin urmare, buletinul lunar avea același nivel de fiabilitate pentru alte publicații.
- (317) CPCIF a sugerat, de asemenea, că prețurile din Buletinul lunar al Ministerului minelor și energiei ar putea include taxe și TVA și că, în acest caz, acestea ar trebui eliminate.
- (318) Comisia a cercetat această chestiune și a concluzionat că nu există TVA perceput pentru energie în Brazilia. Cu toate acestea, cotele publicate în buletinul lunar includeau „Imposto sobre Circulação de Mercadorias e Serviços” (denumită în continuare „ICMS”), o taxă percepută de statele braziliene pe circulația mărfurilor și pe furnizarea de servicii de transport și comunicații interstatale și intercomunale. Utilizatorii industriali puteau solicita rambursarea acestei taxe și, prin urmare, ea nu a fost plătită efectiv. Întrucât ICMS a fost colectată de majoritatea statelor la o rată cuprinsă între 17 % și 18 % în cursul perioadei de investigație, Comisia a recalculat valoarea de referință pentru energia electrică, scăzând o medie de 17,5 % din ratele publicate.

3.2.7.5. Abur

- (319) În a doua notă, Comisia a indicat că intenționează să calculeze prețul aburului în Brazilia utilizând metodologia sugerată de Departamentul pentru Energie al SUA ⁽⁸⁷⁾. Această metodologie prevede un cost pentru abur bazat pe aportul termic necesar pentru producerea acestuia. În acest scop, Comisia a utilizat gazele naturale ca aport termic și a utilizat prețul gazelor pentru utilizatorii industriali din Brazilia, astfel cum a fost publicat de Ministerul minelor și energiei din Brazilia ⁽⁸⁸⁾ pentru perioada de investigație.
- (320) CPCIF a sugerat că, întrucât Brazilia dispune de rezerve mari de cărbune, este mai probabil ca aburul să provină din arderea cărbunelui bituminos decât din gaze naturale, și că metodologia Comisiei ar trebui să reflecte această sugestie.

⁽⁸⁵⁾ <https://antigo.mme.gov.br/web/guest/secretarias/energia-eletrica/publicacoes/informativo-tarifario-de-energia-eletrica> (pagină consultată ultima dată la 16 februarie 2024).

⁽⁸⁶⁾ <https://www.gov.br/aneel/pt-br> (pagină consultată ultima dată la 18 februarie 2024).

⁽⁸⁷⁾ Criterii de referință pentru costul combustibilului pentru generarea de abur, sfaturi privind energia: STEAM, Fișa referitoare la abur #15 (fișă informativă), Biroul de producție avansată (AMO), Eficiență energetică și energie din surse regenerabile (EERE) (pagină consultată ultima dată la 16 februarie 2024), ref. t24.001912. Metodologia se referă la costul aburului saturat pentru valorile tipice ale presiunii de funcționare și ale temperaturii apei de alimentare. În aplicarea metodologiei, s-a utilizat o medie a acestor valori tipice.

⁽⁸⁸⁾ <https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/sntep/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/2023-1/ingles> (pagină consultată ultima dată la 16 februarie 2024).

- (321) CPCIF nu a furnizat nicio dovadă potrivit căreia cărbunele bituminos ar fi un factor de producție mai adecvat pentru generarea de abur în Brazilia și, mai precis, în sectorul chimic. Dimpotrivă, Balanța energetică braziliană⁽⁸⁹⁾ publicată de Empresa de Pesquisa Energética (denumită în continuare „EPE”), biroul de cercetare al Ministerului minelor și energiei, a arătat că gazele naturale au o pondere mult mai mare decât cărbunele bituminos în mixul energetic utilizat în sectorul chimic, gazele naturale reprezentând 31 % din consumul de energie, față de 2,2 % pentru cărbunele bituminos. În consecință, afirmația a fost respinsă.
- (322) În ceea ce privește energia electrică, CPCIF a susținut că Comisia ar trebui să utilizeze prețul gazelor fără taxe, deoarece prețul publicat în buletin includea taxe. Comisia a considerat că afirmația a fost întemeiată și că ICMS a fost percepută și pentru gaz, dar ulterior a putut fi revendicată de utilizatorii industriali și nu a fost plătită efectiv. Prin urmare, Comisia a recalculat prețul gazelor, scăzând procentul de 17,5 % aferent ICMS.

3.2.7.6. Cheltuielile indirecte de fabricație, costurile VAG și profiturile

- (323) În conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, „valoarea normală construită include o sumă rezonabilă și nedistorsionată pentru cheltuielile administrative, costurile de vânzare și cele generale și pentru profituri”. În plus, trebuie stabilită o valoare pentru cheltuielile indirecte de producție care să acopere costurile neincluse în factorii de producție de mai sus.
- (324) Cheltuielile indirecte de fabricație suportate de producătorii-exportatori cooperanți au fost exprimate ca pondere din costurile de fabricație suportate efectiv de producătorii-exportatori. Procentul a fost aplicat costurilor de fabricație nedistorsionate.
- (325) Pentru a stabili o sumă nedistorsionată și rezonabilă pentru costurile VAG și profit, Comisia s-a bazat pe datele financiare pentru 2022 pentru Elekeiroz SA, astfel cum au fost publicate pe site-ul său web⁽⁹⁰⁾.
- (326) CPCIF a remarcat că aceste conturi pentru 2022 au împărțit rezultatele societății în vânzări de produse chimice organice și anorganice. CPCIF a susținut că utilizarea datelor financiare referitoare la segmentul de activitate al produselor chimice organice ar reflecta mai bine costurile VAG și profitul unui producător de APE.
- (327) Întrucât APE este un compus organic, Comisia a considerat că afirmația CPCIF este întemeiată și, prin urmare, a luat în considerare numai datele referitoare la segmentul de activitate al produselor chimice organice atunci când a calculat costurile VAG și profitul.
- (328) Shandong Yarong a solicitat Comisiei să limiteze profitul societății Elekeiroz SA la profitul-țintă al industriei Uniunii, astfel cum se menționează în plângere.
- (329) Având în vedere că această sugestie ar face ca utilizarea conturilor Elekeiroz să fie redundantă și nu ar reflecta profiturile realizate de această societate, această afirmație de reducere a profitului a fost respinsă.

3.2.8. Calculul

- (330) Pe baza celor de mai sus, Comisia a construit valoarea normală per tip de produs la nivelul franco fabrică în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază.
- (331) În primul rând, Comisia a stabilit costurile de fabricație nedistorsionate. Comisia a aplicat costurile unitare nedistorsionate la consumul real de factori individuali de producție al producătorului-exportator cooperant. Aceste rate de consum furnizate de producătorii-exportatori incluși în eșantion au fost examinate în cursul verificării. Comisia a înmulțit factorii legați de utilizare cu costurile nedistorsionate unitare observate în țara reprezentativă.

⁽⁸⁹⁾ <https://www.epe.gov.br/sites-pt/publicacoes-dados-abertos/publicacoes/PublicacoesArquivos/publicacao-748/topico-687/BEN2023.pdf>, tabelul 3.7.5.b, p. 90 (pagină consultată ultima dată la 21 februarie 2024), ref. t24.001911

⁽⁹⁰⁾ <https://www.elekeiroz.com.br/wp-content/uploads/2023/04/Balanco-Publicacao-2022.pdf> (pagină consultată ultima dată la 13 februarie 2024), ref. t24.001982

(332) După ce a fost stabilit costul de fabricație nedistorsionat, Comisia a aplicat cheltuielile indirecte de fabricație, astfel cum se descrie în considerentul 324.

(333) Ulterior, Comisia a adăugat costurile VAG de 8,49 % și profitul de 8,39 % ale Elekeiroz SA, astfel cum se explică în considerentul 325, ambele exprimate ca procent din costurile mărfurilor vândute (denumite în continuare „CMV”).

3.3. Prețul de export

(334) Producătorii-exportatori incluși în eșantion au exportat către Uniune fie direct către clienți neafiliați, fie prin intermediul unor societăți afiliate.

(335) În cazul exporturilor produsului în cauză direct către clienți independenți din Uniune, prețul de export a fost prețul plătit efectiv sau care urma să fie plătit pentru produsul în cauză vândut la export către Uniune, în conformitate cu articolul 2 alineatul (8) din regulamentul de bază.

(336) Pentru un producător-exportator inclus în eșantion, o cantitate mică de exporturi către Uniune au fost efectuate prin intermediul unui comerciant afiliat dintr-o țară terță. În acest caz, prețul de export a fost prețul la care produsul a fost revândut pentru prima dată unui cumpărător independent din Uniune.

3.4. Comparația

(337) Comisia a comparat valoarea normală și prețul de export al producătorilor-exportatori incluși în eșantion pe o bază franco fabrică. În cazurile justificate de necesitatea asigurării unei comparații echitabile, Comisia a ajustat valoarea normală și/sau prețul de export pentru a ține seama de diferențele care afectau prețurile și comparabilitatea acestora.

(338) În conformitate cu articolul 2 alineatul (10) din regulamentul de bază, au fost efectuate ajustări pentru a se ține seama de costurile de transport, asigurare, manipulare, încărcare, de taxele vamale, costurile de credit și comisioanele bancare.

(339) Pentru producătorul-exportator Nantong Jiangshan, s-a efectuat o ajustare în temeiul articolului 2 alineatul (10) litera (i) pentru a se ține seama de vânzările efectuate prin intermediul unei societăți comerciale afiliate cu sediul în Singapore, în scopul asigurării comparabilității prețurilor.

(340) Comisia a stabilit că societatea afiliată cu sediul în Singapore exercita funcții comparabile cu cele ale unui agent care lucrează pe bază de comision. Această constatare s-a bazat pe următoarele „indicii concordante” (*consistent indicia*) ⁽⁹¹⁾:

(341) Comerciantul, care este stabilit într-o altă țară, a îndeplinit funcții esențiale legate de vânzări, cum ar fi găsirea de clienți, desfășurarea de negocieri de vânzare, semnarea de contracte, organizarea transporturilor și pregătirea documentelor pentru vămire în conformitate cu cerințele clientului. Aceste funcții au fost îndeplinite în legătură cu toate vânzările la export către Uniune în care a fost implicat comerciantul. Aceste vânzări au constituit o parte minoră din totalul vânzărilor la export către Uniune efectuate de Nantong Jiangshan în cursul perioadei de investigație.

(342) În cele din urmă, contractul dintre Nantong Jiangshan și comerciantul afiliat conține clauze care confirmă independența comerciantului în activitățile sale economice și „lipsa de solidaritate” dintre comerciant și Nantong Jiangshan.

(343) Funcțiile acestui comerciant erau cele ale unui agent care lucrează pe bază de comision și, prin urmare, o ajustare în temeiul articolului 2 alineatul (10) litera (i) a fost justificată. Ajustarea a constat în deducerea costurilor VAG ale societății comerciale și a unei valori noționale a profitului care ar fi, în mod normal, obținut de la importatorii neafiliați cooperanți.

⁽⁹¹⁾ O indicație, un semn. În principal la plural.

- (344) Întrucât profitul importatorului neafiliat cooperant ⁽⁹²⁾ nu a putut fi comunicat, Comisia a decis să recurgă la marja de profit utilizată în cadrul celei mai recente investigații privind un produs chimic, și anume o marjă de profit de 6,89 % a unui importator neafiliat stabilită în investigația privind alcoolii polivinilici (denumiți în continuare „PVA”) ⁽⁹³⁾. O astfel de marjă de profit a fost considerată adecvată având în vedere informațiile disponibile.

3.5. Marjele de dumping

- (345) Pentru producătorii-exportatori incluși în eșantion, Comisia a comparat valoarea normală medie ponderată a fiecărui tip de produs similar cu prețul de export mediu ponderat al tipului corespunzător de produs în cauză, în conformitate cu articolul 2 alineatele (11) și (12) din regulamentul de bază.

- (346) Pe această bază, marjele de dumping medii ponderate provizorii, exprimate ca procent din prețul CIF la frontiera Uniunii, înainte de vămuire, sunt după cum urmează:

Societatea	Marja de dumping provizorie
Anhui RunYue Technology Co., Ltd.	45,1 %
Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Limited Liability Co.	68,4 %
Shandong Yarong Chemical Co., Ltd.	63,0 %

- (347) Pentru producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion, Comisia a calculat marja de dumping medie ponderată, în conformitate cu articolul 9 alineatul (6) din regulamentul de bază. Prin urmare, marja respectivă a fost stabilită pe baza marjelor producătorilor-exportatori incluși în eșantion.

- (348) Pe această bază, marja de dumping provizorie a producătorilor-exportatori cooperanți care nu sunt incluși în eșantion este de 59,1 %.

- (349) În ceea ce îi privește pe toți ceilalți producători-exportatori din China, Comisia a stabilit marja de dumping pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază. În acest scop, Comisia a stabilit nivelul de cooperare al producătorilor-exportatori.

- (350) Nivelul de cooperare este volumul exporturilor către Uniune ale producătorilor-exportatori cooperanți, exprimat ca proporție din totalul importurilor din țara în cauză către Uniune în cursul perioadei de investigație, care au fost stabilite pe baza statisticilor Eurostat.

- (351) În cazul de față, nivelul de cooperare este ridicat, întrucât exporturile realizate de producătorii-exportatori cooperanți au reprezentat peste 80 % din volumul total al importurilor din cursul perioadei de investigație. Din aceste motive, Comisia a considerat oportun să stabilească marja de dumping pentru producătorii-exportatori necooperanți la nivelul societății incluse în eșantion având cea mai mare marjă de dumping.

⁽⁹²⁾ Doi importatori neafiliați au furnizat un răspuns la eșantionare, dar doar unul a furnizat un răspuns la chestionar.

⁽⁹³⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/1336 al Comisiei din 25 septembrie 2020 de instituire a unor taxe antidumping definitive pentru importurile de anumiți alcooli polivinilici originari din Republica Populară Chineză, JO L 315, 29.9.2020, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1336/oj.

- (352) Marjele de dumping provizorii, exprimate ca procent din prețul CIF la frontiera Uniunii, înainte de vămuire, sunt după cum urmează:

Societatea	Marja de dumping provizorie
Anhui RunYue Technology Co., Ltd.	45,1 %
Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Limited Liability Co.	68,4 %
Shandong Yarong Chemical Co., Ltd.	63,0 %
Alte societăți cooperante neincluse în eșantion și enumerate în anexă	59,1 %
Toate celelalte societăți	68,4 %

4. PREJUDICIUL

4.1. Definiția industriei Uniunii și a producției Uniunii

- (353) Produsul similar a fost fabricat de trei producători din Uniune în cursul perioadei de investigație. Ei constituie „industria Uniunii” în sensul articolului 4 alineatul (1) din regulamentul de bază.
- (354) Producția totală a Uniunii în cursul perioadei de investigație a fost stabilită la aproximativ 18 274 de tone. Comisia a stabilit această cifră pe baza tuturor informațiilor disponibile cu privire la industria Uniunii, cum ar fi răspunsurile la chestionarele privind antidumpingul primite de la toți cei trei producători din Uniune. Astfel cum se indică în considerentul 10, cei trei producători din Uniune care au făcut obiectul investigației au reprezentat producția totală a Uniunii de produs similar.

4.2. Stabilirea pieței relevante a Uniunii

- (355) Pentru a stabili dacă industria Uniunii a suferit un prejudiciu și pentru a determina consumul și diferenții indicatori economici referitori la situația industriei Uniunii, Comisia a examinat dacă și în ce măsură utilizarea ulterioară a producției de produs similar a industriei Uniunii trebuia să fie luată în considerare în cadrul analizei.
- (356) Comisia a constatat că o mică parte a producției totale a producătorilor din Uniune a fost destinată pieței captive. Numai unul dintre producătorii din Uniune a vândut sau a utilizat produsul în mod captiv și, din cauza caracterului comercial confidențial al acestor date, volumele exacte nu pot fi divulgate în prezentul regulament. Piața captivă a fost stabilă și a reprezentat sub 2 % din consumul total al Uniunii.
- (357) Comisia a examinat anumiți indicatori economici referitori la industria Uniunii pe baza datelor privind vânzările de pe piața liberă. Acești indicatori sunt: volumul vânzărilor și prețurile de vânzare pe piața Uniunii; cota de piață; creșterea economică; volumul și prețurile exporturilor; profitabilitatea; randamentul investițiilor și fluxul de lichidități.
- (358) Cu toate acestea, alți indicatori economici au putut fi examinați în mod semnificativ doar prin referire la întreaga activitate, inclusiv utilizarea captivă și vânzările captive ale industriei Uniunii. Aceștia sunt: producția; capacitatea, gradul de utilizare a capacității de producție; investițiile; stocurile; ocuparea forței de muncă; productivitatea; salariile și capacitatea de a atrage capital. Ei depind de întreaga activitate, indiferent dacă producția este captivă sau vândută pe piața liberă.
- (359) Având în vedere că doar o mică parte din producția producătorilor din Uniune a fost destinată pieței captive, investigația nu a constatat nicio diferență semnificativă între indicatorii economici examinați, indiferent dacă se referă la întreaga activitate sau pe baza datelor pentru piața liberă.

4.3. Consumul la nivelul Uniunii

- (360) Importurile produsului în cauză se încadrează la coduri TARIC diferite, iar unul dintre coduri include și alte produse decât produsul în cauză. Prin urmare, a fost necesar să se stabilească importurile pe baza statisticilor

Eurostat în combinație cu date specifice privind produsul în cauză de la un furnizor de informații privind piața (ThinkReal ⁽⁹⁴⁾). Întrucât informațiile de piață sunt disponibile numai pe bază de abonament, Comisia a primit un acord de divulgare a acestor date numai sub formă de intervale și/sau indexate.

- (361) Înainte de 2020, TCPP a fost clasificat la codul TARIC 2919900090, care acoperă o gamă mai largă de produse decât TCPP. Din 2020, TCPP este clasificat la codul 3824999238, iar acest cod nu include alte produse. Cu toate acestea, importurile de TCPP au continuat să fie raportate la codul general 2919900090. Pentru a stabili volumul importurilor de TCPP, Comisia a utilizat datele de cunoaștere a pieței ale ThinkReal, care conțin volume ale exporturilor chineze doar pentru TCPP. Comisia a utilizat datele Eurostat combinate cu datele ThinkReal pentru a stabili prețul TCPP în cursul perioadei examinate. În ceea ce privește importurile de TEP, Comisia s-a bazat pe statisticile Eurostat raportate la codul TARIC 2919900050, deoarece acest cod se referă numai la produsul în cauză.
- (362) Comisia a informat părțile interesate cu privire la metodologia de mai sus, pe care intenționa să o utilizeze pentru a stabili importurile, publicând o notă la 15 noiembrie 2023 ⁽⁹⁵⁾. În nota respectivă, Comisia a descris în detaliu metodologia și a invitat părțile interesate să prezinte observații cu privire la metodologie și la volumele și valorile stabilite ale importurilor. CPCIF, un importator al produsului în cauză, Prochema, și un utilizator, Kingspan, au prezentat observații cu privire la această notă.
- (363) Kingspan a afirmat că, după cunoștințele sale, nu există producție de TEP în afara Chinei și că volumul importurilor de TEP din țări terțe este cel mai probabil de origine chineză.
- (364) Prochema a prezentat informații privind exporturile chineze colectate de partenerii săi din China. Prochema și-a reiterat, de asemenea, argumentele anterioare împotriva instituirii măsurilor, care sunt abordate în continuare în capitolul 7.2 din prezentul regulament.
- (365) Niciuna dintre observațiile menționate în considerentele 362-364 de mai sus nu a abordat sau nu a contestat metodologia descrisă în nota Comisiei privind statisticile referitoare la importuri sau volumele și valorile importurilor stabilite în aceasta.
- (366) Prin urmare, în această etapă, Comisia aplică metodologia descrisă în nota din 15 noiembrie 2023.
- (367) Comisia a stabilit consumul la nivelul Uniunii pe baza (a) vânzărilor pe piața liberă ⁽⁹⁶⁾ pe piața Uniunii ale tuturor producătorilor cunoscuți din Uniune și (b) a importurilor în Uniune din toate țările terțe, astfel cum au fost raportate de Eurostat, în combinație cu datele de la furnizorul de informații privind piața, astfel cum se prevede în considerentul 360, luând astfel în considerare și datele prezentate de producătorii-exportatori cooperanți din țara în cauză. Pe această bază, consumul la nivelul Uniunii a evoluat în perioada în cauză după cum urmează:

Tabelul 2

Consumul la nivelul Uniunii (în tone)

	2019	2020	2021	2022	Perioada de investigație
Consumul total la nivelul Uniunii (piața liberă)	90 000-99 000	78 000-86 000	78 000-84 000	76 000-87 000	71 000-81 000
Indice	100	91	86	89	79

Sursă: producători din Uniune, Eurostat și ThinkReal.

⁽⁹⁴⁾ <http://www.think-real.com/>, date disponibile pe bază de abonament.

⁽⁹⁵⁾ Nota poate fi găsită în dosarul destinat părților interesate, cu numărul de înregistrare t23.005616.

⁽⁹⁶⁾ Există o piață captivă mică, care reprezintă sub 2 % din consumul total al Uniunii. Având în vedere dimensiunea sa neglijabilă, nu s-a efectuat nicio analiză separată a pieței captive (a se vedea considerentele 356-359 de mai sus).

- (368) Consumul total la nivelul Uniunii de produs care face obiectul investigației a scăzut mai întâi între 2019 și 2021. Această scădere a coincis cu o încetinire a activității economice ca urmare a restricțiilor de deplasare a persoanelor și a reducerii fluxurilor comerciale internaționale în timpul crizei provocate de pandemia de COVID-19. Consumul a crescut ușor în 2022, dar nu a atins nivelul din 2019 și a continuat să scadă în perioada de investigație în legătură cu încetinirea activității în sectorul construcțiilor. În ansamblu, în cursul perioadei examinate, consumul produsului în cauză a scăzut cu 21 %.

4.4. Importurile din țara în cauză

4.4.1. Volumul și cota de piață a importurilor din țara în cauză

- (369) Comisia a stabilit volumul importurilor pe baza datelor furnizate de Eurostat și ThinkReal. Cota de piață a importurilor chineze a fost stabilită prin compararea volumelor importurilor cu consumul de pe piața liberă din Uniune, astfel cum au fost raportate în tabelul 2 de mai sus.

- (370) Importurile în Uniune din țara în cauză au evoluat după cum urmează:

Tabelul 3

Volumul importurilor (în tone) și cota de piață

	2019	2020	2021	2022	Perioada de investigație
Volumul importurilor din țara în cauză, exprimat în tone	53 000-62 000	40 000-48 000	41 000-47 000	57 000-68 000	56 000-66 000
Indice	100	83	73	114	105
Cota de piață pe piața liberă	60 %	55 %	51 %	77 %	80 %

Sursă: Eurostat și ThinkReal.

- (371) Volumul importurilor din China a reprezentat 60 % din consumul Uniunii în 2019. În cursul anilor 2020 și 2021, volumul importurilor din China a scăzut în legătură cu constrângerile logistice și cu încetinirea fluxurilor comerciale internaționale ca urmare a crizei provocate de pandemia de COVID-19.
- (372) După 2021, în urma relaxării constrângerilor logistice, volumul importurilor din China a crescut rapid. Cea mai semnificativă creștere a fost înregistrată între 2021 și 2022, cu o creștere de la an la an de 56 %. Volumul importurilor din China a rămas la un nivel ridicat și în perioada de investigație, în pofida scăderii consumului la nivelul Uniunii.
- (373) În consecință, cota de piață a importurilor chineze a crescut de la 60 % la 80 % în cursul perioadei examinate, ceea ce reprezintă o creștere de 32 % în perioada cuprinsă între 2019 și perioada de investigație.

4.4.2. Prețurile importurilor din țara în cauză și subcotarea prețurilor

- (374) Comisia a stabilit prețurile importurilor pe baza datelor furnizate de Eurostat și ThinkReal. Subcotarea prețurilor importurilor a fost stabilită pe baza datelor furnizate de producătorii-exportatori cooperanți din țara în cauză și a datelor privind vânzările pe piața internă furnizate de industria Uniunii pentru perioada de investigație.

- (375) Prețul mediu al importurilor în Uniune din țara în cauză a evoluat după cum urmează:

Tabelul 4

Prețuri de import (EUR/tonă)

	2019	2020	2021	2022	Perioada de investigație
China	1 463	1 506	2 531	2 122	1 621
Indice	100	103	173	145	111

Sursă: Eurostat și ThinkReal.

- (376) Prețurile medii de import din China au crescut mai întâi considerabil. Această creștere a coincis cu volumul redus al importurilor în legătură cu constrângerile logistice generate de criza provocată de pandemia de COVID-19. Această tendință s-a inversat după 2021. În paralel cu creșterea volumului, prețul importurilor produsului în cauză din China a scăzut considerabil în comparație cu 2021. Cu excepția anilor 2020 și 2021, prețurile de import au rămas sub prețurile de vânzare și costul de producție ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion în cursul perioadei examinate, astfel cum se arată în tabelul 8.
- (377) Prețul de import al TCPP a fost mai mic decât prețul de import al TEP pe parcursul perioadei examinate. Prețul ambelor tipuri de produse a urmat aceeași tendință: o creștere considerabilă în 2021 și 2022 și o scădere în cursul perioadei de investigație. Prețul de import al TEP a crescut, în ansamblu, cu 28 % în cursul perioadei examinate, în timp ce prețul de import al TCPP a crescut cu 5 %.
- (378) Comisia a stabilit subcotarea prețurilor în perioada investigației, comparând prețurile de vânzare medii ponderate pentru fiecare tip de produs practicate de producătorii din Uniune față de clienți neafiliați de pe piața Uniunii, ajustate la un nivel franco fabrică, și prețurile medii ponderate corespunzătoare pentru fiecare tip de produs ale importurilor de la producătorii cooperanți chinezi către primul client independent de pe piața Uniunii, stabilite pe baza CIF (cost, asigurare și navlu), cu ajustări corespunzătoare pentru a se ține seama de taxele vamale și de costurile ulterioare importului.
- (379) Prețurile au fost comparate în funcție de tip, având în vedere tranzacții la același nivel comercial, și au fost ajustate în mod adecvat, atunci când a fost necesar și după deducerea rabaturilor și a reducerilor. Rezultatul comparației a fost exprimat ca procent din cifra de afaceri teoretică a producătorilor din Uniune, înregistrată în cursul perioadei de investigație. Această comparație a arătat o marjă de subcotare medie ponderată situată între 32,0 % și 35,5 % pentru importurile de la producătorii cooperanți din țara în cauză pe piața Uniunii.

4.5. Situația economică a industriei Uniunii

4.5.1. Observații generale

- (380) În conformitate cu articolul 3 alineatul (5) din regulamentul de bază, examinarea efectului importurilor care fac obiectul unui dumping asupra industriei Uniunii a implicat o evaluare a tuturor indicatorilor economici care au influențat situația industriei Uniunii în cursul perioadei examinate.
- (381) În scopul determinării prejudiciului, Comisia a făcut distincție între indicatorii de prejudiciu macroeconomici și cei microeconomici. Comisia a evaluat indicatorii macroeconomici pe baza datelor transmise de producătorii din Uniune, verificate încrucișat cu datele din plângere. Comisia a evaluat indicatorii microeconomici pe baza datelor cuprinse în răspunsurile din chestionarele completate de producătorii din Uniune. Întrucât cei trei producători din Uniune care au făcut obiectul investigației reprezentau totalitatea industriei Uniunii, atât datele macroeconomice, cât și cele microeconomice se refereau la toți producătorii din Uniune și s-au dovedit a fi reprezentative pentru situația economică a industriei Uniunii.

- (382) Indicatorii macroeconomici sunt: producția, capacitatea de producție, gradul de utilizare a capacității de producție, volumul vânzărilor, cota de piață, creșterea economică, ocuparea forței de muncă, productivitatea, amplexarea marjei de dumping și redresarea în urma practicilor de dumping anterioare.
- (383) Indicatorii microeconomici sunt: prețurile unitare medii, costul unitar, costurile cu forța de muncă, stocurile, profitabilitatea, fluxul de lichidități, investițiile, randamentul investițiilor și capacitatea de a atrage capital.

4.5.2. Indicatorii macroeconomici

4.5.2.1. Producția, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității de producție

- (384) Producția totală a Uniunii, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității de producție din Uniune au evoluat în cursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 5

Producția, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității de producție

	2019	2020	2021	2022	Perioada de investigație
Volumul producției, exprimat în tone	41 519	44 574	48 301	21 643	18 274
Indice	100	107	116	52	44
Capacitatea de producție (tone)	60 200	60 600	60 600	60 600	60 600
Indice	100	101	101	101	101
Gradul de utilizare a capacității de producție	69 %	74 %	80 %	36 %	30 %

Sursă: producători din Uniune.

- (385) Volumul de producție al industriei Uniunii a scăzut cu 56 % în cursul perioadei examinate. Această scădere a producției a afectat toți producătorii din Uniune. Evoluția volumelor de producție a reflectat o imagine opusă față de cea a volumelor importurilor din China, inițial industria Uniunii fiind în măsură să își crească producția din 2019 până în 2021, când importurile din China au scăzut din cauza constrângerilor logistice generate de criza provocată de pandemia de COVID-19. După 2021, importurile din China au crescut din nou, iar volumele producției Uniunii au scăzut cu 64 % din 2021 până în 2022, chiar și atunci când consumul la nivelul Uniunii a crescut. În perioada de investigație, când consumul din Uniune a scăzut, volumele de producție ale industriei Uniunii au scăzut și mai mult.
- (386) Capacitatea de producție a rămas practic aceeași în cursul perioadei examinate, înregistrând doar o creștere minoră față de 2020 din cauza investițiilor mici în eliminarea blocajelor. Din cauza scăderii volumelor de producție, gradul de utilizare a capacității de producție a scăzut de la 69 % în 2019 la doar 30 % în perioada de investigație. Scăderea gradului de utilizare a capacității de producție a urmat aceeași tendință ca și scăderea volumului producției, iar perioada examinată a înregistrat o scădere globală de 56 % a gradului de utilizare a capacității de producție.

4.5.2.2. Volumul vânzărilor și cota de piață

- (387) Volumul vânzărilor și cota de piață a industriei Uniunii au evoluat pe parcursul perioadei examinate, după cum urmează:

Tabelul 6

Volumul vânzărilor și cota de piață

	2019	2020	2021	2022	Perioada de investigație
Volumul total al vânzărilor pe piața liberă a Uniunii, exprimat în tone	31 000-38 000	30 000-37 000	31 000-38 000	18 000-22 000	14 000-17 000
Indice	100	97	100	50	42
Cota de piață a vânzărilor pe piața liberă	39 %	42 %	46 %	22 %	20 %
Indice	100	106	116	55	51

Surse: producători din Uniune, Eurostat și ThinkReal.

- (388) Volumul vânzărilor industriei Uniunii a scăzut cu 58 % în perioada examinată. Această scădere a volumului vânzărilor industriei Uniunii a fost cu mult mai mare decât scăderea cu 21 % a consumului din Uniune în aceeași perioadă de timp.
- (389) În consecință, aceasta s-a tradus printr-o scădere a cotei de piață a industriei Uniunii pe piața liberă, de la 39 % în 2019 la 20 % în cursul perioadei de investigație.

4.5.2.3. Creșterea economică

- (390) Consumul de pe piața liberă a Uniunii a scăzut în cursul perioadei examinate, cu aproximativ 21 %, ca urmare a încetirii activității de construcții. În același timp, volumul vânzărilor industriei Uniunii pe piața liberă a Uniunii a scăzut cu 58 %. Prin urmare, industria Uniunii a pierdut o parte semnificativă din cota sa de piață, spre deosebire de cota de piață a importurilor provenite din țara în cauză, care a crescut semnificativ în aceeași perioadă.

4.5.2.4. Ocuparea forței de muncă și productivitatea

- (391) Ocuparea forței de muncă și productivitatea au evoluat în cursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 7

Ocuparea forței de muncă și productivitatea

	2019	2020	2021	2022	Perioada de investigație
Numărul de angajați (echivalent normă întreagă – ENI)	67	71	74	62	58
Indice	100	107	110	93	86
Productivitatea (tone/echivalent normă întreagă)	623	627	657	348	317
Indice	100	101	106	56	51

Sursă: producători din Uniune.

- (392) Nivelul de ocupare a forței de muncă în industria Uniunii a crescut mai întâi în urma creșterii vânzărilor și a producției. După scăderea producției și a vânzărilor după 2021, ocuparea forței de muncă a scăzut și ea, inversând tendința pe care o urmărea din 2019 până în 2021. Pe parcursul întregii perioade examinate, ocuparea forței de muncă a scăzut din cauza reducerii producției de către producătorii din Uniune. Acest fapt a generat reducerea forței de muncă cu 14 %, fără a lua în considerare locurile de muncă indirecte.
- (393) Între 2019 și 2021, productivitatea a crescut, de asemenea. Cu toate acestea, productivitatea a scăzut drastic după 2021, în concordanță cu scăderea volumelor de producție. Având în vedere caracteristicile specifice ale industriei de prelucrare chimică, unde este necesar un anumit număr de angajați pentru a menține procesele de producție în funcțiune indiferent de nivelul volumelor de producție, ocuparea forței de muncă nu a putut fi pe deplin adaptată la nivelurile de producție în scădere. Acest lucru a dus la o scădere a productivității cu 49 % pe parcursul întregii perioade examinate.

4.5.2.5. Amploarea marjei de dumping și redresarea în urma practicilor de dumping anterioare

- (394) Toate marjele de dumping au fost semnificativ superioare nivelului *de minimis*. Impactul amplitudinii marjelor de dumping efective asupra industriei Uniunii a fost substanțial, având în vedere volumul și prețurile importurilor din țara în cauză.
- (395) Aceasta este prima investigație antidumping privind produsul în cauză. O parte a produsului în cauză (TCPP) a făcut obiectul investigației în 2010, dar investigația a fost închisă fără măsuri. Prin urmare, nu există date disponibile pentru a evalua efectele unor eventuale practici de dumping anterioare.

4.5.3. Indicatorii microeconomici

4.5.3.1. Prețurile și factorii care influențează prețurile

- (396) În perioada examinată, prețurile de vânzare unitare medii ponderate practicate de producătorii din Uniune față de clienții neafiliați din Uniune au evoluat după cum urmează:

Tabelul 8

Prețurile de vânzare din Uniune

	2019	2020	2021	2022	Perioada de investigație
Prețul de vânzare unitar mediu în Uniune pe piața liberă (EUR/tonă)	1 569	1 490	2 170	2 651	2 136
Indice	100	95	138	169	136
Costul de producție unitar (EUR/tonă)	1 552	1 409	1 570	2 207	2 207
Indice	100	91	101	142	142

Sursă: producători din Uniune.

- (397) Prețurile de vânzare ale industriei Uniunii pe piața liberă a Uniunii au scăzut mai întâi din 2019 până în 2020 și apoi au crescut, în urma scăderii importurilor din China și a presiunii asupra prețurilor exercitate de aceste importuri pe piața Uniunii. În perioada de investigație, prețurile au scăzut din nou, ca urmare a creșterii volumelor importurilor și a scăderii prețurilor importurilor din țara în cauză. Prețul de vânzare unitar mediu în Uniune a înregistrat o creștere globală de 36 % în cursul perioadei examinate.

- (398) Costul unitar de producție al industriei Uniunii a crescut cu 42 % în cursul perioadei examinate. Creșterea costurilor a fost determinată în principal de costurile mai ridicate pentru principalele materii prime, fosforul galben și oxidul de propilenă, care reprezintă peste 50 % din costul total de producție. În aceeași perioadă, prețurile de vânzare au crescut cu 36 %, însă această creștere nu a fost suficientă pentru a compensa creșterea prețurilor materiilor prime din cauza blocării prețurilor cauzate de către importurile din China.

4.5.3.2. Costurile cu forța de muncă

- (399) Costurile medii cu forța de muncă ale producătorilor din Uniune au evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 9

Costurile medii cu forța de muncă per angajat

	2019	2020	2021	2022	Perioada de investigație
Costurile medii cu forța de muncă per angajat (EUR)	71 458	66 226	71 898	73 530	74 735
Indice	100	93	101	103	105

Sursă: producători din Uniune.

- (400) Costurile medii cu forța de muncă per angajat au scăzut cu 7 % în 2020 și apoi au crescut cu 8 % în 2021, cu 2 % în 2022 și cu încă 2 % în PI, reprezentând o creștere globală de 5 % în cursul perioadei examinate.

4.5.3.3. Stocuri

- (401) Nivelurile stocurilor producătorilor din Uniune au evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 10

Stocurile

	2019	2020	2021	2022	Perioada de investigație
Stocuri finale (tone)	2 263	1 176	2 504	1 797	1 513
Indice	100	52	111	79	67
Stocurile finale, ca procent din producție	5 %	3 %	5 %	8 %	8 %

Sursă: producători din Uniune.

- (402) Nivelurile stocurilor au fost relativ moderate în cursul perioadei examinate și au reprezentat mai puțin de 10 % din volumele de producție. În ansamblu, nivelurile stocurilor finale au scăzut cu 33 % în cursul perioadei examinate, în concordanță cu scăderea volumului producției. Investigația nu a observat niveluri anormale ale stocurilor în cursul perioadei examinate, ci mai degrabă fluctuații normale, în special în comparație cu nivelurile de producție. Acest lucru reflectă capacitatea producătorilor din Uniune de a reacționa în mod flexibil la cererea în schimbare.

4.5.3.4. Profitabilitatea, fluxul de lichidități, investițiile, randamentul investițiilor și capacitatea de a atrage capital

- (403) Profitabilitatea, fluxul de lichidități, investițiile și randamentul investițiilor producătorilor din Uniune au evoluat în perioada examinată după cum urmează:

Tabelul 11

Profitabilitatea, fluxul de lichidități, investițiile și randamentul investițiilor

	2019	2020	2021	2022	Perioada de investigație
Profitabilitatea vânzărilor în Uniune către clienți neafiliați (% din cifra de afaceri a vânzărilor)	3 %	6,4 %	29 %	15 %	-6 %
Indice	100	245	1 097	584	-249
Fluxul de lichidități (EUR)	2 634 215	8 557 172	28 639 276	10 202 562	-489 877
Indice	100	325	1 087	387	-19
Investiții (EUR)	385 245	133 959	251 651	507 477	279 101
Indice	100	35	65	132	72
Randamentul investițiilor	9 %	36 %	212 %	71 %	-12 %

Sursă: Producători din Uniune.

- (404) Comisia a stabilit profitabilitatea producătorilor din Uniune prin exprimarea profitului net înainte de impozitare realizat din vânzarea produsului similar către clienți neafiliați din Uniune ca procentaj din cifra de afaceri generată de vânzările respective.
- (405) În cursul perioadei examinate, profitabilitatea s-a îmbunătățit pentru prima dată de la 3 % în 2019 la 29 % în 2021, când importurile din China au scăzut, iar nivelurile prețurilor au crescut din cauza constrângerilor logistice generate de criza provocată de pandemia de COVID-19. După 2021, volumele importurilor din China au crescut semnificativ, iar prețurile de import au scăzut considerabil. În același timp, costul de producție unitar înregistrat de industria Uniunii a crescut. Din cauza presiunii exercitate asupra prețurilor de importurile din China, producătorii din Uniune nu au fost în măsură să crească prețurile ca răspuns la creșterile costurilor. Prin urmare, profitabilitatea industriei Uniunii a scăzut de la 29 % în 2021 la -6 % în cursul perioadei de investigație.
- (406) Fluxul net de lichidități reprezintă capacitatea producătorilor din Uniune de a-și autofinanța activitățile. Tendința fluxului net de lichidități în cursul perioadei examinate a urmat tendința profitabilității, care, la rândul său, a fost afectată de creșterea costurilor de producție și de evoluția negativă a cantităților de vânzări, precum și de incapacitatea industriei Uniunii de a corela prețurile cu creșterea costurilor de producție.
- (407) Investițiile industriei Uniunii au scăzut mai întâi din 2019 până în 2020 și apoi, în conformitate cu creșterea volumelor de producție și a performanței, au crescut de la 2020 la 2022. În paralel cu deteriorarea rezultatelor, investițiile au scăzut în cursul perioadei de investigație. În ansamblu, investițiile au înregistrat o scădere de 28 % în cursul perioadei examinate.
- (408) Randamentul investițiilor este profitul exprimat ca procent din valoarea contabilă netă a investițiilor. Acesta a evoluat conform unei tendințe similare cu cea a profitabilității, care s-a îmbunătățit mai întâi în perioada 2019-2021, apoi a scăzut rapid și a devenit negativă în cursul perioadei de investigație.

- (409) Producătorii din Uniune făceau parte din grupuri relativ mari, care produceau o varietate de produse chimice. Produsul care face obiectul investigației nu a reprezentat o mare parte din veniturile totale ale acestor grupuri. Prin urmare, pe termen scurt, capacitatea de a atrage capital la nivel de grup nu a fost afectată în mod semnificativ de scăderea profiturilor legate de produsul care face obiectul investigației în cursul perioadei examinate.

4.5.4. Concluzie privind prejudiciul

- (410) Toți indicatorii de prejudiciu principali au avut o tendință negativă pe parcursul perioadei examinate. Volumul producției industriei Uniunii a scăzut cu 56 %, iar volumul vânzărilor sale pe piața liberă a scăzut cu 58 %. Această scădere a depășit în mod semnificativ scăderea cu 21 % a consumului în cursul perioadei examinate și s-a tradus printr-o scădere a cotei de piață pe piața liberă de la 39 % în 2019 la 20 % în cursul perioadei de investigație, și anume o scădere cu 19 puncte procentuale.
- (411) Importurile din China au crescut cu 5 % între 2019 și perioada de investigație și, în timp ce consumul de pe piața Uniunii a scăzut cu 21 %, importurile din China au crescut considerabil în ceea ce privește cota de piață. Cota de piață a importurilor din țara în cauză a crescut substanțial, de la 60 % la 80 % între 2019 și perioada de investigație.
- (412) În plus, prețurile importurilor din China au crescut cu doar 11 % pe parcursul perioadei examinate, când costul de producție al Uniunii a crescut cu 42 % din cauza creșterii costului materiilor prime.
- (413) Prețurile importurilor din China au fost, de asemenea, mai mici decât prețurile industriei Uniunii, cu excepția anilor 2020 și 2021, când importurile au fost suprimate din cauza constrângerilor logistice din timpul crizei provocate de pandemia de COVID-19.
- (414) În cursul perioadei de investigație, prețurile de import ale producătorilor-exportatori cooperanți au subcotat prețurile practicate de industria Uniunii, în medie, cu 34,6 %.
- (415) În plus și indiferent de orice subcotare, Comisia a observat, de asemenea, pe baza tendințelor prezentate în tabelele 3, 4, 6 și 8, că importurile care au făcut obiectul unui dumping au blocat prețurile industriei Uniunii. Într-adevăr, industria Uniunii nu a fost în măsură să își majoreze prețurile pentru a face față creșterii costului de producție, în special în cursul perioadei de investigație, când importurile care fac obiectul unui dumping și-au crescut cota de piață, iar industria Uniunii a suferit pierderi.
- (416) Criza provocată de pandemia de COVID-19 a cauzat o scădere temporară a volumului importurilor din China în 2020 și 2021, iar în această perioadă indicatorii privind industria Uniunii au arătat o evoluție pozitivă. Totuși, aceste tendințe pozitive s-au inversat rapid după 2021, când volumele importurilor din China au crescut, iar prețurile importurilor au scăzut considerabil. Chiar dacă prețurile de vânzare ale industriei Uniunii au crescut în cursul perioadei examinate, această creștere a fost mai mică decât creșterea costului său de producție. Din cauza presiunii asupra prețurilor exercitate de importurile din China, industria Uniunii nu a fost în măsură să își crească prețurile pentru a reflecta creșterea costului său de producție. Prin urmare, industria Uniunii a înregistrat pierderi în perioada de investigație.
- (417) Pe scurt, volumul vânzărilor industriei Uniunii a scăzut dramatic, cu aproape 60 %, în cursul perioadei examinate, ceea ce reprezintă mult mai mult decât scăderea consumului pe piața Uniunii și, prin urmare, industria Uniunii a pierdut jumătate din cota sa de piață. Importurile din China au fost substanțiale pe parcursul perioadei examinate, cu o scădere temporară în 2020 și 2021, la prețuri care au fost mai mici decât prețurile practicate de industria Uniunii, cu excepția cazurilor temporare din 2020 și 2021. Sub presiunea importurilor din China și a blocării prețurilor, nivelurile vânzărilor industriei Uniunii au scăzut cu peste 50 % într-o perioadă scurtă de timp între 2021 și perioada de investigație. În cursul perioadei de investigație, industria Uniunii a vândut la prețuri care nu mai acopereau costurile și, prin urmare, a început să înregistreze pierderi.
- (418) În acest stadiu, pe baza celor de mai sus, Comisia a concluzionat că industria Uniunii a suferit un prejudiciu important în sensul articolului 3 alineatul (5) din regulamentul de bază.

5. LEGĂTURA DE CAUZALITATE

- (419) În conformitate cu articolul 3 alineatul (6) din regulamentul de bază, Comisia a examinat dacă importurile care au făcut obiectul unui dumping, provenite din țara în cauză, au cauzat un prejudiciu important industriei Uniunii. În conformitate cu articolul 3 alineatul (7) din regulamentul de bază, Comisia a examinat, de asemenea, dacă alți factori cunoscuți au adus în același timp un prejudiciu industriei Uniunii. Comisia s-a asigurat de faptul că niciun prejudiciu posibil cauzat de alți factori decât importurile care fac obiectul unui dumping din țara în cauză nu a fost atribuit acestor importuri. Acești factori sunt: importurile din alte țări, performanța la export a industriei Uniunii, prejudiciul autoprovocat de costul ridicat al investițiilor, condițiile excepționale de piață în timpul pandemiei de COVID-19 și după aceasta și scăderea consumului la nivelul Uniunii, importurile industriei Uniunii, creșterea costurilor materiilor prime și ale energiei în Uniune și inflația și lipsa substituibilității.

5.1. Efectele importurilor care fac obiectul unui dumping

- (420) Volumul importurilor din țara în cauză a crescut (astfel cum se arată în tabelul 3) cu 5 % din 2019 până la perioada de investigație și, în consecință, cota lor de piață a crescut cu 20 de puncte procentuale, și anume de la 60 % la 80 %. Această creștere a depășit în mod substanțial evoluția consumului pe piața Uniunii în aceeași perioadă, care a scăzut cu 21 %. În același timp, industria Uniunii a pierdut 58 % din volumul vânzărilor și 19 % din cota de piață. În plus, prețurile importurilor din țara în cauză, chiar dacă au crescut temporar între 2020 și 2022 înainte de a scădea brusc după 2022, au subcotat prețurile industriei Uniunii cu un procent cuprins între 32,0 % și 35,5 %, media fiind de 34,6 %.
- (421) Presiunea exercitată de importurile care au făcut obiectul unui dumping a determinat, de asemenea, o blocare semnificativă a prețurilor, după cum reiese din faptul că industria Uniunii nu a fost în măsură să crească prețurile la același nivel cu costurile acesteia. Într-adevăr, astfel cum se arată în tabelul 8, în cursul perioadei examinate, costurile de producție ale industriei Uniunii au crescut cu 42 %, în timp ce prețurile de vânzare ale industriei Uniunii au crescut cu 36 %. Această creștere insuficientă a prețurilor a dus la o pierdere semnificativă a volumului vânzărilor și a cotei de piață. În consecință, din cauza incapacității de a crește prețurile și a pierderii volumelor de vânzări, profitabilitatea industriei Uniunii a scăzut brusc după anul excepțional 2021 și a atins pierderi de -6 % în cursul perioadei de investigație.
- (422) Analiza indicatorilor de prejudiciu de la considerentele 353-418 arată că situația economică a industriei Uniunii s-a înrăutățit în special spre sfârșitul perioadei examinate și că această situație a coincis cu o creștere semnificativă a importurilor care fac obiectul unui dumping originare din țara în cauză, despre care s-a constatat că au subcotat prețurile practicate de industria Uniunii în cursul perioadei de investigație și că, în orice caz, au cauzat blocarea semnificativă a prețurilor, întrucât industria Uniunii nu a fost în măsură să își crească prețurile în conformitate cu creșterea costului de producție, în special în cursul perioadei de investigație.
- (423) Având în vedere considerațiile de mai sus, Comisia a stabilit în mod provizoriu că prejudiciul important suferit de industria Uniunii a fost cauzat de importurile care au făcut obiectul unui dumping din China, în sensul articolului 3 alineatul (6) din regulamentul de bază. Acest prejudiciu a avut efecte atât asupra volumului, cât și asupra prețurilor.

5.2. Efectele altor factori

- (424) În observațiile sale privind deschiderea investigației, CPCIF a susținut că orice prejudiciu adus industriei Uniunii în cursul perioadei examinate nu ar fi cauzat de exporturile chineze, ci de alți factori, cum ar fi importurile din țări terțe, importurile industriei Uniunii, o scădere a exporturilor industriei Uniunii, costurile de investiții excepțional de ridicate ale industriei Uniunii, efectele de reechilibrare a pieței, creșterea costurilor materiilor prime în Uniune, creșterea prețurilor la energie în Uniune, inflația din Uniune și lipsa substituibilității.
- (425) Comisia a analizat dacă și în ce măsură acești factori au contribuit la prejudiciu.

5.2.1. Importurile din țări terțe

- (426) Importurile din alte țări terțe au fost de cel mult 2 861 de tone în cursul perioadei examinate și de doar 185 de tone în cursul perioadei de investigație.
- (427) Prin urmare, importurile din alte țări terțe nu au putut fi sursa prejudiciului.

5.2.2. Rezultatele la export ale industriei Uniunii

- (428) În observațiile sale privind deschiderea investigației, CPCIF a susținut că industria Uniunii a înregistrat rezultate slabe pe piața de export în perioada de investigație și că rezultatele slabe la export ale industriei Uniunii reprezintă principala cauză a prejudiciului suferit de industria Uniunii.
- (429) Volumul exporturilor efectuate de producătorii din Uniune a evoluat pe parcursul perioadei examinate după cum urmează:

Tabelul 12

Rezultatele la export ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion

	2019	2020	2021	2022	Perioada de investigație
Volumul exporturilor (tone)	3 789	8 787	9 049	3 196	2 332
Indice	100	232	239	84	62
Preț mediu (unitate de măsură)	1 689	1 699	2 351	3 043	2 359
Indice	100	101	139	180	140

Sursă: producători din Uniune.

- (430) În cursul perioadei examinate, volumele exporturilor au reprezentat mai puțin de 20 % din volumul total al vânzărilor industriei Uniunii. Prețul mediu al acestor exporturi a crescut mai întâi cu 80 % între 2019 și 2022. Acest nivel a scăzut apoi în perioada de investigație, rămânând totuși cu 40 % mai ridicat decât nivelul din 2019. Prețul mediu al acestor exporturi a fost mai mare decât cel practicat de industria Uniunii pe piața Uniunii și a rămas, de asemenea, mai mare decât costul de producție pe parcursul perioadei examinate.
- (431) Prin urmare, prețurile de vânzare la export au oferit o marjă de profit pozitivă pe parcursul întregii perioade examinate. În plus, având în vedere că volumul vânzărilor la export a reprezentat mai puțin de 20 % din volumul total al vânzărilor producătorilor din Uniune, Comisia a concluzionat că rezultatele la export nu au contribuit la prejudiciul important suferit de industria Uniunii.
- (432) Prin urmare, Comisia a respins argumentul CPCIF potrivit căruia rezultatele la export ale industriei Uniunii ar fi contribuit la prejudiciu.

5.2.3. Costurile de investiție ale industriei Uniunii

- (433) În observațiile sale privind deschiderea investigației, CPCIF a susținut că producătorii din Uniune au realizat investiții mari în 2022 și a sugerat că aceste investiții ar fi putut avea o pondere semnificativă în costul total de producție, cauzând astfel un prejudiciu.

- (434) Investigația a constatat că, deși investițiile, în termeni relativi, s-au dublat între 2021 și 2022, nivelul lor în termeni absoluți a rămas modest (reprezentând mai puțin de 1 % din valoarea vânzărilor industriei Uniunii) pe parcursul întregii perioade examinate. Nici investițiile, nici creșterea costurilor de amortizare care rezultă din acestea, nu au avut un impact substanțial asupra indicatorilor de prejudiciu, cum ar fi costul de producție, profitabilitatea sau fluxul de lichidități.
- (435) Prin urmare, Comisia a respins argumentul potrivit căruia investițiile industriei Uniunii au contribuit la prejudiciu.

5.2.4. Efectul de reechilibrare a consumului și a pieței

- (436) În observațiile sale privind deschiderea investigației, CPCIF a susținut că prejudiciul s-a datorat condițiilor pieței. Aceasta a susținut că creșterea profitabilității și a cotei de piață cu care s-a confruntat industria Uniunii în cursul anului 2021 s-a datorat condițiilor economice speciale și situației pieței cauzate de pandemia de COVID-19 și că, odată cu revenirea pieței la condiții normale, prețurile produsului în cauză din China au scăzut considerabil, rămânând totuși peste nivelul prețurilor din 2019. Ca atare, era de așteptat să aibă loc o scădere în ceea ce privește profitabilitatea reclamanților, ca urmare a dinamicii normale a pieței.
- (437) Comisia nu este de acord cu această analiză. Deși situația cauzată de pandemia de COVID-19 a contribuit, într-adevăr, la creșterea cotei de piață și a profitabilității industriei Uniunii în cursul anilor 2020 și 2021, scăderea ulterioară nu poate fi descrisă drept revenirea pieței la condiții normale. Astfel cum se explică în considerentele 360-373, importurile din China au crescut pe parcursul perioadei examinate, în timp ce consumul a scăzut în Uniune. Acest fapt, astfel cum se explică în considerentele 387-389, a dus la o scădere a cotei de piață a industriei Uniunii de la 39 % la 20 %. Scăderea profitabilității în cursul perioadei examinate nu a fost rezultatul modificărilor nivelurilor prețurilor absolute, ci mai degrabă al neconcordanței dintre prețurile de vânzare și costul de producție ale industriei Uniunii. Astfel cum se explică în considerentele 396-398, creșterea cu 36 % a prețurilor de vânzare din cursul perioadei examinate nu a fost suficientă pentru a compensa creșterea prețurilor materiilor prime din cauza presiunii semnificative exercitate de prețurile importurilor din China.
- (438) Prin urmare, Comisia a respins argumentul potrivit căruia prejudiciul s-a datorat condițiilor normale de piață.

5.2.5. Creșterea costurilor materiilor prime și ale energiei în Uniune și inflația din Uniune

- (439) În observațiile sale privind deschiderea investigației, CPCIF a susținut că prejudiciul s-a datorat creșterii costului materiilor prime și energiei în Uniune și inflației, în general. CPCIF a susținut că, în special, prețurile principalelor materii prime, și anume oxiclorigenului și oxidul de propilenă, au înregistrat o creștere substanțială în Uniune, în timp ce prețurile din China nu au cunoscut astfel de creșteri. În mod similar, CPCIF a susținut că scăderea profitabilității industriei Uniunii a coincis cu o creștere a prețurilor energiei electrice și gazelor și cu accelerarea ratelor inflației în Uniune.
- (440) Investigația a constatat că oxiclorigenului și oxidul de propilenă reprezintă, într-adevăr, o parte semnificativă din costul de producție al produsului care face obiectul investigației, în timp ce ponderea altor factori de producție este mai puțin pronunțată. Astfel cum se explică în considerentele 396-398, prețul de vânzare unitar mediu în Uniune a înregistrat o creștere globală de 36 % în cursul perioadei examinate, în timp ce costul unitar de producție al industriei Uniunii a crescut cu 42 % în cursul perioadei examinate. Întrucât principalul factor de profitabilitate pentru producătorii din Uniune este capacitatea de a transfera creșterile costurilor asupra prețului de vânzare, diferența dintre costuri și prețurile de vânzare a cauzat, într-adevăr, deteriorarea profitabilității producătorilor din Uniune.

- (441) Astfel cum se explică în considerentul 440, incapacitatea industriei Uniunii de a transfera creșterile costurilor s-a datorat prețurilor scăzute ale importurilor care fac obiectul unui dumping din țara în cauză, subcotând prețurile industriei Uniunii și provocând, în orice caz, o blocare semnificativă a prețurilor. Astfel cum se arată în tabelul 8, din 2022 până în perioada de investigație, costul de producție al industriei Uniunii a rămas stabil, dar, în același timp, industria Uniunii a fost obligată să își reducă prețurile de vânzare cu 20 % sub presiunea exporturilor chineze care fac obiectul unui dumping, ceea ce a determinat scăderea profitabilității de la profituri de 15 % la pierderi de – 6 %.
- (442) În cele din urmă, investigația a constatat că ponderea celorlalți factori de producție nu a fost semnificativă și, prin urmare, impactul inflației asupra acestor factori de producție nu a putut cauza deteriorarea profitabilității industriei Uniunii.
- (443) Prin urmare, Comisia a respins argumentul potrivit căruia prejudiciul a fost cauzat de creșterea costului materiilor prime și al energiei în Uniune sau de inflație.

5.2.6. Lipsa substituibilității

- (444) În observațiile sale privind deschiderea investigației, CPCIF a susținut că TCPP și TEP nu sunt substituibile și, prin urmare, importurile de TEP din China nu ar fi putut cauza un prejudiciu important industriei Uniunii, care a produs și a vândut numai TCPP.
- (445) Astfel cum se explică în considerentul 48, TEP și TCPP au caracteristici fizice și chimice esențiale similare și sunt substituibile pentru utilizările în spume rigide, care reprezintă majoritatea consumului total la nivelul Uniunii. Întrucât cele două tipuri de produse se află în concurență directă pe piața Uniunii, prejudiciul a fost cauzat nu numai de importurile de TCPP, ci și de importurile de TEP.
- (446) Prin urmare, Comisia a respins acest argument.

5.3. Concluzie privind legătura de cauzalitate

- (447) Comisia a făcut o distincție între efectele tuturor factorilor cunoscuți asupra situației industriei Uniunii și efectele prejudiciabile ale importurilor care fac obiectul unui dumping și le-a analizat separat. Efectul tuturor celorlalți factori asupra evoluțiilor negative ale industriei Uniunii în ceea ce privește pierderea cotei de piață, scăderea profitabilității, a randamentului investițiilor și a fluxului de lichidități a fost doar limitat.
- (448) Pe baza celor de mai sus, Comisia a concluzionat în această etapă că importurile care fac obiectul unui dumping din țara în cauză au cauzat un prejudiciu important industriei Uniunii și că ceilalți factori, luați în considerare în mod individual sau colectiv, nu au atenuat legătura de cauzalitate dintre importurile care fac obiectul unui dumping și prejudiciul important suferit. Prejudiciul constă în principal în pierderea cotei de piață, în subcotarea și în blocarea prețurilor și în scăderea profitabilității, a randamentului investițiilor și a fluxului de lichidități.

6. NIVELUL MĂSURILOR

- (449) Reclamanții au susținut în plângere existența unor distorsiuni legate de materiile prime în sensul articolului 7 alineatul (2a) din regulamentul de bază.
- (450) Astfel, pentru a efectua evaluarea nivelului adecvat al măsurilor, Comisia a stabilit mai întâi valoarea taxei necesare pentru a elimina prejudiciul suferit de industria Uniunii în absența distorsiunilor în sensul articolului 7 alineatul (2a) din regulamentul de bază.
- (451) În continuare, Comisia a examinat dacă marja de dumping a producătorilor-exportatori incluși în eșantion ar fi mai mare decât marja lor de prejudiciu.

6.1. Marja de prejudiciu

- (452) Prejudiciul ar fi eliminat dacă industria Uniunii ar putea obține un profit indicativ prin vânzarea la un preț indicativ în sensul articolului 7 alineatele (2c) și (2d) din regulamentul de bază.

- (453) În conformitate cu articolul 7 alineatul (2c) din regulamentul de bază, pentru stabilirea profitului indicativ, Comisia a ținut seama de următorii factori: nivelul de profitabilitate înainte de creșterea importurilor din țara care face obiectul investigației, nivelul de profitabilitate necesar pentru a acoperi pe deplin costurile și investițiile, cercetarea și dezvoltarea („C-D”) și inovarea, precum și nivelul de profitabilitate preconizat în condiții normale de concurență. Această marjă de profit nu ar trebui să fie mai mică de 6 %.
- (454) Cota de piață a importurilor din China a fost de 60 % în primul an al perioadei examinate și a rămas ridicată pe parcursul întregii perioade. În aceste condiții, nu a putut fi stabilită o profitabilitate înainte de creșterea importurilor din China în perioada examinată.
- (455) Reclamantul a susținut că în cursul anului 2021 au prevalat condițiile normale de concurență și că Comisia ar trebui să utilizeze acest an pentru a stabili profitul de bază. Cu toate acestea, profitabilitatea de 29 % atinsă în 2021 se explică prin măsurile de limitare a mișcării persoanelor din China și prin reducerea fluxurilor comerciale internaționale în timpul crizei provocate de pandemia de COVID-19. Prin urmare, Comisia a concluzionat că nivelul de profitabilitate atins în acest an nu a fost reprezentativ pentru condițiile normale de concurență.
- (456) În 2020 și 2022, industria Uniunii a atins, de asemenea, o profitabilitate de 6 % sau mai mare, astfel cum se arată în considerentul 403. Cu toate acestea, acești ani au fost, de asemenea, afectați, cel puțin parțial, de turbulențele create de criza provocată de pandemia de COVID-19 și nu se califică drept ani cu condiții normale de concurență.
- (457) În căutarea unei perioade în care ar prevala condiții normale de concurență, Comisia a intenționat să examineze profitabilitatea obținută în ultimii zece ani. Un singur reclamant a furnizat aceste informații. Prin urmare, a fost imposibil să se stabilească o profitabilitate care să fie reprezentativă pentru industria Uniunii, în ansamblu, în cursul acestei perioade de 10 ani. În plus, importurile din China au fost semnificative (cel puțin 47 000 de tone) pe parcursul întregii perioade de 10 ani, astfel încât nu a putut fi luat în considerare niciun an din această perioadă ca fiind anterior creșterii importurilor din China.
- (458) Pentru a evalua profitul de bază normal, reclamantii au propus o metodologie alternativă care constă în măsurarea profitabilității produselor despre care se presupune că sunt similare cu produsul în cauză, dar care nu sunt vizate de importurile din China care fac obiectul unui dumping.
- (459) Un reclamant a prezentat marja de profit realizată de unitatea operațională care cuprinde produsul în cauză, alți derivați ai fosforului și anumiți plastifianți.
- (460) Un al doilea reclamant a prezentat marja de profit obținută pentru toți derivații fosforului, cu excepția produsului în cauză.
- (461) Un al treilea reclamant a prezentat marja de profit obținută de un agent de ignifugare distinct pe bază de fosfor.
- (462) Cu toate acestea, reclamantii nu au reușit să demonstreze că produsele pretins similare au beneficiat de același mediu concurențial, aceeași dimensiune a pieței, aceeași structură a clienților și au fost influențate de aceiași alți factori care au avut un impact asupra profitabilității.
- (463) Prin urmare, profitabilitatea obținută pentru aceste produse conexe nu a putut fi considerată echivalentă cu un profit de bază normal pentru produsul în cauză, iar Comisia a renunțat la metodologia alternativă.
- (464) Întrucât nu există nicio dovadă că s-ar putea obține o profitabilitate mai mare de 6 % în condiții normale de concurență, Comisia a stabilit profitul de bază la 6 %.

- (465) Niciun reclamant nu a furnizat elemente de probă conform cărora nivelul său de investiții, de cercetare și dezvoltare (C-D) și de inovare în cursul perioadei examinate ar fi fost mai ridicat în condiții normale de concurență.
- (466) Pe această bază, prețul neprejudiciabil se încadrează în intervalul ⁽⁹⁷⁾ 2 325-2 355 EUR/t, rezultat din aplicarea marjei de profit de 6 % menționate anterior la costul de producție al producătorilor din Uniune din cursul perioadei de investigație.
- (467) În conformitate cu articolul 7 alineatul (2d) din regulamentul de bază, ca etapă finală, Comisia a evaluat costurile viitoare care rezultă din acordurile multilaterale de mediu și din protocoalele acestora, la care Uniunea este parte, precum și din convențiile OIM enumerate în anexa Ia, și care vor fi suportate de industria Uniunii în perioada de aplicare a măsurii în temeiul articolului 11 alineatul (2).
- (468) Un reclamant a furnizat o amprentă de carbon certificată a produsului în cauză și elemente de probă privind nivelul emisiilor directe și indirecte de CO₂ care determină achiziționarea de certificate din cadrul sistemului de comercializare a certificatelor de emisii (ETS). Pe baza acestor elemente de probă și a creșterii preconizate a prețurilor certificatelor ETS potrivit Bloomberg, Comisia a calculat că obținerea certificatului de conformitate ar adăuga un cost mediu de 3,3 EUR/t în fiecare dintre următorii cinci ani. Această diferență a fost adăugată la prețul neprejudiciabil menționat în considerentul 466.
- (469) Pe această bază, Comisia a calculat un preț neprejudiciabil situat în intervalul 2 330-2 360 EUR/t pentru produsul similar al industriei Uniunii.
- (470) În continuare, Comisia a stabilit nivelul marjei de prejudiciu comparând prețul de import mediu ponderat al producătorilor-exportatori cooperanți din China, stabilit pentru calcularea subcotării prețurilor de vânzare, cu prețul neprejudiciabil mediu ponderat construit al produsului similar vândut de producătorii din Uniune pe piața Uniunii în cursul perioadei de investigație. Orice diferență rezultată din această comparație a fost exprimată ca procent din valoarea CIF de import medie ponderată.
- (471) Nivelul de eliminare a prejudiciului pentru „alte societăți cooperante” și pentru „toate celelalte societăți” este definit în același mod ca și marja de dumping pentru aceste societăți:

Societatea	Marja de dumping (%)	Marja de prejudiciu (%)
Anhui RunYue Technology Co., Ltd.	45,1 %	65,4 %
Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Limited Liability Co.	68,4 %	74,2 %
Shandong Yarong Chemical Co., Ltd.	63,0 %	74,8 %
Alte societăți cooperante neincluse în eșantion și enumerate în anexă	59,1 %	72,2 %
Toate celelalte societăți	68,4 %	74,8 %

6.2. Examinarea marjei adecvate pentru înlăturarea prejudiciului adus industriei Uniunii

- (472) Astfel cum se explică în avizul de deschidere, reclamantul a furnizat Comisiei suficiente elemente de probă cu privire la existența unor distorsiuni privind materiile prime în țara în cauză în ceea ce privește produsul care face obiectul investigației. Prin urmare, în conformitate cu articolul 7 alineatul (2a) din regulamentul de bază, investigația va examina presupusele distorsiuni pentru a evalua dacă, eventual, o taxă mai mică decât marja de dumping ar fi suficientă pentru a elimina prejudiciul.

⁽⁹⁷⁾ Sunt furnizate intervale pentru a proteja confidențialitatea costurilor ulterioare importului furnizate de unicul producător importator cooperant.

- (473) Cu toate acestea, întrucât marjele adecvate pentru eliminarea prejudiciului sunt mai mari decât marjele de dumping, Comisia a considerat că, în această etapă, nu este necesar să se abordeze acest aspect.
- (474) În urma evaluării de mai sus, Comisia a concluzionat că este adecvat să se stabilească cuantumul taxelor provizorii în conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din regulamentul de bază.

6.3. Concluzie privind nivelul măsurilor

- (475) În urma evaluării de mai sus, taxele antidumping provizorii ar trebui stabilite după cum urmează, în conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din regulamentul de bază:

Societatea	Taxa antidumping provizorie (%)
Anhui RunYue Technology Co., Ltd.	45,1 %
Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Limited Liability Co.	68,4 %
Shandong Yarong Chemical Co., Ltd.	63,0 %
Alte societăți cooperante neincluse în eșantion și enumerate în anexă	59,1 %
Toate celelalte societăți	68,4 %

7. INTERESUL UNIUNII

- (476) După ce a decis să aplice articolul 7 alineatul (2) din regulamentul de bază, Comisia a examinat dacă ar putea să concluzioneze în mod clar că nu este în interesul Uniunii să adopte măsuri în acest caz, în pofida existenței unui dumping prejudiciabil, în conformitate cu articolul 21 din regulamentul de bază.
- (477) Determinarea interesului Uniunii s-a bazat pe evaluarea diferitelor interese implicate, printre care cele ale industriei Uniunii, ale importatorilor și ale utilizatorilor.

7.1. Interesul industriei Uniunii

- (478) Toți producătorii produsului care face obiectul investigației din Uniune au cooperat la investigație și și-au exprimat sprijinul pentru instituirea măsurilor.
- (479) Investigația a arătat că industria Uniunii suferă un prejudiciu important cauzat de importurile care fac obiectul unui dumping din țara în cauză. Aceste importuri care au subcوتat în mod semnificativ prețurile industriei Uniunii au exercitat, în orice caz, o presiune semnificativă asupra prețurilor, astfel cum rezultă din marjele de subcotare a prețurilor indicative constatate, și au cauzat pierderi semnificative de cotă de piață și de profituri către sfârșitul perioadei examinate și în cursul perioadei de investigație, astfel cum se arată în considerentele 380-448 de mai sus.
- (480) Instituirea de măsuri ar împiedica probabil o nouă creștere bruscă a importurilor din China la prețuri foarte scăzute. În absența măsurilor, producătorii chinezi vor continua să vândă produsul în cauză la un preț de dumping pe piața Uniunii, împiedicând industria Uniunii să vândă la un preț adecvat și să genereze un profit suficient, cauzând, astfel, un prejudiciu important suplimentar industriei Uniunii.
- (481) Prin urmare, s-a concluzionat că instituirea de măsuri împotriva Chinei ar fi în interesul industriei Uniunii.

7.2. Interesul importatorilor neafiliați și al comercianților

- (482) Doi importatori neafiliați au transmis formularul de eșantionare. Cu toate acestea, doar unul dintre aceștia a furnizat un răspuns la chestionar. În plus, un importator a furnizat un răspuns parțial la chestionar, fără observații descriptive, iar un importator și un comerciant au prezentat observații.
- (483) Importatorul cooperant care a furnizat un răspuns la chestionar reprezenta între 25 % și 30 % din importurile din China. Acesta s-a opus instituirii de măsuri, susținând că ar fi împotriva intereselor utilizatorilor produsului în cauză din Uniune. El a considerat, de asemenea, că, chiar dacă importatorii și comercianții ar putea pierde o anumită cotă de piață în beneficiul producătorilor din Uniune, aceștia ar continua să păstreze o parte din cota de piață, deoarece industria Uniunii nu dispune de o capacitate suficientă pentru a satisface cererea din Uniune.
- (484) Pentru importatorul cooperant care a furnizat un răspuns la chestionar, ponderea reprezentată de produsul în cauză în comparație cu cifra sa de afaceri totală a fost cuprinsă între 2 % și 5 %. Locurile de muncă alocate produsului în cauză au fost estimate la aproximativ 15 angajați.
- (485) În ansamblu, importatorul cooperant a înregistrat profit. Având în vedere ponderea limitată a produsului în cauză în cifra sa de afaceri totală și faptul că importatorii ar păstra, în orice caz, o parte din cota de piață, Comisia a considerat că instituirea măsurilor nu ar avea un efect negativ considerabil asupra importatorilor.
- (486) Importatorul care a prezentat doar observații s-a opus, de asemenea, instituirii de măsuri, susținând că acest lucru ar fi împotriva intereselor utilizatorilor produsului în cauză din Uniune.
- (487) Prin urmare, pe baza informațiilor disponibile, este clar că instituirea măsurilor ar avea doar un impact limitat asupra importatorilor, iar un astfel de impact ar fi, în mod clar, compensat de beneficiile pe care măsurile le-ar putea aduce industriei Uniunii.

7.3. Interesul utilizatorilor

- (488) Mai mulți utilizatori s-au manifestat în cadrul investigației, iar zece dintre aceștia au furnizat cel puțin un răspuns parțial la chestionar. Una dintre societățile care s-au manifestat utilizase doar o cantitate neglijabilă din produsul care face obiectul investigației în scopuri de testare în laborator și nu a furnizat observații sau comunicări suplimentare. Alți trei utilizatori, deși au trimis un răspuns la chestionar, nu au furnizat nicio observație descriptivă. Utilizatorii care au furnizat un răspuns la chestionar au achiziționat aproximativ 25 % din totalul importurilor produsului din China în cursul perioadei de investigație.
- (489) Deși unele dintre răspunsuri au fost deficitare, Comisia a fost în măsură să estimeze impactul măsurilor asupra utilizatorilor. Produsul care face obiectul investigației a reprezentat mai puțin de 5 % din costul de producție al produselor finale care îl încorporează, cum ar fi materialele izolante din poliuretan și poliizocianură. Prin urmare, Comisia a concluzionat că costul măsurilor a avut o importanță limitată în prețul final al produselor din aval și putea fi absorbit sau cel puțin transferat consumatorilor.
- (490) Șase utilizatori care au prezentat observații descriptive au fost împotriva instituirii măsurilor. Niciunul dintre utilizatori nu a fost favorabil instituirii acestora.
- (491) Kingspan a susținut că capacitatea de producție a Uniunii este insuficientă pentru a satisface cererea Uniunii și că, atât pentru TCPP, cât și pentru TEP, nu există alte surse de aprovizionare decât China. Prin urmare, potrivit Kingspan, orice măsură nu ar face decât să crească costul materialelor izolante și de protecție împotriva incendiilor.
- (492) Arkema a susținut că înlocuirea produsului în cauză nu este o soluție viabilă și că, în repetate rânduri, industria Uniunii nu a fost în măsură să furnizeze produsul care face obiectul investigației în cantități suficiente. Arkema a susținut, de asemenea, că prețul produsului care face obiectul investigației fabricat în Uniune este mai mare decât cel al produsului importat.

- (493) Recticel a susținut că înlocuirea produsului în cauză nu este viabilă și că cererea din Uniune este mai mare decât capacitatea industriei Uniunii.
- (494) Stepan (atât Stepan Deutschland GmbH, cât și Stepan Netherlands B.V) a susținut că măsurile privind produsul în cauză ar crește prețul produselor din aval și ar eroda competitivitatea spumei din poliuretan și poliizocianură față de alte tehnologii de izolare și ar avea, de asemenea, un impact negativ asupra obiectivelor Uniunii privind izolarea termică și reducerea emisiilor de carbon.
- (495) În plus, Stepan a susținut că industria Uniunii a refuzat să încheie contracte pe termen lung care ar fi protejat-o de fluctuațiile prețurilor de pe piață.
- (496) Polinvent a susținut că, în prezent, nu există produse alternative disponibile pe piață. Substituirea produsului în cauză ar necesita mult timp și nu ar fi viabilă din punct de vedere economic. Polinvent a susținut că instituirea măsurilor ar conduce la un deficit de aprovizionare și ar crește costul suportat de angroșiști, de producători și de utilizatorii finali.
- (497) Comisia a luat în considerare argumentele prezentate de utilizatori.
- (498) În ceea ce privește afirmația potrivit căreia înlocuirea produsului în cauză ar putea fi nepractică sau neviabilă din punct de vedere economic în cazul anumitor utilizări, ar trebui reamintit că obiectivul oricăror taxe antidumping nu este de a interzice importurile, ci de a restabili condiții comerciale și de concurență echitabile. Prin urmare, întrebarea dacă produsul care face obiectul investigației ar putea fi substituit de alte produse este irelevantă.
- (499) Importurile din China rămân o sursă necesară pentru utilizatorii produsului în cauză. Cu toate acestea, sub presiunea importurilor care fac obiectul unui dumping din China, există riscul de a reduce și mai mult sau de a opri producția în Uniune. Acest lucru ar avea un efect negativ asupra securității aprovizionării utilizatorilor, în special deoarece producția mondială este deja foarte concentrată în China. Pe de altă parte, în cazul în care concurența loială ar putea fi restabilită prin instituirea de măsuri antidumping, Uniunea ar putea beneficia de condiții mai favorabile pentru a-și spori capacitatea de producție, iar riscul pentru securitatea aprovizionării ar putea fi atenuat.
- (500) În ceea ce privește afirmația potrivit căreia industria Uniunii a refuzat să încheie contracte pe termen lung care ar fi protejat utilizatorii de fluctuația prețurilor, investigația nu a găsit dovezi care să ateste că vreunul dintre operatorii de pe piață, inclusiv exportatorii sau importatorii chinezi, ar fi oferit contracte în care prețurile de vânzare ar fi fost stabilite pe termen lung. Aceasta este, de asemenea, o alegere rațională într-o situație în care prețurile principalelor materii prime fluctuează pe piață.
- (501) Pe baza răspunsurilor utilizatorilor, s-a constatat că, deși impactul asupra costului produselor intermediare din aval ar putea fi mai mare, produsul care face obiectul investigației a reprezentat mai puțin de 5 % din costul produselor finale. Prin urmare, impactul oricăror taxe antidumping asupra clienților ar fi limitat.
- (502) Comisia a concluzionat că măsurile vor crește probabil costurile de producție ale utilizatorilor. Cu toate acestea, pe termen mediu/lung, este probabil ca îmbunătățirea securității aprovizionării Uniunii să aducă beneficii și utilizatorilor. Ținând seama de faptul că valoarea preconizată a taxelor nu va avea un efect prohibitiv asupra importurilor și reprezintă doar mai puțin de 5 % din costul produselor finale, Comisia a concluzionat că impactul asupra utilizatorilor va fi limitat și nu depășește efectul pozitiv asupra industriei Uniunii.
- (503) De asemenea, întrucât produsul care face obiectul investigației a reprezentat mai puțin de 5 % din costul materialelor izolante, Comisia a concluzionat că măsurile nu ar avea niciun impact negativ semnificativ asupra obiectivelor Uniunii privind izolarea termică și reducerea emisiilor de carbon.

7.4. Concluzie privind interesul Uniunii

- (504) Pe baza informațiilor de mai sus, Comisia a ajuns la concluzia că, în această etapă a investigației, nu există niciun motiv întemeiat care să indice că nu este în interesul Uniunii să se instituie măsuri cu privire la importurile de APE originare din China.

8. MĂSURI ANTIDUMPING PROVIZORII

- (505) Potrivit concluziilor la care a ajuns Comisia cu privire la dumping, la prejudiciu, la legătura de cauzalitate, la nivelul măsurilor și la interesul Uniunii, este necesar să se instituie măsuri provizorii pentru a împiedica agravarea prejudiciului cauzat industriei Uniunii de importurile care fac obiectul unui dumping.
- (506) Ar trebui instituite măsuri antidumping provizorii asupra importurilor de anumiți esteri de alchil fosfat originari din Republica Populară Chineză, în conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din regulamentul de bază. Comisia a concluzionat că nivelul adecvat pentru eliminarea prejudiciului ar trebui să fie marja de dumping.
- (507) Pe baza celor de mai sus, nivelurile taxei antidumping provizorii, exprimate pe baza prețului CIF la frontiera Uniunii, înainte de vămuire, ar trebui stabilite după cum urmează:

Societatea	Taxa antidumping provizorie
Anhui RunYue Technology Co., Ltd.	45,1 %
Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Limited Liability Co.	68,4 %
Shandong Yarong Chemical Co., Ltd.	63,0 %
Alte societăți cooperante neincluse în eșantion și enumerate în anexă	59,1 %
Toate celelalte societăți	68,4 %

- (508) Nivelurile individuale ale taxei antidumping aplicabile societăților menționate în prezentul regulament au fost stabilite pe baza constatărilor prezentei investigații. Prin urmare, ele reflectă situația constatată în cazul societăților respective în cursul prezentei investigații. Aceste niveluri ale taxei sunt aplicabile exclusiv importurilor de produs în cauză originar din țara în cauză și fabricat de entitățile juridice menționate.
- (509) Importurile de produs în cauză fabricat de orice altă societate care nu este menționată în mod specific în partea dispozitivă a prezentului regulament, inclusiv de entitățile afiliate societăților menționate în mod specific, trebuie să facă obiectul taxei aplicabile pentru „toate celelalte societăți”. Acestea nu trebuie să fie supuse niciunuia dintre nivelurile individuale ale taxei antidumping.
- (510) Pentru a reduce la minimum riscurile de circumvenție ca urmare a diferenței dintre nivelurile taxei, sunt necesare măsuri speciale de asigurare a aplicării taxelor antidumping individuale. Societățile cărora li se aplică taxe antidumping individuale trebuie să prezinte o factură comercială valabilă autorităților vamale ale statelor membre. Factura trebuie să respecte cerințele prevăzute la articolul 1 alineatul (3) din prezentul regulament. Importurile care nu sunt însoțite de factura respectivă trebuie să fie supuse taxei antidumping aplicabile pentru „toate celelalte societăți”.
- (511) Deși prezentarea acestei facturi este necesară pentru ca autoritățile vamale ale statelor membre să aplice importurilor nivelurile individuale ale taxei antidumping, ea nu este singurul element care trebuie luat în considerare de către autoritățile vamale. Într-adevăr, chiar dacă le este prezentată o factură care îndeplinește toate cerințele prevăzute la articolul 1 alineatul (3) din prezentul regulament, autoritățile vamale ale statelor membre trebuie să își efectueze verificările uzuale și pot, la fel ca în toate celelalte cazuri, să solicite documente suplimentare (documente de expediere etc.) pentru a verifica exactitatea datelor conținute în declarație și pentru a asigura faptul că aplicarea ulterioară a taxei mai mici este justificată, în conformitate cu legislația vamală.

9. INFORMAȚII ÎN ETAPA PROVIZORIE

- (512) În conformitate cu articolul 19 litera (a) din regulamentul de bază, Comisia a informat părțile interesate cu privire la instituirea planificată a unor taxe provizorii. Această informație a fost pusă, de asemenea, la dispoziția publicului larg prin intermediul site-ului web al DG COMERȚ. Părților interesate li s-a acordat un termen de trei zile lucrătoare pentru a transmite observații privind acuratețea calculelor care le-au fost comunicate în mod specific.
- (513) Producătorul-exportator Nantong Jiangshan a răspuns la informarea prealabilă și a formulat patru observații. În primul rând, acesta a informat Comisia cu privire la o modificare a ortografiei în limba engleză a denumirii societății sale față de denumirea utilizată anterior în corespondența sa. Prin urmare, denumirea în limba engleză a societății a fost actualizată în regulament.
- (514) În al doilea rând, acesta a formulat observații cu privire la calcularea valorii normale utilizând valorile de referință din statisticile braziliene privind importurile, care sunt publicate la nivelul frontierei braziliene. Cu toate acestea, Comisia utilizează aceste prețuri de import ajustate pentru a ține seama de costurile de transport către fabrică și, prin urmare, nu ar utiliza valorile de referință în mod direct pentru a calcula valoarea normală.
- (515) În al treilea rând, Nantong Jiangshan a formulat observații cu privire la măsura în care costurile VAG adăugate la costul de producție ar avea ca rezultat valoarea normală, inclusiv costurile de transport, care au fost eliminate din prețul de export. Comisia a considerat că valoarea normală nu include costurile de transport și, prin urmare, valoarea normală și prețul de export au fost comparate la același nivel franco fabrică.
- (516) În cele din urmă, Nantong Jiangshan a observat că marja sa de dumping a fost mai mare decât marja unui alt producător-exportator chinez inclus în eșantion, aspect care nu intră în sfera de aplicare a observațiilor care trebuie abordate în cadrul informării prealabile.
- (517) Nu a fost necesară nicio modificare a marjei de dumping în urma analizei observațiilor Nantong Jiangshan cu privire la informarea prealabilă.
- (518) Producătorul-exportator Shandong Yarong a solicitat Comisiei să verifice conversia prețului alcoolului etilic pe litru în prețul pe tonă.
- (519) Comisia confirmă că a calculat prețul pe tonă după cum urmează:
- Alcoolul etilic are o densitate mai mică de 1 și, prin urmare, un metru cub de alcool etilic cântărește mai puțin de 1 tonă.
 - Prin urmare, prețul pe metru cub este mai mic decât prețul pe tonă, care se calculează luând în considerare prețul pe metru cub și împărțindu-l la densitate ⁽⁹⁸⁾.
- (520) Nu a fost necesară nicio modificare a marjei de dumping în urma analizei observațiilor Nantong Jiangshan cu privire la informarea prealabilă.
- (521) Producătorul-exportator chinez neinclus în eșantion Zhejiang Wansheng a solicitat o modificare materială a denumirii sale în limba engleză în anexa la prezentul regulament, iar modificarea a fost efectuată.
- (522) Mai mulți utilizatori au răspuns la informarea prealabilă, exprimându-și opoziția față de instituirea de măsuri și prezentând observații cu privire la interesul Uniunii și la definiția produsului.
- (523) Întrucât niciuna dintre observații nu a ridicat semne de întrebare cu privire la acuratețea calculelor, Comisia va aborda aceste observații în etapa definitivă.

⁽⁹⁸⁾ <https://www.aqua-calc.com/calculate/weight-to-volume> (pagină consultată la 18 martie 2024)

10. DISPOZIȚII FINALE

- (524) În interesul unei bune administrări, Comisia va invita părțile interesate să prezinte observații scrise și/sau să solicite să fie audiate de Comisie și/sau de consilierul-auditor pentru proceduri comerciale până la un termen stabilit.
- (525) Constatările privind instituirea taxelor provizorii sunt provizorii și pot fi modificate în etapa finală a investigației,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Se instituie o taxă antidumping provizorie la importurile de anumiți esteri de alchil fosfat bazați exclusiv pe catene laterale cu o lungime de doi sau trei atomi de carbon (inclusiv catenele alchilice clorurate) și cu un conținut de fosfor de cel puțin 9 % (din greutate) și o viscozitate cuprinsă între 1 și 100 mPa·s (la 20-25 °C), încadrați la Chemical Abstracts Service (CAS) cu numerele 13674-84-5, 1244733-77-4 și 78-40-0; încadrați în prezent la codul NC ex 2919 90 00 (codurile TARIC 2919900050 și 2919900065) și la codul NC ex 3824 99 92 (codul TARIC 3824999238) și originari din Republica Populară Chineză.

(2) Nivelurile taxei antidumping provizorii aplicabile prețului net franco frontiera Uniunii, înainte de vămuire, al produsului descris la alineatul (1) și fabricat de societățile menționate în continuare se stabilesc după cum urmează:

Societatea	Taxa antidumping provizorie (%)	Codul adițional TARIC
Anhui RunYue Technology Co., Ltd.	45,1 %	89AL
Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Limited Liability Co.	68,4 %	89AM
Shandong Yarong Chemical Co., Ltd.	63,0 %	89AN
Alte societăți cooperante neincluse în eșantion și enumerate în anexă	59,1 %	
Toate celelalte societăți	68,4 %	8999

(3) Aplicarea nivelurilor individuale ale taxelor specificate pentru societățile menționate la alineatul (2) este condiționată de prezentarea la autoritățile vamale ale statelor membre a unei facturi comerciale valabile, pe care trebuie să figureze o declarație datată și semnată de un reprezentant oficial al entității care emite respectiva factură, identificat prin numele și funcția acestuia, redactată după cum urmează: „Subsemnatul (Subsemnata) certific că (cantitatea) de esteri de alchil fosfat vânduți la export către Uniunea Europeană și care fac obiectul prezentei facturi au fost fabricați de (numele și adresa societății) (cod adițional TARIC) în Republica Populară Chineză. Declar că informațiile furnizate în prezenta factură sunt complete și corecte”. În cazul în care nu se prezintă o astfel de factură, se aplică taxa stabilită pentru „toate celelalte societăți”.

(4) Punerea în liberă circulație în Uniune a produsului menționat la alineatul (1) este condiționată de depunerea unei garanții echivalente cu valoarea taxei provizorii.

(5) Sub rezerva unor dispoziții contrare, se aplică dispozițiile relevante în vigoare în materie de taxe vamale.

Articolul 2

- (1) Părțile interesate trebuie să transmită Comisiei observațiile lor scrise cu privire la prezentul regulament în termen de 15 zile calendaristice de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.
- (2) Părțile interesate care doresc o audiere cu Comisia trebuie să formuleze o cerere în acest sens în termen de 5 zile calendaristice de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.
- (3) Părțile interesate care doresc o audiere cu consilierul-auditor pentru proceduri comerciale sunt invitate să formuleze o cerere în acest sens în termen de 5 zile calendaristice de la data intrării în vigoare a prezentului regulament. Consilierul-auditor poate examina cererile depuse după acest termen și poate decide să le accepte, dacă este cazul.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 1 se aplică pentru o perioadă de șase luni.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 9 aprilie 2024.

Pentru Comisie
Președinta
Ursula VON DER LEYEN

ANEXĂ

Producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion:

Nume	Cod adițional TARIC
Fujian Wynca Technology Co., Ltd.	89AP
Futong Chemical Co., Ltd.	89AQ
Hebei Zhenxing Chemical and Rubber Co., Ltd.	89AR
Jiangsu Yoke Technology Co., Ltd.	89AS
Jilin Yonglin Chemical Co., Ltd.	89AT
Ningguo Long Day Chemical Co., Ltd	89AU
Shanghai Iroyal Chemical Co., Ltd.	89AV
Xinji Hongzheng Chemical Industry Co., Ltd.	89AW
Xuancheng City Trooyawn Refined Chemical Industry Co., Ltd.	89AX
Yangzhou Chenhua New Material Co., Ltd.	89AY
Zhejiang Wansheng Co., Ltd.	89AO